SHAPE 2

DK: INSTALLATIONS- OG BRUGSVEJLEDNING 02
UK: INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS 18
DE: INSTALLATIONS- UND GEBRAUCHSANWEISUNG 34
FR: NOTICE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION 50
NO: INSTALLASJONS- OG BRUKERVEILEDNING 66

VARDE
Affordable luxury

Kære kunde

Tillykke med din nye brændeovn.
Vi håber, den bliver et naturligt samlingspunkt i hjemmet og giver masser af varme og hyggelige stunder for dig og din familie.

Brændeovne fra VARDE er stilsikkert skandinavisk design skabt med ambitionen om at forene kvalitet, funktion og design. Med en VARDE brændeovn er du og familien sikret et varmt samlingspunkt og rolige kvalitetsøjeblikke i mange år frem.

For at få mest muligt ud af din nye ovn og sikre, at den fungerer optimalt i mange år frem, anbefaler vi, at du læser denne vejledning grundigt. Her finder du både vigtige anvisninger og praktiske tips til brug og vedligeholdelse. Det er en god idé at gemme vejledningen til senere brug.

Ovnen er beregnet til intermitterende forbrænding. Det betyder, at hver påfyring brændes ned til gløder, før der fyldes nyt brænde på. Ved at følge vejledningen under “Betjening” opnår du den bedste og mest effektive drift.

God fornøjelse med din nye brændeovn

Før din nye brændeovn er klar til at sprede varme og hygge, bør du læse disse sider grundigt igennem.
Her gennemgår vi de krav, der er til monteringen og installationen.

Varde Ovne anbefaler at ovnen monteres af en autoriseret installatør, skorstensfejer eller af en montør anbefalet af din forhandler.

Bemærk desuden at ovnen altid skal placeres således at luftriste til konvektion ikke kan blokeres eller stoppe til. Det anbefales regelmæssigt at efterse og rengøre disse.

Brændeovnen skal tilsluttes i overensstemmelse med de gældende nationale og europæiske standarder og lokale bestemmelser.
For at sikre dette, bør du kontakte din skorstensfejer inden installationen. Skorstensfejeren eller de lokale myndigheder vil også kunne informere dig om de gældende lokale regler og give dig den nødvendige tilladelse til at bruge din brændeovn, når den til slut er korrekt installeret.
Husk – ovnen må ikke tages i brug inden installationen er anmeldt, registreret og godkendt af den lokale myndighed/skorstensfejer. Udenfor EU gælder der i nogle tilfælde andre regler.

Bygningsreglementet og brandbestemmelserne skal overholdes. VARDE ovne er godkendt efter EN 16510. Ved varmeisolerede brandbare vægge skal installationsstandarden DIN 18896 overholdes.
Spørg eventuelt din skorstensfejer om råd på forhånd.

I øvrigt henvises der til, at alle til enhver tid gældende lokale forordninger, inklusive dem der henviser til nationale og europæiske standarder, skal overholdes ved installation af brændeovnen.

Der skal desuden advares mod enhver uautoriseret ændring af brændeovnen.

TILSLUTNING

Når brændeovnen er monteret og klar til tilslutning, skal den kobles på husets skorsten ved hjælp af et forbindelsesstykke. Forbindelsesstykket skal være så kort som muligt. For en bagudgang lige vandret eller let stigende. Tilslutningerne skal være tætte.

VARDE ovne kan tilsluttes enten oven fra eller bagfra. VARDE ovne er egnede til anvendelse på en røggas samleledning, og må tilsluttes skorstene med flere ovne.

GULVBELASTING

Vær opmærksom på, at den maksimalt tilladte belastning på gulvet ikke må overskrides af brændeovn ens vægt. Brug af en ikke-brændbar gulvplade fordel er vægten af din brændeovn over et større område.

KRAV TIL OPSTILLING

Kontakt en kvalificeret specialist eller din skorstensfejer før installation. Overhold de sikkerhedsafstande, der er angivet for den specifikke ovn. Disse kan ses i afsnittet med de tekniske data. Vær opmærksom på, at når lågen til brændkammeret er åben, kan gnister ryge længere ud end gulvpladen.

Gulvpladen skal monteres i overensstemmelse med de lokalt gældende regler og bestemmelser. Sørg for, at gulvpladsen giver tilstrækkelig beskyttelse i forhold til ovnens placering.
Til ikke brandbart materiale (EI120), hvor der ikke skal overholdes en sikkerhedsafstand, anbefaler vi 70-100 mm, så ovnen kan afgive og fordele varmen samtidig med, at rengøring bag ovnen er mulig uden problemer.

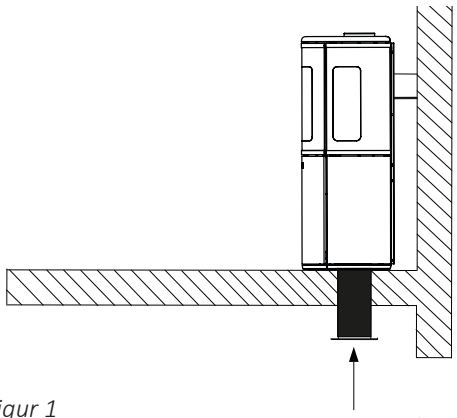
TILFØRSEL AF FORBRÆNDINGSLUFT

Før brændeovnen tages i brug, er det vigtigt at sikre, at der er tilstrækkeligt forbrændingsluft til rådighed, og at rummet hvor ovnen er opstillet generelt får tilført luft eller er ventileret. I langt de fleste rum vil der være tilstrækkeligt med luft, ikke mindst hvis nogle af dørene mellem rummene i huset står åbne.

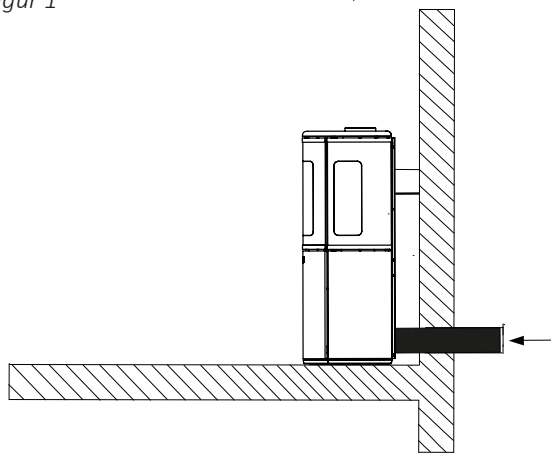
Det skal sikres at der er tilstrækkelig forbrændingsluft. Tal eventuelt med din skorstensfejer på forhånd, hvis der er brug for at beregne luftbehovet for brændeovnens installationssted og fortælle dig, hvor meget ekstra luft der i givet fald stadig er behov for.

Brændeovne drives normalt som rumluftafhængige brændeovne, der får deres forbrændingsluft fra op stillingsrummet. I særlige tilfælde, hvis vinduer og døre lukkes helt tæt, kan tilførslen af forbrændingsluft ikke længere sikres. Det kan derfor være nødvendigt at anbringe en luftventil i ydermuren af rummet, hvor ovnen er opstillet.
Utilstrækkelig forbrændingsluft kan påvirke skorsten strækket negativt, og andet udstyr som bruger luft der er installeret sammen med brændeovne i samme rum eller rumluftsystem (f.eks. emhætter eller ventilatorer), kan også påvirke brændeovnens funktion negativt. I værste fald kan det påvirke dit helbred og din sikkerhed. Der skal i sådanne tilfælde sikres tilstrækkeligt hensyn til den nødvendige luftudligning.

Jeres nye ovn har også mulighed for tilslutning til ekstern forbrændingsluft, som illustreret i figur 1 og 2. Dette er særdeles praktisk i moderne byggerier, som er meget lufttætte. Den eksterne tilslutning kræver kun en separat kanaltilslutning til udeluften eller ventilationssystemets afkastkanal.
Se separat montagevejledning.



Figur 1



Figur 2

Figur 1 : Ekstern tilslutning nedefra.
Figur 2 : Ekstern tilslutning bagfra.

SIKKERHEDSANVISNINGER

Overfladerne på brændeovnen bliver varme. Dele af brændeovnen, især de udvendige overflader, låge n, betjeningshåndtagene, glasruden og røgrørene bliver varme under drift! Der skal udvises passende forsigtighed! Brug passende værktøj (én handske er inkluderet).

SKORSTEN OG DIMENSIONERING

Et godt træk i din skorsten har afgørende betydning for, hvor godt en ovn kommer til at brænde. En god dimensioneret skorsten har ikke kun afgørende betydning for at røggasserne kan ledes bort fra ovnen, men er også bestemmende for tilførsel af forbrændingsluften og dermed hvor godt din nye ovn samlet set vil fungere.

Et for lille skorstenstræk kan betyde, at optænding bliver vanskelig i ovnen og efterfølgende kan det være svært at få en effektiv og mest miljørigtig for brænding.
For højt skorstenstræk kan omvendt medføre for kraftig ilttilførsel og forbrænding med risiko for negativ indflydelse på virkningsgrad og emissionsværdier.

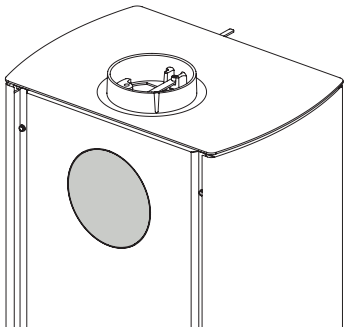
Gør din bygnings arkitektur eller det omgivende landskab det svært at dimensionere skorstenen kan en mekanisk trækstyring evt. være en løsning. Spørg din skorstensfejer, som kan hjælpe med rådgivning.

Skorstenens tværsnit skal være tilpasset til ovnen. Lysningen i stålskorsten skal være min. Ø150 mm (indvendigt mål) i stålskorstene. Ved murede skorstene anbefales en større lysning, da de indvendige overflader er mere ru, hvilket kan give mere sodaflejring.

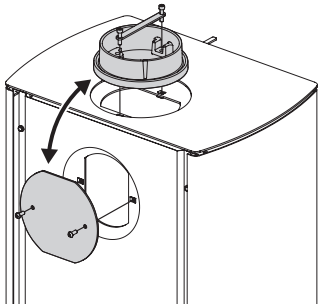
Den virksomme højde skal typisk være omkring 4,5 meter. Ved virksom højde forstås afstanden fra ovn ens top og til toppen af skorstenen. Skorstenen skal kunne yde et træk på min. 12 Pa for at den bedste drift af ovnen kan opnås.

Alle samlinger og tilslutningssteder skal naturligvis være tætte og der skal være adgang til renselåger i skorstenen. Hvis din skorsten har et røgspjæld, skal dette have en tvangsåbning på mindst 20 cm2.

Din Varde ovn er godkendt til tilslutning på en skorsten med flere aftrækskanaler, der samtidig benyttes til flere ovne eller andet formål. Her skal de konkrete lokale forhold vurderes af installatør og/ eller skorstensfejer.
Skorstenen skal dimensioneres i overensstemmelse med EN 13384-1 og 2 eller det landespecifikke bygningsreglement.

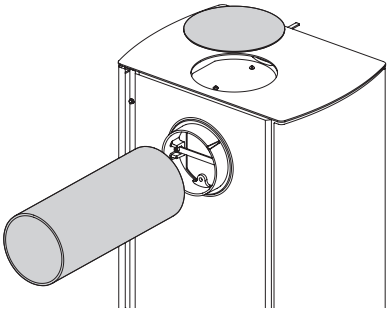


1 Skær de to dækplader på bagsiden af ovnen af.



2 Afmontér blændpladen og røgstuds, og ombyt, så topudgangen blændes.

3 Monter røgrør og top cover. (Bemærk: Top cover medfølger ikke)



ANBEFALET TRÆ TIL BRÆNDSEL

Forskellige løvtræsorter som bøg, birk, ask eller frugttræ er meget velegnede som brændsel.

Brænde skæres op i ca. 30 cm længde eller mindre og kløves til en tykkelse på ca. 7-9 cm. Et maksimalt fugtindhold på 15-20% er meget vigtigt for en god forbrænding (optimal værdi er 15-17%). Hvis træet er for fugtigt, falder ovnens ydeevne kraftigt, fordi en del af energien bruges til at fordampe vandindholdet. Vanddampen får temperaturen i brændkammeret til at falde kraftigt, så der kan dannes kondens i røgrørene. Kondensen medfører, at der dannes rust i røgrøret, og dryppende vand og tørvesod kan også være en konsekvens. Hvis træet er for tørt, brænder det for hurtigt i forhold til den tilførte luftmængde og afgiver flere partikler end nødvendigt.

Det frarådes at bruge brænde som f.eks. imprægner et træ, spånplader, farvede foldere eller glittet papir. Disse udvikler syrer eller afgiver tungmetaller, som kan angribe metaloverfladerne i brændkammeret og frembringe korrosion. Desuden vil behandlede typer træ og papir ikke forbrænde fuldstændigt og rent men afgive stoffer til røggas og aske, som er skadelig for miljøet.

Brug ALDRIG brandfarlige væsker som sprit eller benzin!

TRÆ TIL OPTÆNDING

Brug småt kløvet træ af en let antændelig træsort som optænding (ca. 2 x 2 cm med en længde på ca. 20-25 cm). Det skaber en hurtig opvarmning i ovnen og opbygger det første glødelag til de næste påfyringer. Det er vigtigt at optændingsbrændet er helt tørt.

FØRSTE OPTÆNDING

Efter installation og skorstensfejerens godkendelse kan der fyres op i din nye ovn. Ovnen er fra fabrikkens side overfladebehandlet med en meget robust og varmefast speciallak. Denne behandling gør, at ovnen, under de første optændinger, kan afgive en speciel lugt, når malingen hærder ud under den første optænding, men det vil ophøre efter nogen tids drift efter ovnen har været godt varm. Rør derfor ikke ved overfladen under opvarmningsfasen for at undgå skader og misfarvning af overfladen. Sørg for god ventilation og udluftning af rummet under den første brug af ovnen.

Der er kun ganske få indstillinger, som skal betjenes, når ovnen er tændt op, for at man får den største fornøjelse af ovnen.

Forbrændingsluft
En Varde ovn er konstrueret således, at ovnen tager luft ind fra toppen, som ledes ned langs glasset og ind i bålet. Dette holder glasset rent (rudeskyl) og giver en effektiv forbrænding. Skru aldrig så langt ned for forbrændingsluften, at flammerne bliver svage eller uklare.

Tertiær luft
Bagest i brændkammeret sidder en metalplade med små huller, der tilfører luft automatisk. Det forbedrer forbrændingen og mindsker røggener – denne luft kan ikke justeres
Brændet må ALDRIG lægges højere end underkanten af metalpladen, da for meget brænde eller luft kan overophede ovnen og skade indvendige dele.

Det er kun den korrekte luftindstilling og ilægning af brænde, man skal have fokus på for at anvende ovnen rigtigt. Forbrændingsluften indstilles med det ene greb, som findes lige over lågen, under toppladen.

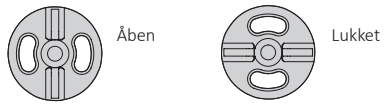
Dernæst er det forberedelsen af bålet, som er vigtig. Når der fyres med nyt brænde, skal man følge vejledningen, der beskrives senere i denne manual. Der fyres med de rigtige antal brændestykker, der arrangeres i brændkammerets bund efter skemaet – parallelt, på tværs, på kryds osv. Inden brug skal det være skåret og kløvet i den korrekte størrelse og tørret til den rette fugtighed.

På den næste side er fremgangsmåden gennemgået, der er anvendt ved ovnens afprøvning og godkendelse hos det akkrediterede testinstitut. Det er denne fremgangsmåde, der ved det givne skorstenstræk på 12 Pa fører til den bedste forbrænding, og fyres der på denne måde vil man både opleve samme fantastiske varme og effektivitet samt den mest miljørigtige brug af ovnen.

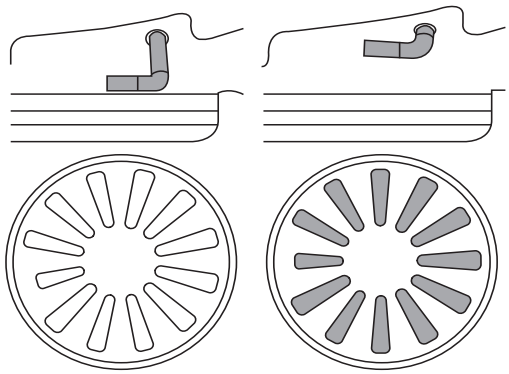
Mængden af træ og indstillingerne af luftspjældet er vigtige og forskellige mellem ovntyperne. Brændemængde og spjældindstilling kan dog varieres efter det individuelle behov for opvarmning og det konkrete skorstenstræk for den aktuelle installation.

Overophedning
Det kan sker, hvis du fylder for meget brænde i ovnen, eller hvis forbrændingen får for meget luft. Dette kan f.eks. ske ved at pakningerne i ovnen ikke lukker tæt, eller askskuffen ikke er ordentlig lukket. Overophedning kan i yderste konsekvens føre til skorstensbrand. Ligeledes slider overophedning meget på ovnen, både på sliddele såsom pakninger, glas, vermiculite og på ovnen i sig selv.

OPTÆNDING OG PÅFYLDNING
Det anbefales at optænding i en Varde ovn foretages oppe fra.
Inden optænding, åbnes rosetten i askeskuffen for optændingsluften (figur 3). Spjældet over lågen åbnes helt mod højre, hermed åbnes der helt op for forbrændingsluften.
Ved ovne med rysterist, skal håndtaget trækkes helt ud fra ovnen, så der er fri passage til optændingsluften (se figur 4)



Figur 3


Figur 4

Læg to stykker tørt brænde nederst i brændkammeret med lidt luft imellem (samlet ca . 0,7–0,8 kg) . Placer 3-4 optændingskløve ovenpå, lagt på tværs (ca . 0,2–0,3 kg) . Læg 3-4 optændingspinde på tværs øverst, og placer 1-3 tændblokke i de øverste lag. Se eksemplet nedenfor (figur 5).

Læg 2-3 små træstykker/blokke på askelaget i bunden af brændkammeret. Læg dernæst tørt, fint kløvet optændingstræ oven på de nederste træstykker i midten af brændkammeret, og byg det op som bjælkelag som i eksemplet nedenfor (figur 5). Læg til sidst et antal optændingsblokke og træuld oven på det øverste bjælkelag.

En typisk brænding har et interval på 45 minutter.



Figur 5

Som udgangspunkt skal lågen være på klem, med en åbning på ca. 3 cm. Det sikrer, at ilden får ekstra for brændingsluft i den kritiske opvarmningsfase. Antænd optændingsblokkene og lad døren stå på klem under opsyn.

Når ilden brænder, og glasruden er varm, kan du lukke døren (ca. 5-10min).

Påfyldning

Når bålet er brændt ned til gløder (ingen flammer), skal næste påfyring forberedes. Åbn forsigtigt ovndøren, så asken ikke hvirvler rundt. Gløderne spredes ud i et jævnt lag og de næste stykker træ lægges i midten af brændkammeret. Luk derefter ovndøren. Forsigtig! Ovnens overflade og håndtag bliver varme. Ovnen leveres med en beskyttelseshandske, som kan bruges ved behov.

Brænde:
Længde: 25-30 cm
Diameter: max. 10 cm
Normal mængde: 2-3 stykker (ca. 1,3 kg)

Brændestykkerne lægges tæt sammen i bunden. Stykkerne antændes bedst, hvis de har en kløvet side, der vendes ud mod lågen og en ned i gløderne. Luk lågen helt til med det samme. Spjældet åbnes helt og vent ca. 4 minutter, indtil brændet er godt antændt, og juster luftskyderen til positionen i midten. Hvor langt du skal flytte luftskyderen til venstre, afhænger af skorstenstrækket, men flammerne skal nu stabilisere sig til et roligt brændende bål. Der skal dog altid være en “livlig” flamme i brændkammeret.

Når bålet igen er brændt ned til gløder (ingen flammer), skal du fyre på igen som beskrevet ovenfor.

Langsom forbrænding

På et fornuftigt glødelag lægges en god mængde brænde (3,0-3,5kg fordelt på 3-5 stykker brænde – ikke 1 eller 2 store klodser) ind og når ilden har fået godt fat, reguleres der ned for luften. Der må aldrig reguleres mere ned end så der stadig er klare og bliv ende flammer. Hvis lufttilførslen reguleres for tidligt ned eller i øvrigt generelt er for lille, medfører det dårlig virkningsgrad og for høje emissioner til skade for miljøet.

Aske

Der skal altid være lidt aske i brændkammeret. Ilden brænder bedre, hvis bålet/brændet ligger i et lag af aske. Asken får gløderne til at samle sig hurtigere, og gløderne holder længere. Vi anbefaler, at asken tidligst fjernes efter den 10. afbrændingsproces.

Asken kan smides i skraldespanden når den er helt afkølet. Asken bør altid være afkølet i mindst 1-2 døgn, før den smides i skraldespanden, da der ellers fortsat kan være gløder, som kan antænde affald eller skraldepose.

Med tiden, når du har brugt ovnen nogle gange, vil du blive bedre og få mere erfaring med at fyre og op varme din bolig vha. din Varde ovn. Vi har samlet en række gode råd og henvisninger, så du kan vedlige holde og få glæde af din ovn i mange år.

RENGØRING AF OVNEN

Alle ovne er fra fabrikkens side overfladebehandlet med en meget robust og varmefast special lak i farven 'sort'. Den malede overflade vedligeholdes ved at børste den med en blød, langhåret autobørste eller ved forsigtig brug af støvsugeren med børste. Opløsningsmidler kan skade malingen.

En Varde ovn er designet således, at ved korrekt fyring er overflader i brændkammeret og ovnglasset selvrensende ved den daglige drift. Den bør alligevel ved behov regelmæssigt rengøres indvendigt. Aske, sod og evt. tjærerester fjernes fra rude og brænd kammeret. Røgvenderplader bør ligeledes nedtages regelmæssigt for at fjerne sod og snavs, som ofte vil lægge sig bag pladerne. Kontrollér samtidig at der er fri passage til skorsten.

Regelmæssigt skal bunden af brændkammeret tømmes for aske, men det øvrige af ovnens overflader kan også rengøres, så ovnen bevarer sit flotte udseende i hele levetiden. Overflader af stål og støbejern aftørres og rengøres bedst med en fugtig klud, rengøringsmidler med opløsningsmidler skal undgås.

Rengøring af stenbeklædning

Almindelig rengøring foretages med en hårdt opvredet klud med lidt almindeligt ikke skrappe rengøringsmiddel eller med lidt spray til vinduespudsning. Brug ikke syreholdige rengøringsmidler.

Hvis det er nødvendigt, kan fedtstenen gøres ren med ganske almindelig acetone/fortynder. Skulle der være pletter, som fortynderen ikke kan klare, kan man slibe let på stenen med en skumskuresvamp (dem man bruger til gryder). En lille skramme kan forsigtigt slibes ned med meget fint sandpapir.

VEDLIGEHOLDELSE AF BRÆNDEOVNEN

Pakninger på låger og glasruder slides. De kan godt umiddelbart se pæne ud, de falder imidlertid sammen især ved termisk belastning over tid og mister dermed evnen til at holde ovnen tæt. Pakninger bør skiftes efter behov, da det er væsentligt for en god forbrænding og en ren rude, at ovnen er tæt.

Varde Ovne anbefaler, at du kontrollerer pakninger regelmæssigt, dog mindst en gang om året, og får dem udskiftet af din forhandler, hvis det er nødvendigt. (Pakninger, glas og vermiculite er sliddele og er ikke dækket af garantien).

BRÆNDKAMMERBEKLÆDNING

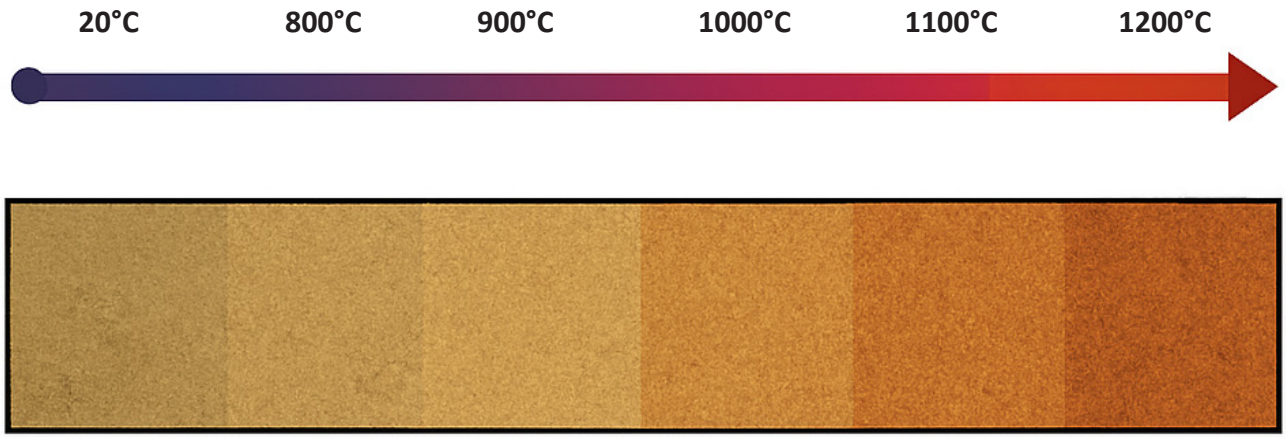
Brændkammerets sider er beklædt med keramisk og mineralske plader, som har til formål at beskytte ovnens stålkonstruktion, sikre en høj og effektiv forbrændingstemperatur samt bidrage til den optimale fordeling af forbrændingsluften. Beklædningen kan knække eller blive slidt ved overlast. Pladerne er lavet af vermiculite, der er et isolationsmateriale.

Beklædningen er lettere porøst og der kan opstå små revner og afskalninger med tiden ved brug af ovnen. Disse mindre revner i brændkammerbeklædningen forringer ikke ovnens funktion. Ved kraftig slitage skal materialet senest udskiftes når pladerne har en tykkelse på ca. 1,5 cm.

For at undgå at pladerne beskadiges eller knækker, er det vigtigt at brændet ikke kastes, men derimod lægges ind midt i brænd kammeret uden berøring med sidebeklædningen. Skulle man komme til at knække en plade har det ingen betydning for pladens isolerende virkning.
For kraftig fyring med for meget eller forkert brændsel kan dog beskadige beklædningen, og ligeledes kan beklædningen knække, hvis en brændeknude el ler andet stødes hårdt ind i beklædningen.

Den mineralske vermiculite isolering vil skifte farve under kraftig opvarmning. Har vermiculiten være særligt hårdt belastet kan den skifte farve og blive rødlig. Materialet bevarer dog sine isolerende egenskaber (se figur 6).

Brændkammerbeklædningen er sliddele og er ikke dækket af garantien. Den skal udskiftes, hvis den er gennembrændt eller har fået løse flager. Kontakt din forhandler for mere information om originale reservedele til din Varde ovn.



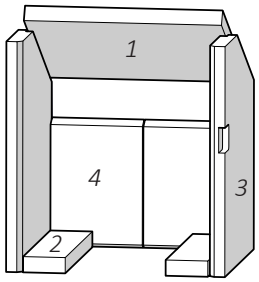
Figur 6

Udskiftning af brændkammerbeklædning

1. Røgvenderpladen fjernes ved løfte let op og skubbes til den ene side, så pladen ligger skrå ned mod brændkammeret. Pladen kan nu kantes ud.
2. Hvis ovnen har vermikulite bundplader, tages først rist op og derefter kan bundpladerne nemt tages ud.
3. Sidepladerne løftes lidt og det forreste stykke drejes ind mod brændkammeret og kan nu tages ud.

4a Hvis ovnen har rysterist, skal stangen dertil afmonteres. Dette gøres ved at tage askeskuffen ud, og løfte rotationsdelen op i venstre side. Så kan man gennem hullet fra askeskuffen demontere stangen. Støbejernsbunden skubbes helt tilbage i ovnen og løftes i front, hvorved bagpladen glider fri.

4b Hvis ovnen ikke har rysterist, kan bagpladen nemt løftes ud.



1. Røgvenderplade
2. Bundplade
3. Sideplade
4. Bagplad

GLASRUDEN

Ovnens glasruder er lavet af keramisk specialglas. Glasruden er derfor meget varmebestandig.

Ved korrekt fyring i ovnen rengør den specielle rudeskyls funktion automatisk glasruden og ovnen sikrer dermed at glasset holdes klart og transparent så ildens flammespil kan nydes.

Udenfor den normale brug f.eks. under optænding eller når ilden går ud, hvor temperaturen er lav og dermed tilførsel af forbrændingsluften er lav, kan der dog dannes sodaflejringer på glasset. Når ovnen er kold, kan glasset renses med en blød klud eller en glassvamp

Ved for høj temperatur bliver glasset mælkehvidt. Under den specielle produktionsproces kan der især lige tilfælde dannes mikrobobler i glasset og udgør ikke en kvalitetsfejl. (Glasruden er ikke dækket af garantien).

REPARATIONSMALING

Reparationsmaling af ovnen med spray kan dække pletter eller små ridser fra genstande eller andet. Større skader skal slibes ned med fin ståluld, støvsuges og derefter sprayes.

Dåsen skal rystes kraftigt og der spray males med en afstand på 15-20 cm. Det er meget vigtigt, at ovnen er ude af drift og helt kold, før du bruger sprayen, ellers kan der ske store skader på grund af brandfare.

Den originale speciallak tilbydes som reparations spray ved den lokale Varde Ovne forhandler.

VEDLIGEHOLDELSE/RESERVEDELE

Bevægelige dele, kan blive slidt ved hyppig brug. Der må kun anvendes originale reservedele. Ved afslutningen af en varmeperiode anbefaler vi, at du får ovnen serviceret.

Behandl alle bevægelige dele (hængsler og låsemekanisme) med et varmebestandigt smøremiddel mindst en gang om året. Det forlænger de bevægelige deles levetid og sikrer, at de fungerer problemfrit.

NATURSTEN

Natursten er en perfekt varmeakkumulator. Hvis en natursten viser tegn på mindre ridser eller fingeraftryk, kan disse fjernes med en mikrofiber fleece klud.

Natursten er kendetegnet ved forskellige grader af årer på overfladen, hvilket gør den unik.

Mønsteret i årerne kan ikke påvirkes. Stenbeklædningen gør netop din ovn unik og der vil forekomme afvigelser til andre ovne – f.eks. udstillingsovnen du har set hos din forhandler. Derfor er der ingen garanti for udseendet af natursten. Stil ikke kølige beholdere på varme naturstensplader. Den store temperaturforskel fører til spændinger, der kan forårsage revner i materialet.

PROBLEMER, SPØRGSMÅL OG SVAR

Hvis du har problemer med din Varde ovn, kan årsagen i nogle af de mest kendte tilfælde findes nedenfor.

Ovnen er svær at få til at brænde og går måske ud
Her kan der være en række årsager.
De mest typiske er:

- Spjældet er ikke nok åbent.
- Brændet er for vådt.
- Trækket i skorstenen er for lille, den er eventuelt tilstoppet eller utæt.
- Glødelaget var for lille/udglødet og gav ikke varme nok til at antænde brændestykkerne

Afhængig af problemet kan det være nødvendigt at kontakte Varde Ovne eller en skorstensfejer.

Ovnen er svær at styre - den brænder for hurtigt

Hvis ovnen er ny, skal du kontrollere, at du har fulgt betjeningsvejledningen og indstillet luftreguleringen rigtigt. Hvis ovnen er mere end 1 år gammel eller har været brugt meget, kan det være nødvendigt at ud skifte pakningerne.
Du kan også undersøge om de øverste røgvenderplader ligger korrekt og er skubbet helt tilbage?

Ovnen trækker dårligt efter installation

Kontrollér, at installationsvejledningen er blevet fulgt og røgvendepladerne ligger korrekt. Der kan også være problemer med skorstenen. Er diameter og længde som anbefalet? Er skorstenens tværsnit frit? Er røgrør og overgange frie? Er der et røgspjæld i skorstenen, som skal indstilles? Det kan være nødvendigt at kontakte skorstensfejeren for at løse problemet.

Der er en lugt af røg og sod

Dette kan skyldes vindnedfald i skorstenen og kan forekomme under visse vejrforhold. Skorstenen har ikke den foreskrevne effektive højde, eller der er højere træer eller bygninger i umiddelbar nærhed af skorstenen. Er der tilstrækkelig forbrændingsluft?

Hvis vinduer og døre er tæt lukkede, kan det føre til undertryk i rummet, hvilket betyder, at lufttilførslen ikke er garanteret, hvilket i høj grad forringer skor stenens træk evne. Hvis skorstenen tidligere har være tilsluttet en anden type ovn med anden brændselstype (olie, koks etc.), kan ældre sodrester i skor stenen fortsætte med at afgive kraftig lugt.

En emhætte på udsugningsluften i det samme rum eller en rumlufttilslutning kan føre til et meget højt undertryk i rummet, så røggasserne suges ind i rummet. Det er derfor obligatorisk at sørge for en sikkerhedsanordning, der sikrer, at der altid er tilstrækkelig forbrændingsluft i rummet.

Opvarmning i overgangsperioden

Fra en udetemperatur på ca. 15 grader og derover kan din brændeovn fungere dårligt. De små temperaturforskelle fører til et reduceret træk i din skor sten. Det kan resultere i dårlig optændingsadfærd, utilfredsstillende forbrænding, øget røggasdannelse med tilsodning af glasset og røgudslip, når ovnlågen åbnes.

Bemærk i tilfælde af skorstensbrand

Hvis der bruges forkert eller for fugtigt brændsel, kan der opstå skorstensbrand på grund af aflejring er i skorstenen. Luk straks alle luftåbninger i skor stenen, og underret brandvæsenet. Når skorstenen er udbrændt, bør den kontrolleres af en fagmand for revner og utætheder.

Særlige anvisninger

Hvis brændeovnen overbelastes væsentligt ud over den nominelle varmeeffekt, eller hvis der anvendes andre brændsler end de angivne, bortfalder producentens garanti.

HVAD FØLGER MED BRÆNDEOVNEN

Afhængigt af den valgt ovnmodel leveres der forskelligt tilbehør og udstyr med, som skal bruges til opstilling og installation. Alle ovne leveres med en installations- og brugermanual, samt én handske.



BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGE

Træemballage: Send til genbrug eller bortskaffelse.
Strækfilm/plastfolie: Indleveres til genbrug eller bortskaffelse.
Plastposer: Indleveres til genbrug eller bortskaffelse.

BORTSKAFFELSE AF OVNDELE

Stål/støbejern: Indleveres til genbrug eller bortskaffelse.
Isolering af forbrændingskammer: Indleveres til bortskaffelse.
Pakninger: Sendes til bortskaffelse.
Glas: Bortskaffes som keramisk affald

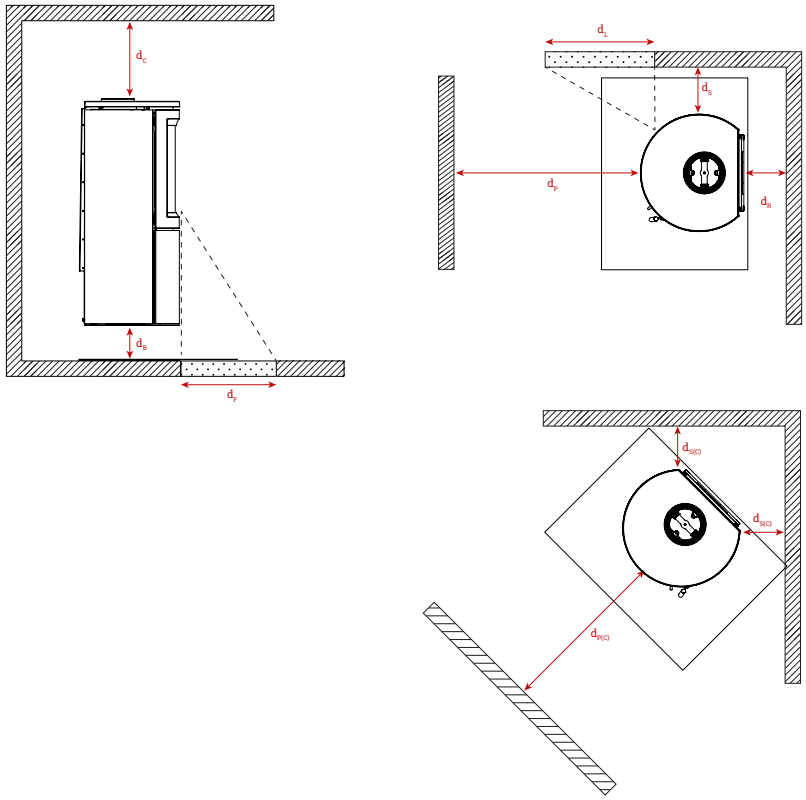
Ved placeringen af jeres nye ovn i huset skal der af sikkerhedsmæssige årsager tages særligt hensyn til afstande til brændbart materiale, såsom brændbare vægge, møbler mv. Den lovpligtige sikkerhedstest har fastlagt en række minimumsafstande, som er vigtige at overholde.

Sikkerhedsafstande til brændbare materialer

Der må ikke være brændbare og/eller varmeføl somme komponenter foran eller ved siden af brændeovnen i glasrudens direkte strålingsområde.

Sikkerhedsafstanden fra siden til brændbare komponenter og/eller varmefølsomme materialer varierer afhængigt af modellen af din brændeovn.

Minimumsafstande til brændbare komponenter og møbler er angivet på typeskiltet samt det tekniske datablad for hver ovn. Disse afstande skal overholdes! Sikkerhedsafstandene for hver ovn bliver defineret under sikkerhedsafprøvningen ved ovnenes typegodkendelse. Det er vigtigt at disse afstande over holdes for at opnå en brandsikker installation.
Afstandene er kun relevante for brandbare materialer og er ikke nødvendige at overholde til ikke brand bare byggematerialer (EI120). Nedenfor er de forskellige afstande illustreret (figur 7)



Figur 7

dC: Til loft
dP: Foran
dF: Stråling mod gulv foran ovn
dB: Bund
dL: Side stråling mod væg
dS: Side
dR: Bag
s: Tykkelse på isoleringsmateriale

TEKNISK DATA

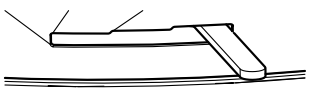
Test i overensstemmelse med EN 16510-2-1			
P_{nom}	Nominel ydelse	5,0	kW
η_{nom}	Virkningsgrad ved nominel ydelse	80	%
η_S	Sæsonbestemt virkningsgrad ved nominel ydelse	≥65	%
EEI	Energieffektivitetsindeks	106 A	
CO_{nom}	CO-udledning 13 % O_2 ved nominel ydelse	≤1250	mg/m³
NOx_{nom}	NOx-udledning 13 % O_2 ved nominel ydelse	≤200	mg/m³
OGC_{nom}	Kulbrinteudledning 13 % O_2 ved nominel ydelse	≤120	mg/m^3
PM_{nom}	Partikeludledning 13 % O_2 ved nominel ydelse	≤40	mg/m^3
p_{nom}	Minimum røgtræk ved nominel ydelse	12	Pa
T_{snom}	Røggastemperatur ved nominel ydelse	341	˚C
$\Phi_{f,g\ nom}$	Røggasmasseflow ved nominel ydelse	4,5	g/s
Tclass	Skorstensklassifikation	T400-G	
CON or INT	Kontinuerlig drift (CON) / Intermitterende drift (INT)	INT	
Type	Ovntype	Type BE	

Grundlæggende tekniske data			
d_{out}	Diameter på røggasafgang	150	mm
m_{chim}	Maksimal belastning fra skorsten på ovn	120	kg
m	Masse (vægt)	119	kg
H/B/D	Generelle dimensioner- Højde/Bredde/Dybde	103/52/41	mm

Minimumsafstande til brændbare materialer			
d_B	Under bunden	0	mm
d_F	Foran til nederste frontstrålingsområde	0	mm
d_C	Fra toppen af ovn til loft	750	mm
d_R	Bag	250	mm
d_S	Sider	400	mm
d_L	Foran til sidefrontstrålingsområde	0	mm
d_P	Foran	1200	mm

*For ydeligere information se ydeevnedeklaringen (DoP)

INDSTILLING AF LUFTSPJÆLD



- **+**

Kontakt VARDE for uddybende fyringsguide, ved nominel test eller ved udtagelse til markedskontrol.


VARDE

Dear customer

Congratulations on your new wood-burning stove.
We hope it will become a natural focal point in your home and provide plenty of warmth and cosy moments for you and your family.

Wood-burning stoves from VARDE feature stylish Scandinavian design, created with the ambition of combining quality, function and design. With a VARDE wood-burning stove, you and your family are guaranteed a warm focal point and peaceful, quality moments for many years to come.

To get the most out of your new stove and ensure it functions optimally for many years to come, we recommend that you read this manual thoroughly. Here you will find both important instructions and practical tips for use and maintenance. It is a good idea to keep the manual for future reference.

The stove is designed for intermittent burning. This means that each load of wood is burned down to embers before new wood is added. By following the instructions under “Operation”, you will achieve the best and most efficient performance.

Enjoy your new wood-burning stove!

Before your new wood-burning stove is ready to spread warmth and cosiness, you should read these pages thoroughly.
Here we go through the requirements for assembly and installation.

Varde Ovne recommends that the stove be installed by an authorised installer, a chimney sweep or a fitter recommended by your dealer.
Please also note that the stove must always be positioned
so that the convection air vents are not
blocked or closed. It is recommended that you check and clean these regularly.

The wood-burning stove must be connected in accordance
with applicable national and European
standards and local regulations. To ensure this, you should contact your chimney sweep before installation.
The chimney sweeps or local authorities can
also inform you about the applicable local regulations and grant you the necessary permission to use
your wood-burning stove once it has been correctly installed.

Important: the stove must not be put into operation before the installation has been reported, registered and approved by the local authorities/chimney sweep. Outside the EU, different regulations may apply in some cases.Building regulations and fire safety regulations must be complied with.
VARDE stoves are approved in accordance with EN 16510. For thermally insulated combustible walls, the installation standard DIN 18896 must be complied with.
If necessary, ask your chimney sweep for advice in advance.

Furthermore, please note that all local regulations in force at any given time, including those relating to national and European standards, must be complied with when installing the wood-burning stove.

We also warn against making any unauthorised modifications
to the wood-burning stove.

CONNECTION

Once the wood-burning stove has been installed and is ready for connection, it must be connected to the house's chimney using a connecting pipe. The connecting pipe must be as short as possible. For a rear outlet, it should be horizontal or slightly inclined. The connections must be airtight.

VARDE stoves can be connected either from above or from the rear. VARDE stoves are suitable for use with an exhaust gas collection pipe and may be connected to chimneys with several stoves.

FLOOR LOAD

Ensure that the maximum permissible load on the floor is not exceeded by the weight of the woodburning stove. The use of a non-combustible floor plate distributes the weight of the wood-burning stove over a larger area.

INSTALLATION REQUIREMENTS

Consult a qualified specialist or your chimney sweep before installation. Observe the safety distances specified for the specific stove. These can be found in the technical data section. Please note that when the combustion chamber door is open, sparks may fly further than the floor plate.

The floor plate must be installed in accordance with local regulations and requirements. Ensure that the floor plate provides adequate protection in relation to the stove's location.

For non-combustible materials (EI120), where no safety distance needs to be observed, we recommend 70–100 mm, so that the stove can emit and distribute heat whilst allowing for easy cleaning behind the stove.

COMBUSTION AIR SUPPLY

Before the wood-burning stove is put into operation, it is important to ensure that there is sufficient combustion air available and that the room in which the stove is installed is generally well ventilated.
Most rooms have sufficient air, especially if some of the doors between the rooms in the house are open.

It is important to ensure that there is sufficient combustion air. If necessary, speak to your chimney sweep in advance if the air requirement for the wood-burning stove's installation location needs to be calculated and to find out how much additional air may be required.

Wood-burning stoves are normally operated as room-air-dependent stoves that draw their combustion air from the room in which they are installed.
In special cases, when windows and doors are completely closed, the supply of combustion air can no longer be guaranteed. It may therefore be necessary to install an air supply flap in the outer wall of the room in which the stove is installed.

Insufficient combustion air can have a negative effect on the chimney draught, and other appliances that consume air and are installed in the same room or ventilation system as the wood-burning stove (e.g. extractor hoods or fans) can also impair the function of the wood-burning stove. In the worst case, this can endanger your health and safety. In such cases, sufficient air compensation must be ensured.

Your new stove also offers the option of being connecting to external combustion air supply, as illustrated in Figures 1 and 2. This is particularly practical in modern buildings, which are very airtight. The external connection only requires a separate duct connection to the outside air or the exhaust air duct of the ventilation system.
See separate installation instructions.

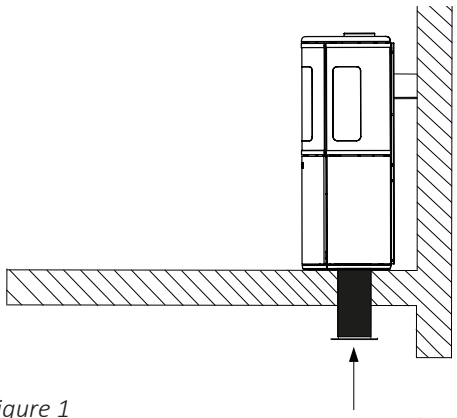


Figure 1

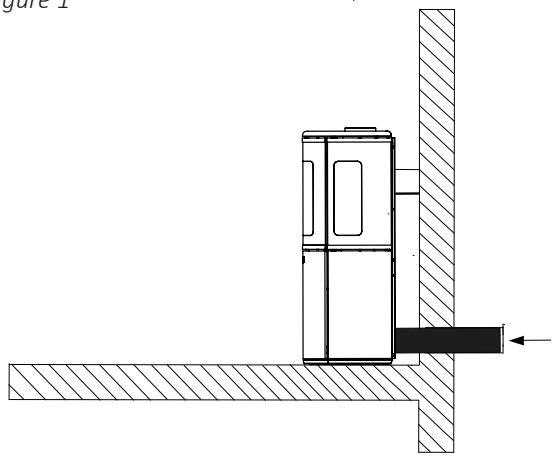


Figure 2

Figure 1: External connection from below.
Figure 2: External coonection from the rear.

SAFETY INSTRUCTIONS

The surfaces of the wood-burning stove become hot. Parts of the wood-burning stove, especially the outer surfaces, the door, the controls, the glass pane and the flue pipes, become hot during operation! Appropriate caution is required! Use suitable tools (1 glove is included).

CHIMNEY AND DIMENSIONING

Good draught in the chimney is crucial to how well a stove burns. A well-dimensioned chimney is not only important for removing flue gases from the stove but also determines the supply of combustion air and thus the overall performance of your new stove.

Insufficient chimney draught can make it difficult to light the stove and subsequently difficult to achieve efficient and environmentally friendly combustion. On the other hand, too much chimney draught can lead to excessive oxygen supply and combustion, with the risk of negative effects on efficiency and emission values.

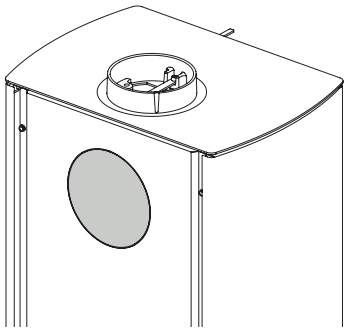
If the architecture of your building or the surrounding area makes it difficult to dimension the chimney, a mechanical draught control system may be a solution. Ask your chimney sweep, who can provide you with expert advice.

The cross-section of the chimney must be adapted to the stove. The clear width of stainless steel chimneys should be at least Ø150 mm (internal dimension). For brick chimneys, a larger internal diameter is recommended, as the inner surfaces are rougher, which leads to greater soot deposits.

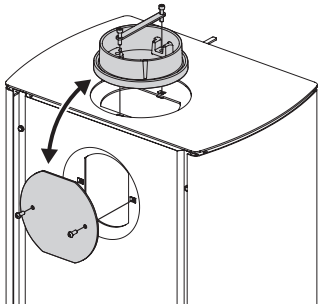
The effective height should typically be around 4.5 metres. Effective height refers to the distance from the top of the stove to the chimney outlet. The chimney must have a minimum draught of 12 Pa to ensure the stove operates at its best.

All connections and joints must be airtight, and there must be access to cleaning openings in the chimney. If your chimney has a smoke damper, it must have a minimum opening of 20 cm².

Your VARDE stove is approved for connection to a chimney with multiple flues that are used simultaneously for several stoves or other purposes. In this case, the specific local conditions must be assessed by the installer and/or chimney sweep. The chimney must be dimensioned in accordance with EN 13384-1 and 2 or the country-specific building regulations.

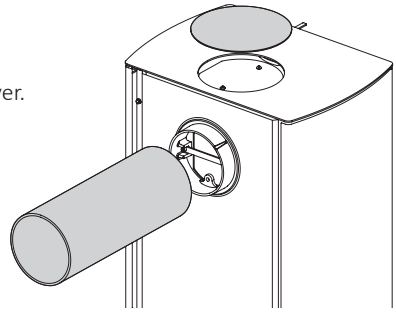


1 Cut off the two cover plates on the back of the stove.



2 Remove the baffle plate and flue connector, and swap them around so that the top outlet closed.

3 Fit the flue pipe and top cover. (Note: The top cover is not included)



RECOMMENDED WOOD AS FUEL

Various types of hardwood such as beech, birch, ash or fruit wood are very suitable as fuel. The firewood should be cut to a length of approx. 30 cm or shorter and split to a thickness of approx. 7–9 cm. A maximum moisture content of 15–20% is very important for good combustion (optimum value: 15–17%).

If the wood is too damp, the stove's performance will drop significantly, as some of the energy will be used to evaporate the water content. The water vapour significantly lowers the temperature in the combustion chamber, which can lead to condensation in the flue pipes. This condensation causes rust in the flue pipe, which can result in dripping water and sooty wood.

If the wood is too dry, it burns too quickly in relation to the amount of air supplied and releases more particles than necessary.
It is not recommended to use wood such as impregnated wood, chipboard, coloured brochures or glossy paper. Such materials develop acids or release heavy metals that can attack metal surfaces in the combustion chamber and cause corrosion. In addition, treated types of wood and paper do not burn completely and cleanly, but release substances into the flue gas and ash that are harmful to the environment.

NEVER use flammable liquids such as spirit or petrol!

KINDLING

Use small pieces of easily ignitable wood for lighting (approx. 2 x 2 cm, length approx. 20-25 cm). This ensures that the stove heats up quickly and forms the first layer of embers for subsequent loads. It is important that the kindling is completely dry.

FIRST LIGHTING

Once installed and approved by the chimney sweep, the new stove can be lit. The stove is factory- finished with a very robust and heat-resistant special coating. When first lit, the stove may emit a special odour while the paint hardens. This odour disappears after a short time once the stove has been properly heated. Do not touch the surface during the warmup phase to avoid damage or discolouration. Ensure good ventilation and adequate air circulation in the room during initial use.

There are only a few settings that need to be adjusted once the stove is lit to ensure you get the most enjoyment from it.

Combustion air
A Varde stove is designed so that it draws air in from the top, which is channelled down along the glass and into the fire. This keeps the glass clean and ensures efficient combustion. Never turn the combustion air down so far that the flames become weak or unclear.

Tertiary air
At the rear of the firebox is a metal plate with small holes that automatically supplies air. This improves combustion and reduces smoke emissions – this air supply cannot be adjusted.
Firewood must NEVER be placed higher than the lower edge of the metal plate, as too much firewood or air can overheat the stove and damage internal parts.

You only need to focus on the correct air setting and loading of firewood to use the stove properly. The combustion air is adjusted using the single control located just above the door, beneath the top plate.

Next, the preparation of the fire is important. When lighting a fire with new firewood, you must follow the instructions described later in this manual. The correct number of logs must be used, arranged at the bottom of the firebox according to the diagram – parallel, crosswise, criss-cross, etc. Before use, the wood must be cut and split to the correct size and dried to the correct moisture content.

The procedure used during the stove's testing and approval by the accredited testing institute is outlined on the next page. It is this procedure, at the specified flue draught of 12 Pa, leads to the best combustion; and if fired in this way, you will experience both the same fantastic heat and efficiency as well as the most environmentally friendly use of the stove.

The amount of wood and the settings of the air damper are important and vary between stove types. However, the amount of fuel and damper setting can be varied according to individual heating requirements and the specific chimney draught for the current installation.

Overheating
This can happen if you put too much wood in the stove, or if the combustion gets too much air. This can happen, for example, if the seals in the stove do not close properly, or if the ash pan is not closed properly. In the worst-case scenario, overheating can lead to a chimney fire. Overheating also causes significant wear and tear on the stove, both on wear parts such as gaskets, glass and vermiculite, and on the stove itself.

LIGHTING AND FILLING

It is recommended that a Varde stove be lit from the top.
Before lighting, open the vent in the ash pan to allow the ignition air to enter (Figure 3). Open the damper above the door fully to the right, thereby opening the combustion air supply fully.
For stoves with a shaking grate, the handle must be pulled all the way out of the stove to allow free passage for the ignition air (see figure 4)

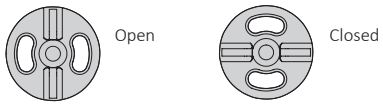
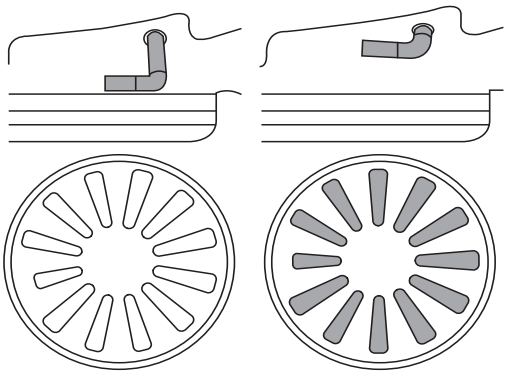


Figure 3


Figure 4

Place two pieces of dry firewood at the bottom of the fire chamber with a little space between them (approx. 0.7–0.8 kg in total). Place 3–4 kindling logs on top, laid crosswise (approx. 0.2–0.3 kg). Place 3–4 kindling sticks crosswise at the top, and place 1–3 firelighters in the top layers. See the example below (Figure 5).

Place 2–3 small pieces/blocks of wood on the layer of ash at the bottom of the combustion chamber. Then place dry, finely split kindling on top of the lower pieces of wood in the centre of the combustion chamber and build it up like a layer of beams, as shown in the example below (Figure 5). Finally, place a few firelighters and wood chips on top of the top layer of beams.

A typical burn lasts 45 minutes.



Figure 5

As a general rule, the door should be left ajar, with an opening of approx. 3 cm. This ensures that the fire receives extra combustion air during the critical heating phase. Light the kindling blocks and leave the door ajar under supervision.
Once the fire is burning and the glass pane is warm, you can close the door (approx. 5–10 mins).

REFILLING
Once the fire has burned down to embers (no flames), prepare for the next refilling. Open the stove door carefully so that the ash does not scatter. Spread the embers out in an even layer and place the next pieces of wood in the centre of the fire chamber. Then close the door. Caution! The stove's surface and handles become hot. The stove comes with a protective glove, which can be used if necessary.

Firewood:
Length: 25–30 cm
Diameter: max. 10 cm
Normal quantity: 2–3 pieces (approx. 1.3 kg)

Place the logs close together at the bottom. The logs ignite best if they have a split side facing the door and one facing the embers. Close the door completely straight away. Open the damper fully and wait approx. 4 minutes until the fire is well alight, then adjust the air control to the middle position. How far you need to move the air control to the left depends on the chimney draught, but the flames should now stabilise into a gently burning fire. However, there must always be a "lively" flame in the fire chamber.

Once the fire has burned down to embers (no flames), stoke the fire again as described above.

Slow combustion
Place a sufficient amount of wood (3.0–3.5 kg distributed over 3–5 pieces of wood – not 1 or 2 large logs) on a good layer of embers. Once the fire has taken hold, reduce the air supply. Never reduce it so much that the flames are no longer clear and stable. If the air supply is regulated too early or is generally too low, this will result in poor efficiency and high emissions, which are harmful to the environment.

Ash
There should always be some ash in the combustion chamber. The fire burns better when the wood is covered with a layer of ash. The ash ensures that the embers come together more quickly and last longer. We recommend removing the ash after the 10th burning cycle at the earliest.
The ash can be disposed of in the bin once it has cooled down completely. The ash should always be left to cool for at least 1–2 days before being disposed of, as there may still be embers that could ignite waste or rubbish.

Over time, once you have used the stove a few times, you will become better and more experienced at heating and warming your home with your Varde stove. We have put together a few useful tips and advice to help you maintain your stove and enjoy it for many years to come.

CLEANING THE STOVE

All stoves are factory-finished with a very robust and heat-resistant special paint in the colours “black”. The painted surface can be cleaned by brushing with a soft, long-bristled car brush or carefully with a vacuum cleaner and brush attachment.

A Varde stove is designed so that, when operated correctly, the surfaces in the combustion chamber and the stove glass are self-cleaning during daily use. Nevertheless, it should be cleaned regularly inside if necessary. Ash, soot and any tar residues should be removed from the glass and combustion chamber. Smoke baffles should also be removed regularly to remove soot and dirt that often accumulates behind the plates. At the same time, check that the chimney is clear.

Ash should be removed from the bottom of the combustion chamber regularly, but the other surfaces of the stove can also be cleaned to ensure that the stove retains its attractive appearance throughout its service life. Steel and cast iron surfaces are best wiped with a damp cloth.
All stoves are treated with a robust, heat-resistant paint, but solvents can damage the paint.

Cleaning the stone cladding

Routine cleaning should be carried out using a damp cloth with a little mild, non-abrasive cleaning agent or a small amount of window cleaning spray.
Do not use acidic cleaning agents.

If necessary, soapstone can be cleaned with ordinary acetone or white spirit. Should there be stains that the white spirit cannot remove, the stone can be lightly scoured with a foam scouring pad (the kind used for pots and pans). A small scratch can be carefully sanded down with very fine sandpaper.

MAINTAINENCE OF THE WOOD-BURNING STOVE

Seals on doors and glass panes wear out. They may look fine at first glance, but over time, especially under thermal stress, they lose their ability to keep the stove sealed. Seals should be replaced when necessary, as it is essential for good combustion and a clean pane that the stove is sealed.
Varde Ovne recommends checking the seals regularly, at least once a year, and having them replaced if necessary. (Seals, glass and vermiculite are wear parts and are not covered by the warranty.)

BURNING CHAMBER LINING

The sides of the combustion chamber are lined with ceramic and mineral plates, which serve to protect the steel structure of the stove, ensure a high and efficient combustion temperature and contribute to the optimal distribution of combustion air. The lining can break or wear out if overloaded. The plates are made of vermiculite, an insulating material.

The lining is brittle, and over time, small cracks and chips may appear as a result of using the stove. These small cracks in the combustion chamber lining do not affect the function of the stove. In the event of heavy wear, the material must be replaced at the latest when the plates have reached a thickness of approx. 1.5 cm.

To prevent the plates from being damaged or breaking, it is important not to throw the wood in, but to place it in the centre of the combustion chamber without touching the side cladding.

If a panel does break, this has no effect on the insulating effect of the panel.
However, excessive firing with too much or the wrong fuel can damage the cladding, and the cladding can also break if a log or other material is knocked hard against it.

The mineral vermiculite insulation may discolour when heated to high temperatures.
If the vermiculite has been subjected to particularly high stress, it may take on a reddish colour. However, the material retains its insulating properties (see Figure 6).

The combustion chamber lining is a wearing part and is not covered by the warranty. It must be replaced if it is burnt through or has loose splinters. Contact your dealer for more information on original spare parts.

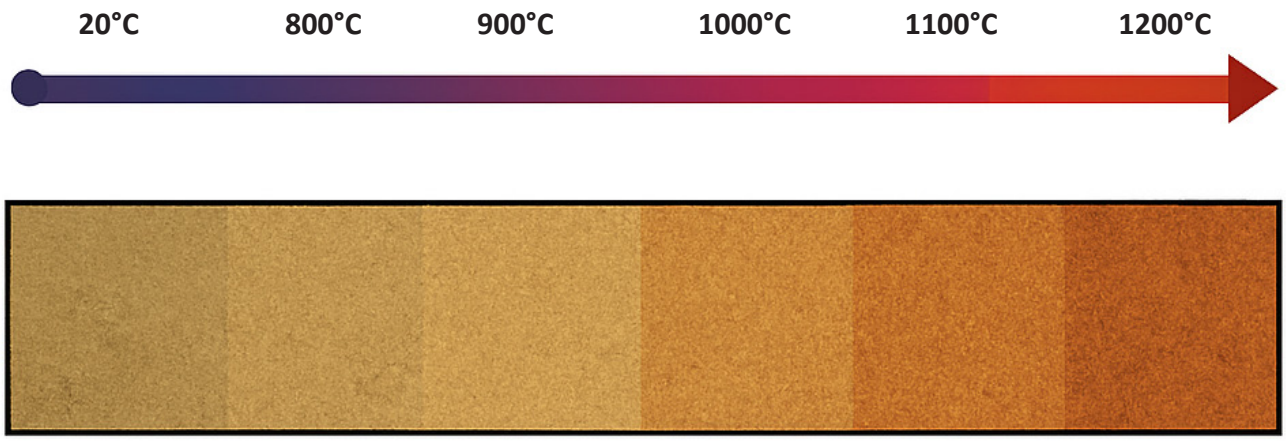


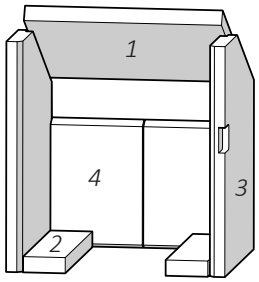
Figure 6

Replacing the combustion chamber lining

1. Remove the smoke baffle plate by lifting it gently and pushing it to one side so that the plate lies at an angle down towards the combustion chamber. The plate can now be tilted out.
2. If the stove has vermiculite base plates, first remove the grate, after which the base plates can easily be taken out.
3. Lift the side panels slightly and rotate the front section inwards towards the fire chamber; it can now be removed.

4a If the stove has a shaking grate, the bar for it must be removed. This is done by taking the ash pan out and lifting the rotating part up on the left-hand side. You can then remove the bar through the hole in the ash pan. Push the cast-iron base all the way back into the stove and lift it at the front, allowing the rear panel to slide free.

4b If the stove does not have a shaking grate, the rear panel can easily be lifted out.



1. Smoke baffle plate
2. Base plate
3. Side plate
4. Rear plate

GLASS PANE

The glass panes of the stove are made of special ceramic glass and are therefore very heat-resistant. When operated correctly, the special window cleaning function automatically cleans the glass, keeping it clear and transparent so that you can enjoy the flames.

Outside of normal use, e.g. when lighting the stove or when the fire goes out, at low temperatures and with a low supply of combustion air, soot may deposit on the glass. When the stove is cold, the glass can be cleaned with a soft cloth or glass sponge.If the temperature is too high, the glass will turn milky white.

During the special production process, microbubbles may form in the glass in exceptional cases; this does not constitute a quality defect.
(The glass pane is not covered by the warranty.)
The glass pane must not be disposed of with normal glass waste but must be disposed of as ceramic waste.

REPAIR PAINT

Spray repair paint can cover stains or small scratches caused by objects or other impacts. Larger damage must be sanded down with fine steel wool, vacuumed and then sprayed.

The can must be shaken vigorously and the spray applied from a distance of 15–20 cm. It is very important that the oven is switched off and completely cold before using the spray, as otherwise there is a risk of serious damage due to the risk of fire.
The original special paint is available as a repair spray from your local Varde dealer.

MAINTAINANCE AND SPAREPARTS

Moving parts can wear out with frequent use. Only original spare parts should be used. At the end of a heating season, we recommend having your stove serviced.
All moving parts (hinges and locking mechanisms) should be treated with a heat-resistant lubricant at least once a year. This extends the service life of the moving parts and ensures that they function properly.

NATURAL STONE

Natural stone is a perfect heat store. If natural stone shows small scratches or fingerprints, these can be removed with a microfibre cloth.
Natural stone is characterised by different grains on the surface, which make it unique.

The pattern of the grain cannot be influenced. The stone cladding makes your stove unique, and there may be differences compared to other stoves – e.g. to display stoves at your dealer.
Therefore, there is no guarantee for the appearance of the natural stone. Do not place cold objects on hot

natural stone slabs. The large temperature difference can cause tension, which leads to cracks in the material.

PROBLEMS, QUESTIONS AND ANSWERS

If you are experiencing problems with your Varde stove, the cause can be found below in some of the most common cases.

The stove is difficult to light or goes out

There may be a number of reasons for this. The most common are:

- The damper is not open enough.
- The wood is too damp.
- The chimney draught is too low; it may be blocked or leaking.
- The layer of embers was too small/burned out and did not provide enough heat to ignite the pieces of wood.

Depending on the problem, it may be necessary to contact Varde Ovne or a chimney sweep.

The stove is difficult to control – it burns too quickly

If the stove is new, check that you have followed the operating instructions and set the air control correctly.

If the stove is more than 1 year old or has been used intensively, it may be necessary to replace the seals. You can also check whether the upper smoke guide plates are positioned correctly and pushed back completely.

The stove draws poorly after installation

Check that the installation instructions have been followed and that the smoke guide plates are positioned correctly. There may also be problems with the chimney.

Are the diameter and length as recommended? Is the cross-section of the chimney clear? Are the smoke pipes and transitions clear? Is there a smoke flap in the chimney that needs to be adjusted? It may be necessary to contact a chimney sweep to solve the problem.

Smoke and sooty smell

This can be caused by wind backflow in the chimney and occurs in certain weather conditions. The chimney does not have the prescribed effective height, or there are taller trees or buildings in the immediate vicinity of the chimney. Is there sufficient combustion air? If windows and doors are tightly closed, this can lead to negative pressure in the room, which means that the air supply is not guaranteed, and the chimney draught is severely impaired.

If the chimney was previously connected to a different type of stove with a different fuel type (oil, coal, etc.), old soot residues in the chimney may continue to emit a strong odour.

An extractor hood or room air supply in the same room can create very high negative pressure, causing exhaust gases to be sucked into the room. It is therefore essential to install a safety device that ensures there is always sufficient combustion air in the room.

Heating during the transition period

When the outside temperature reaches approx. 15 degrees or higher, your wood-burning stove may not function as well. The small temperature differences lead to reduced chimney draught. This can result in poor ignition, insufficient combustion, increased smoke development with sooting of the glass and smoke escaping when the stove door is opened.

Information in the event of a chimney fire

If incorrect or excessively damp fuel is used, deposits in the chimney can cause a chimney fire. Immediately close all air vents on the chimney and notify the fire brigade. After the fire, the chimney should be checked for cracks and leaks by a specialist.

Special instructions

If the wood-burning stove is significantly overloaded beyond its rated heat output or fuels other than those specified are used, the manufacturer's warranty will be void.

SCOPE OF DELIVERY OF THE STOVE

Depending on the stove model selected, various accessories and equipment are supplied, which are required for setup and installation. All stoves come with assembly and operating instructions, and a glove.

DISPOSAL OF PACKAGING

Wooden packaging: For recycling or disposal.
Stretch film/plastic film: For recycling or disposal.
Plastic bags: For recycling or disposal.

DISPOSAL OF OVEN PARTS

Steel/cast iron: For recycling or disposal.
Insulation of the combustion chamber: For disposal.
Seals: For disposal.
Glass: Dispose of as ceramic waste.

When positioning your new stove in the house, for safety reasons, special attention must be paid to distances from combustible materials, such as flammable walls, furniture, etc. The statutory safety test has established a number of minimum distances which are important to observe.

Safety distances to combustible materials

There must be no combustible and/or heat-sensitive components in front of or to the side of the oven within the direct radiation range of the glass front. The safety distance to combustible components and/or heat-sensitive materials on the sides varies depending on the model of your oven.

The minimum distances to combustible components and furniture are specified on the type plate and must be observed!

The safety distances for each stove are defined during the safety test for type approval of the stove. It is important that these distances are observed to ensure a fire-safe installation.

The distances only apply to combustible materials and do not need to be observed for non-combustible building materials such as stone.

The individual distances are listed in the section with the technical data for the stoves.

The various distances are illustrated below (Figure 7).

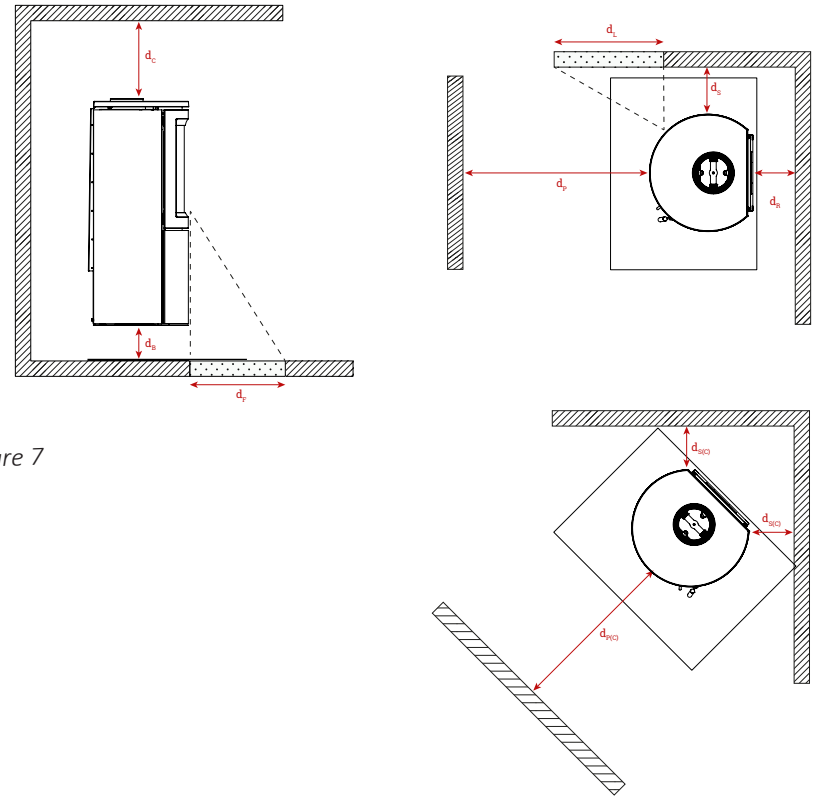


Figure 7

dC: To ceiling
dP: Front
dF: Radiation towards the floor in front of the stove
dB: Bottom
dL: Side radiation towards wall
dS: Side
dR: Rear
s: Thickness of insulation material

TECHNICAL DATA

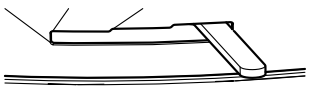
Test in accordance with EN 16510-2-1			
P_{nom}	Nominal output	5	kW
η_{nom}	Efficiency at nominal output	80	%
η_S	Seasonal efficiency at nominal output	≥65	%
EEI	Energy efficiency index	106 A	
CO_{nom}	CO emissions 13% O_2 at nominal output	≤1250	mg/m³
NOx_{nom}	NOx emissions 13% O_2 nominal outoutt	≤200	mg/m³
OGC_{nom}	Hydrocarbon emissions 13% O_2 at nominal outout	≤120	mg/m^3
PM_{nom}	Particulate emissions 13% O_2 at nominal outout	≤40	mg/m^3
p_{nom}	Minimum flue draught at nominal output	12	Pa
T_{snom}	Flue gas outlet temperature at nominal output	341	˚C
$\Phi_{f,g\ nom}$	Flue gas mass flow at nominal output	4,5	g/s
Tclass	Chimney classification	T400-G	
CON or INT	Continuous operation (CON) / Intermittent operation (INT)	INT	
Type	Appliance type	Type BE	

Basic technical data			
d_{out}	Flue gas outlet diameter	150	mm
m_{chim}	Maximum load from the chimney on the stove	120	kg
m	Mass (weight)	104	kg
H/B/D	General dimensions- Height/Width/Depth	100/51/45	mm

Minimum distances to combustible materials			
d_B	Under the base	0	mm
d_F	Front to lower front radiation area	0	mm
d_C	From top of oven to ceiling	750	mm
d_R	Rear	180	mm
d_S	Sides	300/350*	mm
d_L	Front to side front radiation area	345/0*	mm
d_P	Front	1000	mm

*For further information, see the Declaration of Performance (DoP)

ADJUSTING THE AIR DAMPER



- **+**

Please contact VARDE for a detailed firing guide, for nominal testing or for sampling for market surveillance.


VARDE

Sehr geehrter Kunde.

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Kaminofen.

Wir hoffen, dass er zu einem natürlichen Mittelpunkt in Ihrem Zuhause wird und Ihnen und Ihrer Familie viel Wärme und angenehme Stunden beschert.

Kaminöfen von VARDE zeichnen sich durch stilvolles skandinavisches Design aus, das mit dem Ziel geschaffen wurde, Qualität, Funktion und Design zu vereinen. Mit einem VARDE-Kaminofen sind Ihnen und Ihrer Familie ein warmer Treffpunkt und ruhige, wertvolle Momente für viele Jahre sicher.

Um das Beste aus Ihrem neuen Kaminofen herauszuholen und sicherzustellen, dass er viele Jahre lang optimal funktioniert, empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung sorgfältig durchzulesen. Hier finden Sie sowohl wichtige Hinweise als auch praktische Tipps zur Nutzung und Wartung. Es ist ratsam, die Anleitung für den späteren Gebrauch aufzubewahren.

Der Kaminofen ist für den intermittierenden Betrieb ausgelegt. Das bedeutet, dass jede Feuerung bis zur Glut herunterbrennt, bevor neues Brennholz nachgelegt wird. Wenn Sie die Anweisungen unter „Bedienung“ befolgen, erzielen Sie den besten und effizientesten Betrieb.

Viel Freude mit Ihrem neuen Kaminofen

Bevor Ihr neuer Kaminofen bereit ist, Wärme und Gemütlichkeit zu verbreiten, sollten Sie diese Seiten sorgfältig durchlesen.
Hier gehen wir auf die Anforderungen an die Montage und Installation ein.

Varde empfiehlt, den Kaminofen von einem autorisierten Installateur, einem Schornsteinfeger oder einem von Ihrem Händler empfohlenen Monteur montieren zu lassen.

Beachten Sie außerdem, dass der Kaminofen immer so aufgestellt werden muss, dass die Luftklappen für die Konvektion nicht blockiert oder verstopft werden können. Es wird empfohlen, diese regelmäßig zu überprüfen und zu reinigen.

Der Kaminofen muss in Übereinstimmung mit den geltenden nationalen und europäischen Normen sowie den örtlichen Vorschriften angeschlossen werden.

Um dies sicherzustellen, sollten Sie sich vor der Installation an Ihren Schornsteinfeger wenden. Der Schornsteinfeger oder die örtlichen Behörden können Sie auch über die geltenden örtlichen Vorschriften informieren und Ihnen die erforderliche Genehmigung für die Nutzung Ihres Kaminofens erteilen, sobald dieser ordnungsgemäß installiert ist.

Bitte beachten Sie: Der Kaminofen darf nicht in Betrieb genommen werden, bevor die Installation bei der örtlichen Behörde/dem Schornsteinfeger angemeldet, registriert und genehmigt wurde. Außerhalb der EU gelten in einigen Fällen andere Vorschriften.

Die Bauvorschriften und Brandschutzbestimmungen müssen eingehalten werden. VARDE-Kaminöfen sind nach EN 16510 zugelassen. Bei wärmeisolierten brennbaren Wänden muss die Installationsnorm DIN 18896 eingehalten werden.
Fragen Sie gegebenenfalls vorab Ihren Schornsteinfeger um Rat.

Im Übrigen wird darauf hingewiesen, dass bei der Installation des Kaminofens alle jeweils geltenden örtlichen Vorschriften, einschließlich derjenigen, die auf nationale und europäische Normen verweisen, einzuhalten sind.

Außerdem ist vor jeglicher unbefugten Veränderung des Kaminofens zu warnen.

ANSCHLUSS

Wenn der Kaminofen montiert und anschlussbereit ist, muss er mithilfe eines Verbindungsstücks an den Schornstein angeschlossen werden. Das Verbindungsstück sollte so kurz wie möglich sein- bei hinterem Abgang waagerecht oder leicht ansteigen verlegen. Die Anschlüsse müssen dicht sein.

VARDE-Kaminöfen können entweder von oben oder von hinten angeschlossen werden. VARDE-Kaminöfen sind für den Anschluss an eine Abgas-Sammelleitung geeignet und dürfen an Schornsteine mit mehreren Öfen angeschlossen werden.

BODENBELASTUNG

Beachten Sie, dass die maximal zulässige Bodenbelastung durch das Gewicht des Kaminofens nicht überschritten werden darf. Durch die Verwendung einer nicht brennbaren Bodenplatte wird das Gewicht Ihres Kaminofens auf eine größere Fläche verteilt.

AUFSTELLUNGSANFORDERUNGEN

Wenden Sie sich vor der Installation an einen qualifizierten Fachmann oder Ihren Schornsteinfeger. Halten Sie die für den jeweiligen Kaminofen angegebenen Sicherheitsabstände ein. Diese finden Sie im Abschnitt mit den technischen Daten. Beachten Sie, dass bei geöffneter Brennraumtür Funken über die Bodenplatte hinausschlagen können.

Die Bodenplatte muss gemäß den vor Ort geltenden Vorschriften und Bestimmungen montiert werden. Stellen Sie sicher, dass die Bodenplatte einen ausreichenden Schutz in Bezug auf die Aufstellung des Kaminofens bietet.
Bei nicht brennbarem Material (EI120), bei dem kein Sicherheitsabstand einzuhalten ist, empfehlen wir 70–100 mm, damit der Kaminofen die Wärme abgeben und verteilen kann und gleichzeitig die Reinigung hinter dem Kaminofen problemlos möglich ist.

VERBRENNUNGSLUFTZUFUHR

Bevor der Kaminofen in Betrieb genommen wird, muss sichergestellt werden, dass ausreichend Verbrennungsluft zur Verfügung steht
und dass der Raum, in dem der Kaminofen aufgestellt ist, generell mit Luft versorgt oder belüftet wird. In den allermeisten Räumen ist ausreichend Luft vorhanden, insbesondere wenn einige der Türen zwischen den Räumen im Haus offenstehen.

Es muss sichergestellt werden, dass ausreichend Verbrennungsluft vorhanden ist. Sprechen Sie gegebenenfalls vorab mit Ihrem Schornsteinfeger, falls der Luftbedarf für den Aufstellungsort des Kaminofens berechnet werden muss und er Ihnen mitteilen kann, wie viel zusätzliche Luft gegebenenfalls noch benötigt wird.

Kaminöfen werden in der Regel als raumluftabhängige Öfen betrieben, die ihre Verbrennungsluft aus dem Aufstellungsraum beziehen. In besonderen Fällen, wenn Fenster und Türen vollständig geschlossen sind, kann die Zufuhr von Verbrennungsluft nicht mehr gewährleistet werden. Daher kann es erforderlich sein, ein Luftventil in der Außenwand des Raums anzubringen, in dem der Kaminofen aufgestellt ist.
Unzureichende Verbrennungsluft kann den Kaminzug negativ beeinflussen, und andere Geräte, die Luft verbrauchen und zusammen mit Kaminöfen im selben Raum oder im selben Raumluftsystem installiert sind (z. B. Dunstabzugshauben oder Ventilatoren), können ebenfalls die Funktion des Kaminofens beeinträchtigen. Im schlimmsten Fall kann dies Ihre Gesundheit und Sicherheit gefährden. In solchen Fällen muss ausreichend auf den erforderlichen Luftaustausch geachtet werden.

Ihr neuer Kaminofen bietet auch die Möglichkeit des Anschlusses an eine externe Verbrennungsluftzufuhr, wie in Abbildung 1 und 2 dargestellt. Dies ist besonders praktisch in modernen, sehr luftdichten Gebäuden. Der externe Anschluss erfordert lediglich einen separaten Kanalanschluss an die Außenluft oder den Abluftkanal des Lüftungssystems. Siehe separate Montageanleitung.

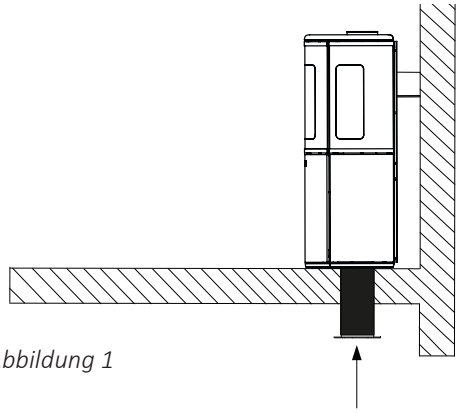


Abbildung 1

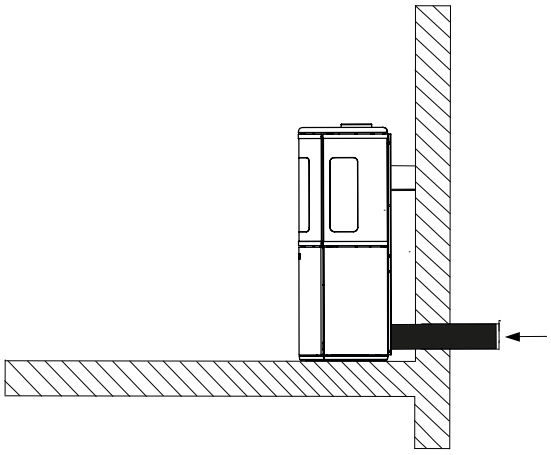


Abbildung 2

Abbildung 1: Externer Anschluss von unten
Abbildung 2: Externer Anschluss von hinten

SICHERHEITSHINWEISE

Die Oberflächen des Kaminofens werden heiß. Teile des Kaminofens, insbesondere die Außenflächen, die Verkleidung, die Bedienhebel, die Glasscheibe und die Rauchrohre werden während des Betriebs heiß! Es ist entsprechende Vorsicht geboten! Verwenden Sie geeignetes Werkzeug (ein Handschuh ist im Lieferumfang enthalten).

KAMIN UND DIMENSIONIERUNG

Der Zug in Ihrem Schornstein ist entscheidend dafür, wie gut ein Kaminofen brennt. Ein gut dimensionierter Schornstein ist nicht nur entscheidend dafür, dass die Rauchgase aus dem Kaminofen abgeleitet werden können, sondern bestimmt auch die Zufuhr der Verbrennungsluft und damit, wie gut Ihr neuer Kaminofen insgesamt funktionieren wird.

Ein zu geringer Schornsteinzug kann dazu führen, dass das Anzünden des Kaminofens schwierig wird und es anschließend schwer sein kann, eine effiziente und möglichst umweltfreundliche Verbrennung zu erreichen.
Ein zu hoher Schornsteinzug kann hingegen zu einer zu starken Sauerstoffzufuhr und Verbrennung führen, was sich negativ auf den Wirkungsgrad und die Emissionswerte auswirken kann.

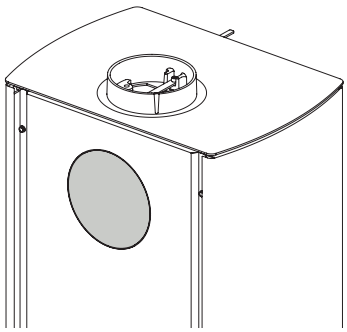
Wenn die Architektur Ihres Gebäudes oder die umgebende Landschaft die Dimensionierung des Schornsteins erschwert, kann eine mechanische Zugregelung möglicherweise eine Lösung sein. Fragen Sie Ihren Schornsteinfeger, der Sie gerne berät.

Der Querschnitt des Schornsteins muss an den Kaminofen angepasst sein. Die lichte Weite im Stahlschornstein muss mindestens Ø 150 mm (Innenmaß) betragen. Bei gemauerten Schornsteinen wird eine größere lichte Weite empfohlen, da die Innenflächen rauer sind, was zu stärkeren Rußablagerungen führen kann.

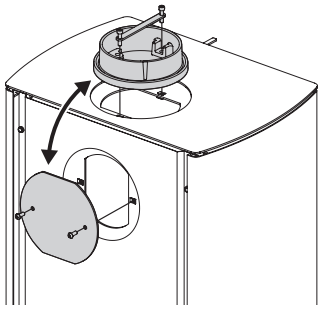
Die wirksame Schornsteinhöhe sollte in der Regel etwa 4,5 Meter betragen. Unter wirksamer Höhe versteht man den Abstand von der Oberseite des Kaminofens bis zur Spitze des Schornsteins. Der Schornstein muss einen Zug von mindestens 12 Pa erzeugen können, damit der Kaminofen optimal funktioniert.

Alle Verbindungen und Anschlussstellen müssen selbstverständlich dicht sein, und es muss Zugang zu Reinigungsklappen im Schornstein bestehen. Wenn Ihr Schornstein über eine Rauchklappe verfügt, muss diese eine Zwangsöffnung von mindestens 20 cm² aufweisen.

Ihr VARDE - Kaminöfen ist für den Anschluss an einen Schornstein mit mehreren Abzugskanälen zugelassen, die gleichzeitig für mehrere Öfen oder andere Zwecke genutzt werden. Hier müssen die konkreten örtlichen Gegebenheiten vom Installateur und/oder Schornsteinfeger beurteilt werden. Der Schornstein muss gemäß EN 13384-1 und 2 oder den landesspezifischen Bauvorschriften dimensioniert sein.

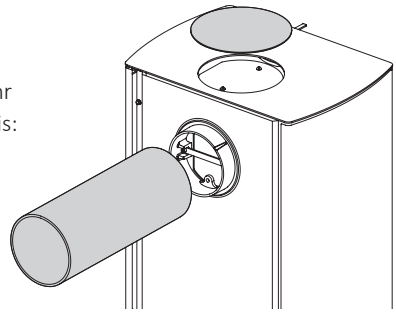


1 Schneiden Sie die beiden Abdeckplatten auf der Rückseite des Ofens ab.



2 Entfernen Sie die Blende und den Rauchstutzen und tauschen Sie sie aus, sodass der obere Auslass verdeckt wird.

3 Montieren Sie das Rauchrohr und die Abdeckung. (Hinweis: Die Abdeckung ist nicht im Lieferumfang)



EMPFOHLENES BRENNHOLZ

Verschiedene Laubholzarten wie Buche, Birke, Esche oder Obstbäume eignen sich sehr gut als Brennstoff.

Das Brennholz wird auf eine Länge von ca. 30 cm oder weniger geschnitten und auf eine Dicke von ca. 7–9 cm gespalten. Ein maximaler Feuchtigkeitsgehalt von 15–20 % ist für eine gute Verbrennung sehr wichtig (der optimale Wert liegt bei 15–17 %). Ist das Holz zu feucht, sinkt die Leistung des Kaminofens erheblich, da ein Teil der Energie für die Verdampfung des Wassergehalts aufgewendet wird. Der Wasserdampf führt zu einem starken Temperaturabfall im Brennraum, sodass sich Kondenswasser in den Rauchrohren bilden kann. Das Kondenswasser führt zu Rostbildung im Rauchrohr, und tropfendes Wasser sowie Rußablagerungen können ebenfalls die Folge sein. Ist das Holz zu trocken, verbrennt es im Verhältnis zur zugeführten Luftmenge zu schnell und setzt mehr Partikel frei als nötig.

Es wird davon abgeraten, Brennholz zu verwenden, das beispielsweise imprägniert ist, sowie Spanplatten, farbige Broschüren oder Glitzerpapier. Diese entwickeln Säuren oder setzen Schwermetalle frei, die die Metalloberflächen im Brennraum angreifen und Korrosion verursachen können. Außerdem verbrennen behandelte Holz- und Papiersorten nicht vollständig und sauber, sondern geben Stoffe an Rauchgas und Asche ab, die umweltschädlich sind.

Verwenden Sie NIEMALS brennbare Flüssigkeiten wie Spiritus oder Benzin!

ANZÜNDHOLZ

Verwenden Sie zum Anzünden klein gespaltenes Holz einer leicht entzündlichen Holzart (ca. 2 x 2 cm mit einer Länge von ca. 20-25 cm). Dies sorgt für eine schnelle Erwärmung des Kaminofens und bildet die erste Glutschicht für die nächsten Nachfüllungen. Es ist wichtig, dass das Anzündholz vollständig trocken ist.

ERSTES ANZÜNDEN

Nach der Installation und der Abnahme durch den Schornsteinfeger kann Ihr neuer Kaminofen befeuert werden. Der Kaminofen ist werkseitig mit einem sehr robusten und hitzebeständigen Speziallack oberflächenbehandelt. Diese Behandlung führt dazu, dass der Kaminofen bei der ersten Anzündung einen besonderen Geruch abgeben kann, wenn der Lack beim ersten Anheizen aushärtet, aber dieser verschwindet nach einiger Zeit, sobald der Kaminofen gut warmgelaufen ist. Berühren Sie daher die Oberfläche während der Aufheizphase nicht, um Beschädigungen und Verfärbungen der Oberfläche zu vermeiden. Sorgen Sie bei der ersten Benutzung des Kaminofens für eine gute Belüftung und Entlüftung des Raumes.

Es gibt nur wenige Einstellungen, die betätigt werden müssen, wenn der Kaminofen angezündet ist, um den größtmöglichen Nutzen aus dem Kaminofen zu ziehen.

Verbrennungsluft
Ein Kaminofen von VARDE ist so konstruiert, dass er Luft von oben ansaugt, die entlang der Scheibe nach unten und in das Feuer geleitet wird. Dies hält die Scheibe sauber (Scheibenspülung) und sorgt für eine effiziente Verbrennung. Drehen Sie die Verbrennungsluft niemals so weit herunter, dass die Flammen schwach oder unregelmäßig werden.

Tertiärluft
Im hinteren Teil des Brennraums befindet sich eine Metallplatte mit kleinen Löchern, die automatisch Luft zuführt. Dies verbessert die Verbrennung und verringert die Rauchentwicklung – diese Luftzufuhr kann nicht reguliert werden
Das Brennholz darf NIEMALS höher als bis zur Unterkante der Metallplatte aufgeschichtet werden, da zu viel Brennholz oder Luft den Kaminofen überhitzen und Innenteile beschädigen kann.

Um den Kaminofen richtig zu nutzen, muss man sich nur auf die richtige Lufteinstellung und das Einlegen des Brennholzes konzentrieren. Die Verbrennungsluft wird mit dem einen Griff eingestellt, der sich direkt über der Tür unter der Abdeckplatte befindet.

Als Nächstes ist die Vorbereitung des Feuers wichtig. Beim Anheizen mit neuem Brennholz sind die Anweisungen zu befolgen, die später in dieser Anleitung beschrieben werden. Es wird mit der richtigen Anzahl an Holzscheiten befeuert, die gemäß dem Schema am Boden des Brennraums angeordnet werden – parallel, quer, kreuzweise usw. Vor der Verwendung muss das Holz auf die richtige Größe geschnitten und gespalten sowie auf die richtige Feuchtigkeit getrocknet sein.

Auf der nächsten Seite wird das Verfahren beschrieben, das bei der Prüfung und Zulassung des Ofens durch das akkreditierte Prüfinstitut angewendet wurde. Dieses Verfahren führt bei dem gegebenen Schornsteinzug von 12 Pa zur besten Verbrennung, und wenn man auf diese Weise heizt, erlebt man sowohl die gleiche angenehme Wärme und Effizienz als auch die umweltfreundlichste Nutzung des Kaminofens.
12 Pa zur besten Verbrennung führt, und wenn man auf diese Weise heizt, wird man sowohl die gleiche angenehme Wärme und Effizienz als auch die umweltfreundlichste Nutzung des Kaminofens erleben.
Die Holzmenge und die Einstellungen der Luftklappe sind wichtig und unterscheiden sich je nach Modell. Die Brennstoffmenge und die Klappeneinstellung können jedoch je nach individuellem Heizbedarf und dem konkreten Kaminzug der jeweiligen Anlage variiert werden.

Überhitzung
Dies kann passieren, wenn Sie zu viel Brennholz in den Kaminofen geben oder wenn der Verbrennungsprozess zu viel Luft erhält. Dies kann z. B. passieren, wenn die Dichtungen im Kaminofen nicht dicht schließen oder die Ascheschublade nicht richtig geschlossen ist. Überhitzung kann im schlimmsten Fall zu einem Kaminbrand führen. Außerdem verschleißt Überhitzung den Kaminofen stark, sowohl an Verschleißteilen wie Dichtungen, Glas und Vermiculit als auch am Kaminofen selbst.

ANZÜNDEN UND BESCHICKEN

Es wird empfohlen, das Anzünden in einem Kaminofen von VARDE von oben vorzunehmen.
Vor dem Anzünden wird der Drehknopf im Aschekasten für die Anzündluft geöffnet (Abbildung 3). Die Klappe über der Tür wird ganz nach rechts geöffnet, wodurch die Verbrennungsluft vollständig zugeführt wird.
Bei Öfen mit Rüttelrost muss der Griff vollständig aus dem Kaminofen herausgezogen werden, damit die Anzündluft ungehindert zirkulieren kann (siehe Abbildung 4).

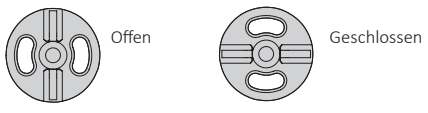
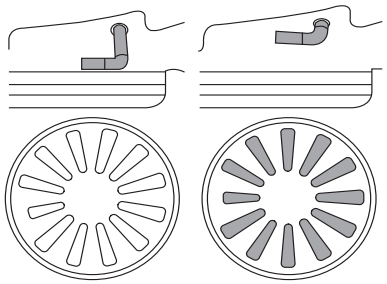


Abbildung 3


Abbildung 4

Legen Sie zwei Stück trockenes Brennholz mit etwas Abstand dazwischen auf den Boden des Brennraums (insgesamt ca. 0,7–0,8 kg). Legen Sie 3–4 Anzündscheite quer darüber (ca. 0,2–0,3 kg). Legen Sie 3–4 Anzündscheite quer obendrauf und platzieren Sie 1–3 Anzündscheite in den obersten Schichten. Siehe das Beispiel unten (Abbildung 5).

Legen Sie 2–3 kleine Holzstücke/Blöcke auf die Ascheschicht am Boden des Brennraums. Legen Sie anschließend trockenes, fein gespaltenes Anzündholz auf die untersten Holzstücke in der Mitte des Brennraums und schichten Sie es wie im Beispiel unten (Abbildung 5) in Lagen auf. Legen Sie zum Schluss einige Anzündscheite und Holzwolle auf die oberste Schicht.

Ein typischer Brennvorgang dauert 45 Minuten.



Abbildung 5

Grundsätzlich sollte die Tür einen Spalt von ca. 3 cm offenlassen. Dies stellt sicher, dass das Feuer in der kritischen Aufheizphase zusätzliche Verbrennungsluft erhält. Zünden Sie die Anzündscheite an und lassen Sie die Tür unter Aufsicht einen Spalt offen.

Wenn das Feuer brennt und die Glasscheibe warm ist, können Sie die Tür schließen (ca. 5–10 Min.).

Nachlegen

Wenn das Feuer bis auf Glut heruntergebrannt ist (keine Flammen mehr), sollte das nächste Nachlegen vorbereitet werden. Öffnen Sie die Ofentür vorsichtig, damit die Asche nicht aufgewirbelt wird. Verteilen Sie die Glut gleichmäßig und legen Sie die nächsten Holzscheite in die Mitte des Brennraums.
Schließen Sie anschließend die Ofentür. Vorsicht! Die Oberfläche und die Griffe des Ofens werden heiß. Der Kaminofen wird mit einem Schutzhandschuh geliefert, der bei Bedarf verwendet werden kann.

Brennholz:
Länge: 25–30 cm
Durchmesser: max. 10 cm
Normale Menge: 2–3 Stück (ca. 1,3 kg)

Die Holzscheite werden dicht aneinander am Boden ausgelegt. Die Scheite entzünden sich am besten, wenn sie eine gespaltene Seite haben, die zur Tür hinzeigt, und eine Seite in die Glut. Schließen Sie die Tür sofort vollständig. Öffnen Sie die Klappe vollständig und warten Sie ca. 4 Minuten, bis das Holz gut entflammt ist, und stellen Sie den Luftregler auf die mittlere Position ein. Wie weit Sie den Luftregler nach links verschieben müssen, hängt vom Kaminzug ab, aber die Flammen sollten sich nun zu einem ruhig brennenden Feuer stabilisieren. Es muss jedoch immer eine „lebhafte“ Flamme im Brennraum vorhanden sein.

Wenn das Feuer wieder zu Glut heruntergebrannt ist (keine Flammen), heizen Sie erneut wie oben beschrieben nach.

Langsame Verbrennung

Auf eine angemessene Glutschicht wird eine gute Menge Brennholz (3,0–3,5 kg, verteilt auf 3–5 Holzscheite – nicht 1 oder 2 große Scheite) gelegt, und sobald das Feuer gut brennt, wird die Luftzufuhr gedrosselt. Die Luftzufuhr darf niemals so weit reduziert werden, dass keine klaren und anhaltenden Flammen mehr zu sehen sind. Wenn die Luftzufuhr zu früh reduziert wird oder generell zu gering ist, führt dies zu einem schlechten Wirkungsgrad und zu hohen Emissionen, die der Umwelt schaden.

Asche

Es sollte immer etwas Asche im Brennraum vorhanden sein. Das Feuer brennt besser, wenn das Brennholz auf einer Ascheschicht liegt. Die Asche sorgt dafür, dass sich die Glut schneller bildet und länger hält. Wir empfehlen, die Asche frühestens nach dem 10. Brennvorgang zu entfernen.

Die Asche kann in den Mülleimer geworfen werden, sobald sie vollständig abgekühlt ist. Die Asche sollte immer mindestens 1–2 Tage lang abkühlen, bevor sie in den Mülleimer geworfen wird, da sonst noch Glut vorhanden sein kann, die den Müll oder den Müllsack entzünden könnte.

Mit der Zeit, wenn Sie den Kaminofen einige Male benutzt haben, werden Sie besser darin und sammeln mehr Erfahrung beim Heizen und Aufwärmen Ihres Wohnraumes mit Ihrem Kaminofen von VARDE. Wir haben eine Reihe guter Ratschläge und Hinweise zusammengestellt, damit Sie Ihren Kaminofen pflegen und viele Jahre lang Freude daran haben können.

REINIGUNG DES KAMINOFENS

Alle Öfen sind werkseitig mit einem sehr robusten und hitzebeständigen Speziallack in den Farben „Schwarz" oberflächenbehandelt. Die lackierte Oberfläche wird gepflegt, indem Sie sie mit einer weichen, langhaarigen Bürste abstauben oder vorsichtig mit dem Staubsauger mit Bürstenaufsatz reinigen. Lösungsmittel können den Lack beschädigen.

Ein Kaminofen von VARDE ist so konstruiert, dass bei korrekter Befeuerung die Oberflächen im Brennraum und die Kaminofenscheibe durch den täglichen Betrieb selbstreinigend sind. Den Ofen sollten Sie dennoch bei Bedarf regelmäßig von innen reinigen. Asche, Ruß und eventuelle Teerrückstände werden von der Scheibe und aus dem Brennraum entfernt. Die Rauchklappen sollten ebenfalls regelmäßig abgenommen werden, um Ruß und Schmutz zu entfernen, der sich oft hinter den Klappen ansammelt. Überprüfen Sie gleichzeitig, ob der Durchgang zum Schornstein frei ist.

Der Boden des Brennraums muss regelmäßig von Asche befreit werden, aber auch die übrigen Oberflächen des Ofens können gereinigt werden, damit der Ofen während seiner gesamten Lebensdauer sein schönes Aussehen behält. Oberflächen aus Stahl und Gusseisen werden am besten mit einem feuchten Tuch abgewischt und gereinigt; Reinigungsmittel mit Lösungsmitteln sollten vermieden werden.

Reinigung der Steinverkleidung

Die allgemeine Reinigung erfolgt mit einem gut ausgewrungenen Tuch und etwas gewöhnlichem, nicht scheuerndem Reinigungsmittel oder mit etwas Glasreiniger. Verwenden Sie keine säurehaltigen Reinigungsmittel.

Falls erforderlich, kann der Speckstein mit ganz normalem Aceton/Verdünner gereinigt werden. Sollten Flecken vorhanden sein, die der Verdünner nicht entfernen kann, kann man den Stein leicht mit einem Schaumschwamm (wie man ihn für Töpfe verwendet) abschleifen. Eine kleine Schramme kann vorsichtig mit sehr feinem Schleifpapier abgeschliffen werden.

WARTUNG DES KAMINOFENS

Dichtungen an Türen und Glasscheiben nutzen sich ab. Sie können auf den ersten Blick noch gut aussehen, aber sie werden insbesondere durch thermische Belastung mit der Zeit schlaff und verlieren dadurch ihre Dichtungsfähigkeit. Dichtungen sollten bei Bedarf ausgetauscht werden, da eine gute Verbrennung und eine saubere Scheibe davon abhängen, dass der Ofen dicht ist.

VARDE empfiehlt, die Dichtungen regelmäßig, mindestens jedoch einmal im Jahr, zu überprüfen und sie bei Bedarf von Ihrem Händler austauschen zu lassen. (Dichtungen, Glas und Vermiculit sind Verschleißteile und fallen nicht unter die Garantie).

BRENNKAMMERVERKLEIDUNG

Die Seiten des Brennraums sind mit Keramik- und Mineralplatten ausgekleidet, die die Stahlkonstruktion des Ofens schützen, eine hohe und effiziente Verbrennungstemperatur gewährleisten und zur optimalen Verteilung der Verbrennungsluft beitragen sollen. Die Auskleidung kann bei Überlastung brechen oder verschleißen. Die Platten bestehen aus Vermiculit, einem Isoliermaterial.

Die Auskleidung ist leicht porös, und im Laufe der Zeit können bei der Nutzung des Ofens kleine Risse und Abplatzungen entstehen. Diese kleinen Risse in der Brennkammerauskleidung beeinträchtigen die Funktion des Ofens nicht. Bei starker Abnutzung muss das Material spätestens dann ausgetauscht werden, wenn die Platten eine Dicke von ca. 1,5 cm haben.

Um zu vermeiden, dass die Platten beschädigt werden oder brechen, ist es wichtig, das Brennholz nicht hineinzuwerfen, sondern es in die Mitte des Brennraums zu legen, ohne dass es die Seitenverkleidung berührt.

Sollte eine Platte zerbrechen, hat dies keinen Einfluss auf die isolierende Wirkung der Platte.
Zu starkes Heizen mit zu viel oder falschem Brennstoff kann jedoch die Verkleidung beschädigen, und ebenso kann die Verkleidung brechen, wenn ein Holzkloz oder etwas anderes hart gegen die Verkleidung stößt.

Die mineralische Vermiculit-Isolierung verfärbt sich bei starker Erhitzung. Wurde das Vermiculit besonders stark beansprucht, kann es sich verfärben und rötlich werden. Das Material behält jedoch seine isolierenden Eigenschaften (siehe Abbildung 6).

Die Brennkammerauskleidung ist ein Verschleißteil und unterliegt nicht der Garantie. Sie muss ausgetauscht werden, wenn sie durchgebrannt ist oder sich ablöst. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um weitere Informationen zu Originalersatzteilen für Ihren Kaminofen zu erhalten.

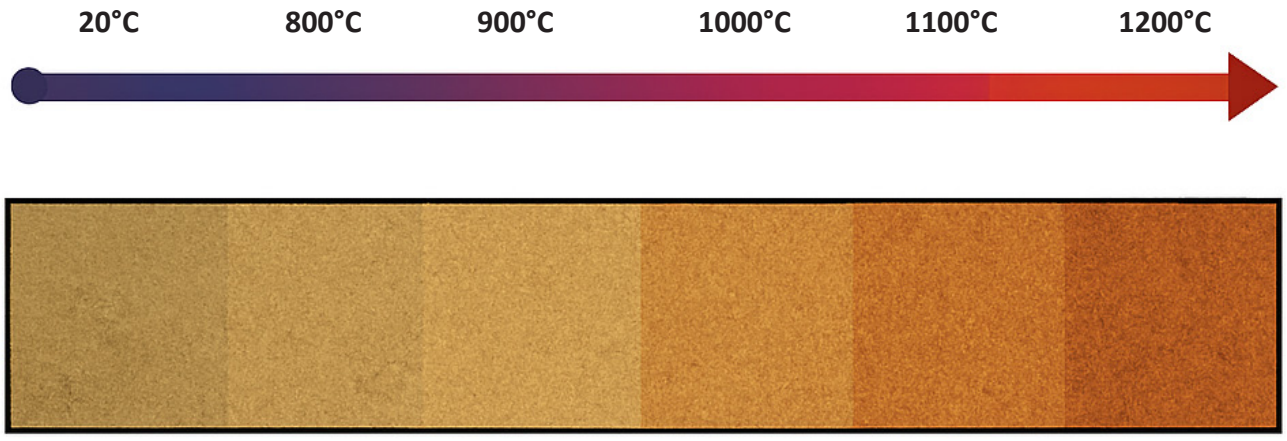


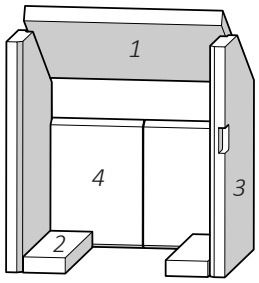
Abbildung 6

Austausch der Brennkammerauskleidung

1. Die Rauchumlenkplatte wird durch leichtes Anheben entfernt und zur Seite geschoben, sodass die Platte schräg zum Brennraum hin liegt. Die Platte kann nun herausgekippt werden.
2. Wenn der Ofen über Vermiculit-Bodenplatten verfügt, wird zunächst der Rost herausgenommen, danach lassen sich die Bodenplatten leicht herausnehmen.
3. Die Seitenplatten werden leicht angehoben und das vordere Teil wird in Richtung Brennkammer gedreht und kann nun herausgenommen werden.

4a Wenn der Ofen über einen Rüttelrost verfügt, muss die dazugehörige Stange demontiert werden. Dazu wird der Aschekasten herausgenommen und der Drehteil auf der linken Seite angehoben. Dann kann man die Stange durch die Öffnung des Aschekastens demontieren. Der Gusseisenboden wird ganz nach hinten in den Ofen geschoben und an der Vorderseite angehoben, wodurch sich die Rückwand löst.

4b Wenn der Ofen keinen Rüttelrost hat, lässt sich die Rückwand leicht herausheben.



1. Rauchumlenkplatte
2. Bodenplatte
3. Seitenplatte
4. Rückwand

GLAS

Die Glasscheiben des Ofens bestehen aus speziellem Keramikglas. Die Glasscheibe ist daher sehr hitzebeständig. Bei korrekter Befeuerung des Ofens reinigt die spezielle Scheibenreinigungsfunktion die Glasscheibe automatisch, wodurch der Ofen sicherstellt, dass das Glas klar und transparent bleibt, sodass man das Flammenspiel genießen kann.
Außerhalb des normalen Betriebs, z.B. beim Anzünden oder wenn das Feuer erlischt, wenn die Temperatur niedrig ist und somit auch die Zufuhr von Verbrennungsluft gering ist, können sich jedoch Rußablagerungen auf dem Glas bilden. Wenn der Ofen abgekühlt ist, kann das Glas mit einem weichen Tuch oder einem Schwamm gereinigt werden
Bei zu hoher Temperatur wird das Glas milchig-weiß. Während des speziellen Herstellungsprozesses können sich insbesondere in einigen Fällen Mikroblasen im Glas bilden, was keinen Qualitätsfehler darstellt. (Die Glasscheibe ist nicht durch die Garantie abgedeckt).

REPARATURFARBE

Mit der Reparaturfarbe für den Ofen in der Sprühdose lassen sich Flecken oder kleine Kratzer durch Gegenstände oder Ähnliches abdecken. Größere Schäden müssen mit feiner Stahlwolle abgeschliffen, abgesaugt und anschließend besprüht werden.
Die Dose muss kräftig geschüttelt werden, und das Sprühen erfolgt aus einer Entfernung von 15–20 cm. Es ist sehr wichtig, dass der Ofen außer Betrieb und vollständig abgekühlt ist, bevor Sie das Spray verwenden, da sonst aufgrund der Brandgefahr schwere Schäden entstehen können.

Der originale Speziallack ist als Reparaturspray bei Ihrem örtlichen VARDE-Händler erhältlich.

WARTUNG/ERSATZTEILE

Bewegliche Teile können bei häufigem Gebrauch verschleißen. Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Am Ende einer Heizperiode empfehlen wir, den Ofen warten zu lassen.
Behandeln Sie alle beweglichen Teile (Scharniere und Verriegelungsmechanismus) mindestens einmal im Jahr mit einem hitzebeständigen Schmiermittel. Dies verlängert die Lebensdauer der beweglichen Teile und gewährleistet deren reibungslosen Betrieb.

NATURAL STONE

Naturstein ist ein perfekter Wärmespeicher. Wenn ein Naturstein leichte Kratzer oder Fingerabdrücke aufweist, können diese mit einem Mikrofasertuch entfernt werden. Naturstein zeichnet sich durch unterschiedlich ausgeprägte Maserungen aus, was ihn einzigartig macht.

Das Muster der Maserung kann naturbedingt nicht beeinflusst werden. Die Steinverkleidung macht gerade Ihren Ofen einzigartig, und es wird Abweichungen zu anderen Öfen geben – z.B. zu dem Ausstellungsmodell, das Sie bei Ihrem Händler gesehen haben. Daher gibt es

keine Garantie für das Aussehen von Naturstein. Stellen Sie keine kalten Behälter auf heiße Natursteinverkleidung. Der große Temperaturunterschied führt zu Spannungen, die Risse im Material verursachen können.

PROBLEME, FRAGEN UND ANTWORTEN

Wenn Sie Probleme mit Ihrem Kaminofen haben, finden Sie unten die Ursachen für einige der häufigsten Fälle.

Der Ofen lässt sich nur schwer anzünden und geht möglicherweise aus

Hierfür kann es eine Reihe von Ursachen geben.

- Die typischsten sind:
- Die Klappe ist nicht weit genug geöffnet.
- Das Brennholz ist zu feucht.
- Der Zug im Schornstein ist zu schwach, er ist möglicherweise verstopft oder undicht.
- Die Glutschicht war zu klein/ausgeglüht und lieferte nicht genug Wärme, um die Holzscheite zu entzünden

Je nach Problem kann es erforderlich sein, sich an VARDE oder einen Schornsteinfeger zu wenden.

Der Ofen ist schwer zu regulieren – er brennt zu schnell.

Wenn der Ofen neu ist, überprüfen Sie bitte, ob Sie die Bedienungsanleitung befolgt und die Luftregulierung richtig eingestellt haben. Wenn der Ofen älter als 1 Jahr ist oder stark genutzt wurde, kann es erforderlich sein, die Dichtungen auszutauschen.

Sie können auch prüfen, ob die oberen Rauchklappen richtig sitzen und ganz nach hinten geschoben sind.

Der Ofen zieht nach der Installation schlecht

Überprüfen Sie, ob die Installationsanleitung befolgt wurde und die Rauchklappen korrekt sitzen. Möglicherweise liegt auch ein Problem mit dem Schornstein vor. Entsprechen Durchmesser und Länge den Empfehlungen? Ist der Querschnitt des Schornsteins frei? Sind Rauchrohr und Übergänge frei? Befindet sich im Schornstein eine Rauchklappe, die eingestellt werden muss? Möglicherweise müssen Sie den Schornsteinfeger kontaktieren, um das Problem zu beheben.

Es riecht nach Rauch und Ruß

Dies kann durch Windabfall im Schornstein verursacht werden und unter bestimmten Wetterbedingungen auftreten. Der Schornstein hat nicht die vorgeschriebene wirksame Höhe, oder es befinden sich höhere Bäume oder Gebäude in unmittelbarer Nähe des Schornsteins. Ist ausreichend Verbrennungsluft vorhanden?

Wenn Fenster und Türen dicht geschlossen sind, kann dies zu Unterdruck im Raum führen, was bedeutet, dass die Luftzufuhr nicht gewährleistet ist, was die Zugkraft des Schornsteins erheblich beeinträchtigt. Wenn der Schornstein früher an einen anderen Ofentyp mit einer anderen Brennstoffart (Öl, Koks usw.) angeschlossen war, können ältere Rußrückstände im Schornstein weiterhin einen starken Geruch abgeben.

Eine Dunstabzugshaube, die die Abluft im selben Raum absaugt, oder ein Raumluftanschluss kann zu einem sehr hohen Unterdruck im Raum führen, sodass die Rauchgase in den Raum gesaugt werden. Es ist daher zwingend erforderlich, eine Sicherheitsvorrichtung vorzusehen, die gewährleistet, dass im Raum stets ausreichend Verbrennungsluft vorhanden ist.

Heizen in der Übergangszeit

Ab einer Außentemperatur von ca. 15 Grad und darüber kann Ihr Kaminofen schlecht funktionieren. Die geringen Temperaturunterschiede führen zu einem verminderten Zug in Ihrem Schornstein. Dies kann zu einem schlechten Anzündverhalten, einer unzureichenden Verbrennung, erhöhter Rauchgasbildung mit Verschmutzung der Scheibe und Rauchentwicklung beim Öffnen der Ofentür führen.

Hinweis im Falle eines Schornsteinbrands

Wenn ungeeignetes oder zu feuchtes Brennmaterial verwendet wird, kann es aufgrund von Ablagerungen im Schornstein zu einem Schornsteinbrand kommen. Schließen Sie sofort alle Luftöffnungen im Schornstein und benachrichtigen Sie die Feuerwehr. Nachdem der Schornstein ausgebrannt ist, sollte er von einem Fachmann auf Risse und Undichtigkeiten überprüft werden.

Besondere Hinweise

Wenn der Kaminofen deutlich über die Nennwärmeleistung hinaus überlastet wird oder wenn andere Brennstoffe als die angegebenen verwendet werden, erlischt die Herstellergarantie.

WAS IST IM LIEFERUMFANG DES KAMINOFENS ENTHALTEN

Je nach gewähltem Ofenmodell werden verschiedene Zubehörteile und Ausrüstungsgegenstände mitgeliefert, die für die Aufstellung und Installation benötigt werden. Alle Öfen werden mit einer Installations- und Bedienungsanleitung sowie einem Handschuh geliefert

ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Holzverpackung: Zum Recycling oder zur Entsorgung geben.
Stretchfolie/Plastikfolie: Zum Recycling oder zur Entsorgung geben.
Plastiktüten: Zum Recycling oder zur Entsorgung geben.

ENTSORGUNG VON OFENTEILEN

Stahl/Gusseisen: Zum Recycling oder zur Entsorgung abgeben.
Isolierung der Brennkammer: Zur Entsorgung abgeben.
Dichtungen: Zur Entsorgung geben.
Glas: Als Keramikabfall entsorgen

Bei der Aufstellung Ihres neuen Ofens im Haus müssen aus Sicherheitsgründen besondere Abstände zu brennbaren Materialien wie brennbaren Wänden, Möbeln usw. eingehalten werden. Die gesetzlich vorgeschriebene Sicherheitsprüfung hat eine Reihe von Mindestabständen festgelegt, die unbedingt einzuhalten sind.

Sicherheitsabstände zu brennbaren Materialien
Es dürfen sich keine brennbaren und/oder wärmeempfindlichen Komponenten vor oder neben dem Kaminofen im direkten Strahlungsbereich der Glasscheibe befinden.

Der Sicherheitsabstand zur Seite zu brennbaren Bauteilen und/oder wärmeempfindlichen Materialien variiert je nach Modell Ihres Kaminofens.

Die Mindestabstände zu brennbaren Bauteilen und Möbeln sind auf dem Typenschild sowie im technischen Datenblatt des jeweiligen Ofens angegeben. Diese Abstände müssen eingehalten werden! Die Sicherheitsabstände für jeden Ofen werden im Rahmen der Sicherheitsprüfung bei Typgenehmigung der Öfen festgelegt. Es ist wichtig, dass diese Abstände eingehalten werden, um eine brandsichere Installation zu gewährleisten. Die Abstände gelten nur für brennbare Materialien und müssen bei nicht brennbaren Baumaterialien (EI120) nicht eingehalten werden. Nachstehend sind die verschiedenen Abstände dargestellt (Abbildungen 7 und 8), (Abbildung 9)

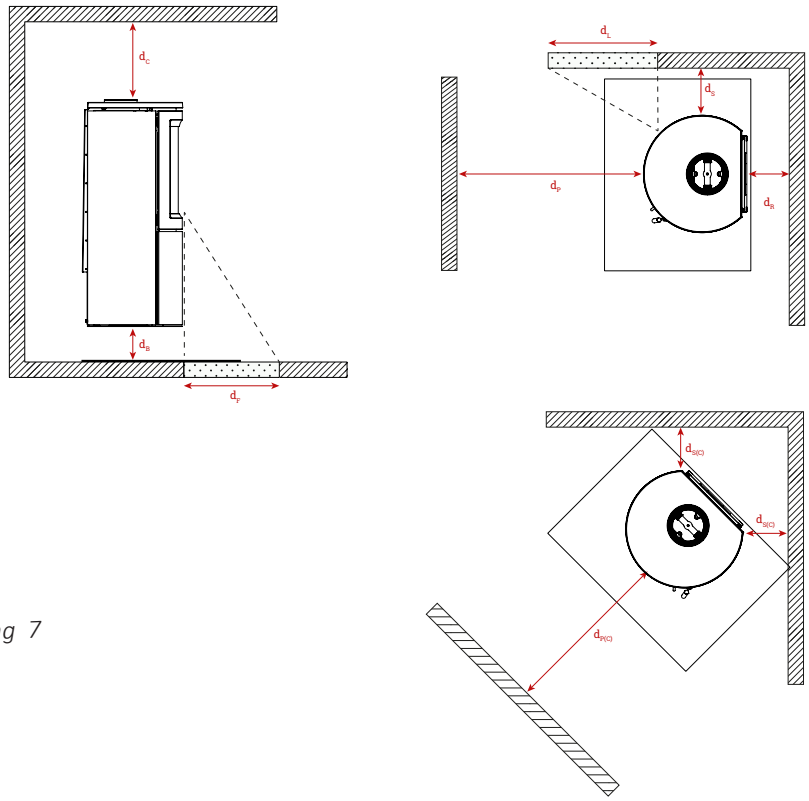


Abbildung 7

dC: Zur Decke
dP: Vorne
dF: Strahlung zum Boden vor dem Ofen
dB: Boden
dL: Seitliche Strahlung zur Wand
dS: Seite
dR: Hinten
s: Dicke des Dämmmaterials

TECHNISCHE DATEN

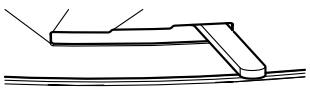
Prüfung gemäß EN 16510-2-1			
P_{nom}	Nennleistung	5	kW
η_{nom}	Wirkungsgrad bei Nennleistung	80	%
η_S	Saisonabhängiger Wirkungsgrad bei Nennleistung	≥65	%
EEI	Energieeffizienzindex	106 A	
CO_{nom}	CO-Emissionen 13 % O_2 bei Nennleistung	≤1250	mg/m³
NOx_{nom}	NOx-Emissionen bei 13 % O_2 und Nennleistung	≤200	mg/m³
OGC_{nom}	Kohlenwasserstoffemissionen bei 13 % O_2 und Nennleistung	≤120	mg/m^3
PM_{nom}	Partikelemissionen 13 % O_2 bei Nennleistung	≤40	mg/m^3
p_{nom}	Mindestzug bei Nennleistung	12	Pa
T_{snom}	Abgastemperatur bei Nennleistung	341	˚C
$\Phi_{f,g\ nom}$	Abgasmassenstrom bei Nennleistung	4,5	g/s
Tclass	Schornstein-Klassifizierung	T400-G	
CON or INT	Dauerbetrieb (CON) / Intermittierender Betrieb (INT)	INT	
Type	Ofentyp	Type BE	

Grundlegende technische Daten			
d_{out}	Durchmesser des Abgasauslasses	150	mm
m_{chim}	Maximale Belastung durch den Kaminofen	120	kg
m	Masse (Gewicht)	119	kg
H/B/D	Allgemeine Abmessungen – Höhe/Breite/Tiefe	103/52/41	mm

Mindestabstände zu brennbaren Materialien			
d_B	Unter dem Boden	0	mm
d_F	Vorne bis zum unteren Frontstrahlungsbereich	0	mm
d_C	Von der Oberseite des Ofens bis zur Decke	750	mm
d_R	Rückseite	250	mm
d_S	Seiten	400	mm
d_L	Vorderseite bis seitlicher Abstrahlbereich	0	mm
d_P	Vorne	1200	mm

*Weitere Informationen finden Sie in der Leistungserklärung (DoP)

EINSTELLUNG DER LUFTKLAPPE



- **+**

Wenden Sie sich an VARDE, um eine ausführliche Betriebsanleitung zu erhalten, bei Nennprüfungen oder bei Entnahmen für Marktkontrollen.



Cher client

Félicitations pour votre nouveau poêle à bois.
Nous espérons qu'il deviendra un point de rassemblement naturel dans votre foyer et qu'il vous procurera, à vous et à votre famille, beaucoup de chaleur et de moments agréables.

Les poêles à bois VARDE sont le fruit d'un design scandinave élégant, créé dans le but d'allier qualité, fonctionnalité et esthétique. Avec un poêle à bois VARDE, vous et votre famille êtes assurés de disposer d'un lieu de rassemblement chaleureux et de passer des moments paisibles et de qualité pendant de nombreuses années.

Afin de tirer le meilleur parti de votre nouveau poêle et de garantir son fonctionnement optimal pendant de nombreuses années, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel. Vous y trouverez à la fois des instructions importantes et des conseils pratiques pour l'utilisation et l'entretien. Il est conseillé de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

Le poêle est conçu pour une combustion intermittente. Cela signifie que chaque chargement doit être réduit en braises avant d'ajouter de nouvelles bûches. En suivant les instructions de la section « Utilisation », vous obtiendrez un fonctionnement optimal et efficace.

Profitez bien de votre nouveau poêle

Avant que votre nouveau poêle à bois ne soit prêt à diffuser chaleur et convivialité, nous vous recommandons de lire attentivement ces pages. Nous y passons en revue les exigences relatives au montage et à l'installation.

Varde Ovne recommande que le poêle soit monté par un installateur agréé, un ramoneur ou un installateur recommandé par votre revendeur.

Notez également que le poêle doit toujours être placé de manière à ce que les grilles d'aération pour la convection ne puissent pas être bloquées ou obstruées. Il est recommandé de les inspecter et de les nettoyer régulièrement.

Le poêle à bois doit être raccordé conformément aux normes nationales et européennes en vigueur ainsi qu'aux réglementations locales.
Pour vous en assurer, veuillez contacter votre ramoneur avant l'installation. Le ramoneur ou les autorités locales pourront également vous informer des règles locales en vigueur et vous délivrer l'autorisation nécessaire pour utiliser votre poêle une fois qu'il aura été correctement installé.

N'oubliez pas : le poêle ne doit pas être mis en service avant que l'installation ait été déclarée, enregistrée et approuvée par les autorités locales/le ramoneur. En dehors de l'UE, d'autres règles s'appliquent dans certains cas.

Le règlement de construction et les dispositions en matière d'incendie doivent être respectés. Les poêles VARDE sont homologués selon la norme EN 16510. En cas de murs inflammables isolés thermiquement, la norme d'installation DIN 18896 doit être respectée. Demandez conseil à votre ramoneur au préalable si nécessaire.

Par ailleurs, il est rappelé que toutes les réglementations locales en vigueur à tout moment, y compris celles qui renvoient aux normes nationales et européennes, doivent être respectées lors de l'installation du poêle.

Il convient également de mettre en garde contre toute modification non autorisée du poêle.

RACCORDEMENT

Une fois le poêle monté et prêt à être raccordé, il doit être relié à la cheminée de la maison à l'aide d'un raccord. Le raccord doit être aussi court que possible. Pour une sortie arrière, il doit être horizontal ou légèrement ascendant. Les raccords doivent être étanches.

Les poêles VARDE peuvent être raccordés soit par le haut, soit par l'arrière. Les poêles VARDE sont adaptés à une utilisation sur un conduit de raccordement des gaz de combustion et peuvent être raccordés à des cheminées desservant plusieurs poêles.

CHARGE AU SOL

Veuillez noter que la charge maximale admissible au sol ne doit pas être dépassée par le poids du poêle. L'utilisation d'une plaque de sol non combustible permet de répartir le poids de votre poêle sur une plus grande surface.

EXIGENCES D'INSTALLATION

Consultez un spécialiste qualifié ou votre ramoneur avant l'installation. Respectez les distances de sécurité indiquées pour le poêle concerné. Celles-ci sont indiquées dans la section des caractéristiques techniques. Veuillez noter que lorsque la porte de la chambre de combustion est ouverte, des étincelles peuvent s'échapper au-delà de la plaque de sol.

La plaque de sol doit être installée conformément aux règles et réglementations locales en vigueur. Assurez-vous que la plaque de sol offre une protection suffisante par rapport à l'emplacement du poêle. Pour les matériaux non inflammables (EI120), pour lesquels aucune distance de sécurité ne doit être respectée, nous recommandons une distance de 70 à 100 mm, afin que le poêle puisse dégager et répartir la chaleur tout en permettant un nettoyage aisé derrière l'appareil.

ALIMENTATION EN AIR DE COMBUSTION

Avant de mettre le poêle en service, il est important de s'assurer qu'il y a suffisamment d'air de combustion disponible et que la pièce où le poêle est installé soit globalement aérée ou ventilée. Dans la grande majorité des pièces, l'apport d'air sera suffisant, notamment si certaines portes entre les pièces de la maison sont ouvertes.

Il faut s'assurer qu'il y a suffisamment d'air de combustion. Si nécessaire, consultez votre ramoneur à l'avance s'il faut calculer les besoins en air pour l'emplacement d'installation du poêle et vous indiquer la quantité d'air supplémentaire éventuellement nécessaire.

Les poêles à bois fonctionnent généralement en mode « à air ambiant », c'est-à-dire qu'ils tirent leur air de combustion de la pièce où ils sont installés. Dans certains cas particuliers, si les fenêtres et les portes sont fermées hermétiquement, l'apport d'air de combustion ne peut plus être assuré. Il peut donc être nécessaire d'installer une prise d'air dans le mur extérieur de la pièce où le poêle est installé.
Un apport d'air de combustion insuffisant peut nuire au tirage de la cheminée, et d'autres équipements utilisant de l'air installés avec des poêles à bois dans la même pièce ou le même système d'air ambiant (par exemple, des hottes ou des ventilateurs) peuvent également nuire au bon fonctionnement du poêle à bois. Dans le pire des cas, cela peut nuire à votre santé et à votre sécurité. Dans de tels cas, il convient de veiller à ce que l'équilibrage d'air nécessaire soit assuré.

Votre nouveau poêle peut également être raccordé à une arrivée d'air de combustion externe, comme illustré aux figures 1 et 2. Cela s'avère particulièrement pratique dans les constructions modernes, qui sont très étanches à l'air. Le raccordement externe ne nécessite qu'un raccordement séparé à l'air extérieur ou au conduit d'évacuation du système de ventilation. Voir les instructions de montage séparées.

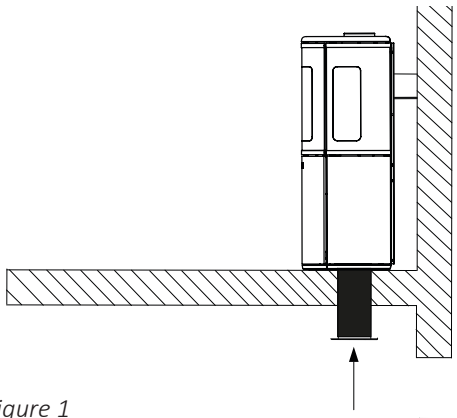


Figure 1

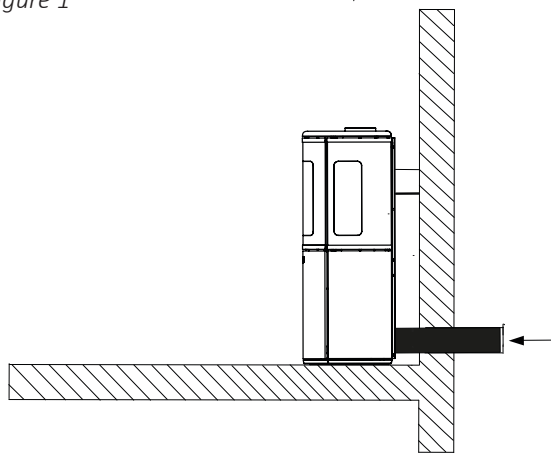


Figure 2

Figure 1: raccordement externe par le bas.
Figure 2: raccordement externe par l'arrière.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les surfaces du poêle deviennent chaudes. Certaines parties du poêle, en particulier les surfaces extérieures, la base, les poignées de commande, la vitre et les tuyaux de fumée, deviennent chaudes pendant le fonctionnement! Il convient de faire preuve d'une prudence appropriée!
Utilisez des outils adaptés (un gant est fourni).

CHEMINÉE ET DIMENSIONNEMENT

Un bon tirage dans votre cheminée est déterminant pour le bon fonctionnement d'un poêle. Une cheminée bien dimensionnée est non seulement essentielle pour évacuer les gaz de combustion du poêle, mais elle détermine également l'apport d'air de combustion et, par conséquent, le bon fonctionnement global de votre nouveau poêle.

Un tirage de cheminée trop faible peut rendre l'allumage du poêle difficile et, par la suite, il peut être difficile d'obtenir une combustion efficace et respectueuse de l'environnement.
À l'inverse, un tirage trop important peut entraîner un apport d'oxygène trop important et une combustion risquant d'avoir un impact négatif sur le rendement et les valeurs d'émission.

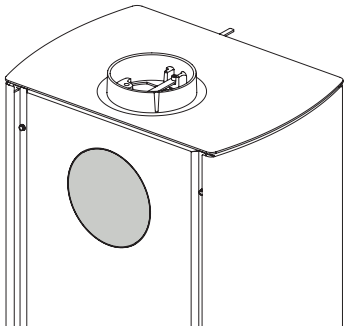
Si l'architecture de votre bâtiment ou le paysage environnant compliquent le dimensionnement de la cheminée, un système de régulation mécanique du tirage peut éventuellement constituer une solution. Demandez conseil à votre ramoneur, qui pourra vous aider.

La section transversale de la cheminée doit être adaptée au poêle. Le diamètre intérieur de la cheminée en acier doit être d'au moins 150 mm. Pour les cheminées en maçonnerie, il est recommandé d'opter pour un diamètre intérieur plus grand, car les surfaces intérieures sont plus rugueuses, ce qui peut entraîner une accumulation plus importante de suie.

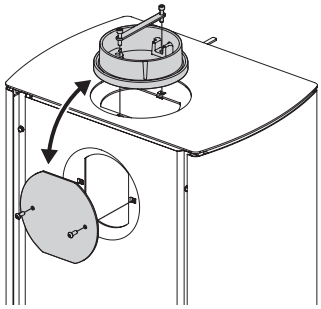
La hauteur effective doit généralement être d'environ 4,5 mètres. On entend par hauteur effective la distance entre le sommet du poêle et le sommet de la cheminée. La cheminée doit pouvoir fournir un tirage d'au moins 12 Pa pour garantir un fonctionnement optimal du poêle.

Tous les joints et points de raccordement doivent bien sûr être étanches et il doit y avoir un accès aux trappes de nettoyage dans la cheminée. Si votre cheminée est équipée d'un clapet de fumée, celui-ci doit avoir une ouverture forcée d'au moins 20 cm².

Votre poêle Varde est homologué pour être raccordé à une cheminée comportant plusieurs conduits d'évacuation, utilisés simultanément pour plusieurs poêles ou à d'autres fins. Dans ce cas, les conditions locales concrètes doivent être évaluées par l'installateur et/ou le ramoneur.
La cheminée doit être dimensionnée conformément à la norme EN 13384-1 et 2 ou à la réglementation nationale en matière de construction.

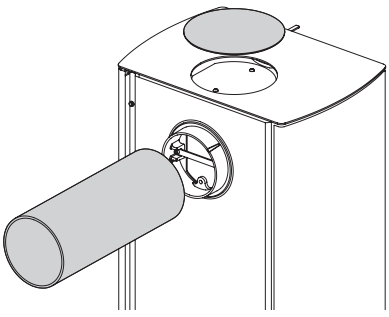


1 Découpez les deux plaques de recouvrement à l'arrière du poêle.



2 Démontez la plaque d'obturation et le raccord de fumée, puis inversez-les de manière à obturer la sortie supérieure.

3 Installez le tuyau de fumée et le capuchon supérieur. (Remarque : le capuchon supérieur n'est pas fourni)



BOIS RECOMMANDÉ POUR LE CHAUFFAGE

Différentes essences de feuillus telles que le hêtre, le bouleau, le frêne ou les arbres fruitiers conviennent très bien comme combustible. Le tableau de chauffage indique la taille de bûches avec laquelle le poêle fonctionne le mieux.

Le bois doit être coupé en morceaux d'environ 30 cm de long ou moins et fendu pour obtenir une épaisseur d'environ 7 à 9 cm. Une teneur en humidité maximale de 15 à 20 % est très importante pour une bonne combustion (la valeur optimale est de 15 à 17 %). Si le bois est trop humide, les performances du poêle diminuent considérablement, car une partie de l'énergie est utilisée pour évaporer l'eau contenue dans le bois. La vapeur d'eau fait chuter la température dans la chambre de combustion, ce qui peut entraîner la formation de condensation dans les conduits de fumée. La condensation entraîne la formation de rouille dans le conduit de fumée et peut également provoquer des gouttes d'eau et de la suie de tourbe. Si le bois est trop sec, il brûle trop rapidement par rapport au volume d'air fourni et émet plus de particules que nécessaire.

Il est déconseillé d'utiliser du bois imprégné, des panneaux de particules, des dépliants colorés ou du papier brillant.
Ces matériaux dégagent des acides ou des métaux lourds qui peuvent attaquer les surfaces métalliques de la chambre de combustion et provoquer de la corrosion. De plus, les types de bois et de papier traités ne brûlent pas complètement et proprement, mais libèrent dans les gaz de combustion et les cendres des substances nocives pour l'environnement.
N'utilisez JAMAIS de liquides inflammables tels que l'alcool à brûler ou l'essence !

BOIS D'ALLUMAGE

Utilisez du petit bois fendu d'une essence facilement inflammable pour l'allumage (environ 2 x 2 cm et d'une longueur d'environ 25 cm). Cela permet un chauffage rapide du poêle et forme la première couche de braises pour les prochains apports de combustible. Il est
important que le bois d'allumage soit parfaitement sec.

PREMIER ALLUMAGE

Une fois l'installation terminée et l'accord du ramoneur obtenu, vous pouvez allumer votre nouveau poêle. Le poêle a été traité en usine avec une laque spéciale très résistante et thermorésistante. Ce traitement peut entraîner, lors des premiers allumages, un dégagement d'une odeur particulière due au durcissement de la peinture, mais celle-ci disparaîtra après un certain temps de fonctionnement, une fois que le poêle aura bien chauffé. Ne touchez donc pas la surface pendant la phase de chauffage afin d'éviter tout dommage ou décoloration de la surface. Veillez à bien aérer et ventiler la pièce lors de la première utilisation du poêle.

Il n'y a que très peu de réglages à effectuer une fois le poêle allumé pour en profiter pleinement.

Air de combustion
Un poêle Varde est conçu de manière à aspirer l'air par le haut, qui est ensuite dirigé vers le bas le long de la vitre et dans le feu. Cela permet de garder la vitre propre (lavage de la vitre) et assure une combustion efficace. Ne réduisez jamais l'arrivée d'air de combustion au point que les flammes deviennent faibles ou floues.

Air tertiaire
À l'arrière de la chambre de combustion se trouve une plaque métallique percée de petits trous qui alimente automatiquement le poêle en air. Cela améliore la combustion et réduit les émanations de fumée – cet apport d'air ne peut pas être réglé Le bois ne doit JAMAIS être placé plus haut que le bord inférieur de la plaque métallique, car une quantité excessive de bois ou d'air peut surchauffer le poêle et endommager les pièces internes.

Pour utiliser correctement le poêle, il suffit de se concentrer sur le réglage adéquat de l'air et la mise en place du bois. L'air de combustion se règle à l'aide d'une poignée située juste au-dessus de la porte, sous la plaque supérieure.

Ensuite, la préparation du feu est essentielle. Lorsque vous allumez un nouveau feu, vous devez suivre le schéma de chauffage qui se trouve dans la section des données techniques. Il faut allumer le feu avec la quantité adéquate de bûches, disposées au fond de la chambre de combustion selon le schéma : parallèlement, en travers, en croix, etc. Avant utilisation, le bois doit être coupé et fendu à la bonne taille et séché jusqu'à atteindre le taux d'humidité approprié.

La page suivante présente la procédure utilisée lors des essais et de l'homologation du poêle par l'institut de test accrédité. C'est cette procédure qui, avec le tirage de cheminée donné de 12 Pa, permet d'obtenir la meilleure combustion. En chauffant de cette manière, vous bénéficierez à la fois d'une chaleur et d'une efficacité exceptionnelles, ainsi que d'une utilisation du poêle la plus respectueuse de l'environnement.

La quantité de bois et les réglages du registre d'air sont importants et varient selon les types de poêles. La quantité de bois et le réglage du registre peuvent toutefois être adaptés en fonction des besoins individuels de chauffage et du tirage de cheminée spécifique à l'installation concernée.

Surchauffe
Cela peut se produire si vous mettez trop de bois dans le poêle ou si la combustion reçoit trop d'air. Cela peut par exemple se produire si les joints du poêle ne ferment pas correctement ou si le tiroir à cendres n'est pas bien fermé.
Dans le pire des cas, la surchauffe peut entraîner un feu de cheminée. De même, la surchauffe use considérablement le poêle, tant au niveau des pièces d'usure telles que les joints, la vitre et la vermiculite qu'au niveau du poêle lui-même.

ALLUMAGE ET REMPLISSAGE
Il est recommandé d'allumer un poêle Varde par le haut. Avant l'allumage, ouvrez la rosette du tiroir à cendres pour laisser entrer l'air d'allumage (figure 3). Ouvrez complètement le registre situé au-dessus de la porte vers la droite, ce qui permet d'ouvrir entièrement l'arrivée d'air de combustion.
Sur les poêles équipés d'une grille à secousses, la poignée doit être tirée à fond hors du poêle afin de laisser un passage libre à l'air d'allumage (voir figure 4).

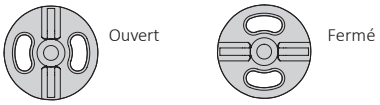
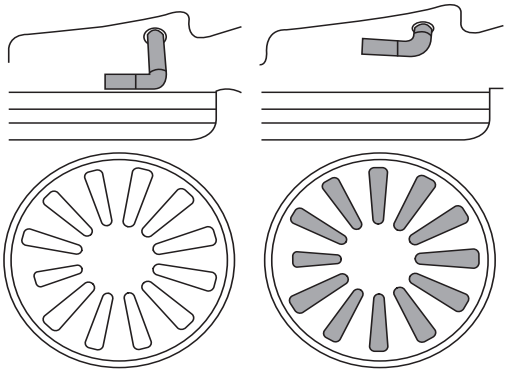


Figure 3


Figure 4

Placez deux morceaux de bois sec au fond de la chambre de combustion en laissant un peu d'espace entre eux (environ 0,7–0,8 kg au total). Placez 3 à 4 bûches d'allumage par-dessus, disposées en travers (environ 0,2 à 0,3 kg). Placez 3 à 4 allume-feux en travers tout en haut, puis disposez 1 à 3 blocs d'allumage dans les couches supérieures. Voir l'exemple ci-dessous (figure 5).

Placez 2 à 3 petits morceaux de bois/bûchettes sur la couche de cendres au fond de la chambre de combustion. Placez ensuite du bois d'allumage sec et finement fendu sur les morceaux de bois du bas, au centre de la chambre de combustion, et empilez-le en couches comme dans l'exemple ci-dessous (figure 5). Pour finir, placez quelques blocs d'allumage et de la laine de bois sur la couche supérieure.

Une combustion typique dure environ 45 minutes.



Figure 5

En principe, la porte doit être entrouverte, avec un espace d'environ 3 cm. Cela garantit que le feu dispose d'un apport d'air supplémentaire pendant la phase critique de chauffage. Allumez les blocs d'allumage et laissez la porte entrouverte sous surveillance.

Une fois que le feu brûle et que la vitre est chaude, vous pouvez fermer la porte (environ 5 à 10 minutes).

REMPLISSAGE

Lorsque le feu s'est réduit en braises (plus de flammes), il faut préparer le prochain chargement. Ouvrez la porte du poêle avec précaution pour éviter que les cendres ne s'envolent. Étalez les braises en une couche uniforme et placez les prochains morceaux de bois au centre de la chambre de combustion. Refermez ensuite la porte du poêle. Attention ! La surface et les poignées du poêle deviennent chaudes. Le poêle est livré avec un gant de protection que vous pouvez utiliser si nécessaire.

Bois de chauffage :
Longueur : 25-30 cm
Diamètre : max. 10 cm
Quantité normale : 2 à 3 bûches (env. 1,3 kg)

Disposez les bûches bien serrées au fond du foyer. Pour une meilleure combustion, placez les bûches de manière à ce qu'un côté fendu soit tourné vers la porte et l'autre vers les braises. Fermez immédiatement la porte à fond. Ouvrez complètement le registre et attendez environ 4 minutes jusqu'à ce que le bois soit bien allumé, puis réglez le registre d'air en position centrale. La distance à laquelle vous devez déplacer le registre d'air vers la gauche dépend du tirage de la cheminée, mais les flammes doivent désormais se stabiliser pour former un feu qui brûle tranquillement. Il doit toutefois toujours y avoir une flamme « vive » dans la chambre de combustion.

Lorsque le feu s'est à nouveau réduit en braises (plus de flammes), rallumez-le comme décrit ci-dessus.

Combustion lente

Sur une couche de braises suffisante, placez une bonne quantité de bois (3,0 à 3,5 kg répartis en 3 à 5 morceaux de bois – pas 1 ou 2 gros morceaux) et, une fois que le feu a bien pris, réduisez l'apport d'air. Il ne faut jamais réduire l'apport d'air au point qu'il n'y ait plus de flammes nettes et persistantes. Si l'apport d'air est réduit trop tôt ou s'il est globalement trop faible, cela entraîne un mauvais rendement et des émissions trop élevées, nuisibles à l'environnement.

Cendres

Il doit toujours y avoir un peu de cendres dans la chambre de combustion. Le feu brûle mieux si le feu/le bois repose sur une couche de cendres. Les cendres permettent aux braises de se former plus rapidement et celles-ci durent plus longtemps. Nous recommandons de ne pas retirer les cendres avant la 10e combustion.

Les cendres peuvent être jetées à la poubelle une fois qu'elles sont complètement refroidies. Les cendres doivent toujours avoir refroidi pendant au moins 1 à 2 jours avant d'être jetées à la poubelle, car il pourrait encore y avoir des braises susceptibles d'enflammer les déchets ou le sac poubelle.

Au fil du temps, après avoir utilisé le poêle à plusieurs reprises, vous gagnerez en aisance et en expérience pour allumer et chauffer votre logement à l'aide de votre poêle Varde. Nous avons rassemblé une série de conseils et de recommandations afin que vous puissiez entretenir votre poêle et en profiter pendant de nombreuses années.

NETTOYAGE DU POÊLE

Tous les poêles sont traités en usine avec une laque spéciale très robuste et résistante à la chaleur, de couleur « noire ». La surface peinte s'entretient en la brossant avec une brosse à poils longs et souples pour voiture ou en utilisant avec précaution l'aspirateur muni d'une brosse. Les solvants peuvent endommager la peinture.

Un poêle Varde est conçu de telle sorte que, lorsqu'il est correctement alimenté, les surfaces de la chambre de combustion et la vitre du poêle s'auto-nettoient lors de l'utilisation quotidienne. Il convient toutefois de nettoyer régulièrement l'intérieur de l'appareil si nécessaire. Les cendres, la suie et les éventuels résidus de goudron doivent être retirés de la vitre et de la chambre de combustion. Les déflecteurs de fumée doivent également être démontés régulièrement pour éliminer la suie et la saleté qui s'accumulent souvent derrière les plaques. Vérifiez également que le passage vers la cheminée est dégagé.

Le fond de la chambre de combustion doit être vidé régulièrement de ses cendres, mais les autres surfaces du poêle peuvent également être nettoyées afin que celui-ci conserve son bel aspect tout au long de sa durée de vie.
Les surfaces en acier et en fonte s'essuient et se nettoient de préférence avec un chiffon humide ; les produits de nettoyage contenant des solvants sont à éviter.

Nettoyage du revêtement en pierre

Le nettoyage courant s'effectue à l'aide d'un chiffon bien essoré, imprégné d'un peu de détergent doux ou d'un peu de spray pour vitres. N'utilisez pas de produits nettoyants acides.

Si nécessaire, la pierre peut être nettoyée avec de l'acétone ou du diluant ordinaire. En cas de taches que le diluant ne parvient pas à éliminer, il est possible de poncer légèrement la pierre à l'aide d'une éponge à récurer en mousse (du type de celles utilisées pour les casseroles). Une petite rayure peut être poncée avec précaution à l'aide de papier de verre très fin.

ENTRETIEN DU POÊLE À BOIS

Les joints des portes et des vitres s'usent. Ils peuvent sembler en bon état à première vue, mais ils s'affaissent avec le temps, notamment sous l'effet des contraintes thermiques, et perdent ainsi leur capacité à assurer l'étanchéité du poêle. Les joints doivent être remplacés selon les besoins, car l'étanchéité du poêle est essentielle pour une bonne combustion et une vitre propre.

Varde Ovne vous recommande de vérifier régulièrement les joints, au moins une fois par an, et de les faire remplacer par votre revendeur si nécessaire. (Les joints, la vitre et la vermiculite sont des pièces d'usure et ne sont pas couverts par la garantie).

REVÊTEMENT DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

Les parois de la chambre de combustion sont revêtues de plaques céramiques et minérales destinées à protéger la structure en acier du poêle, à garantir une température de combustion élevée et efficace, ainsi qu'à contribuer à une répartition optimale de l'air de combustion. Le revêtement peut se fissurer ou s'user en cas de surcharge. Les plaques sont en vermiculite, un matériau isolant.

Le revêtement est légèrement poreux et de petites fissures et écaillures peuvent apparaître au fil du temps lors de l'utilisation du poêle. Ces petites fissures dans le revêtement de la chambre de combustion n'altèrent pas le fonctionnement du poêle. En cas d'usure importante, le matériau doit être remplacé au plus tard lorsque les plaques ont une épaisseur d'environ 1,5 cm.

Pour éviter que les plaques ne s'abîment ou ne se cassent, il est important de ne pas jeter le bois, mais de le placer au centre de la chambre de combustion sans qu'il touche le revêtement latéral. Si une plaque venait à casser une plaque, cela n'a aucune incidence sur son effet isolant.

Un chauffage trop intense avec une quantité excessive ou un combustible inadapté peut toutefois endommager le revêtement, qui peut également se fendre si une bûche ou un autre objet heurte violemment le revêtement.

L'isolation minérale en vermiculite changera de couleur en cas de forte chaleur. Si la vermiculite a été soumise à une contrainte particulièrement importante, elle peut changer de couleur et devenir rougeâtre. Le matériau conserve toutefois ses propriétés isolantes (voir figure 6).

Le revêtement de la chambre de combustion est une pièce d'usure et n'est pas couvert par la garantie. Il doit être remplacé s'il est brûlé ou s'il présente des écailles. Contactez votre revendeur pour plus d'informations sur les pièces de rechange d'origine pour votre poêle Varde.

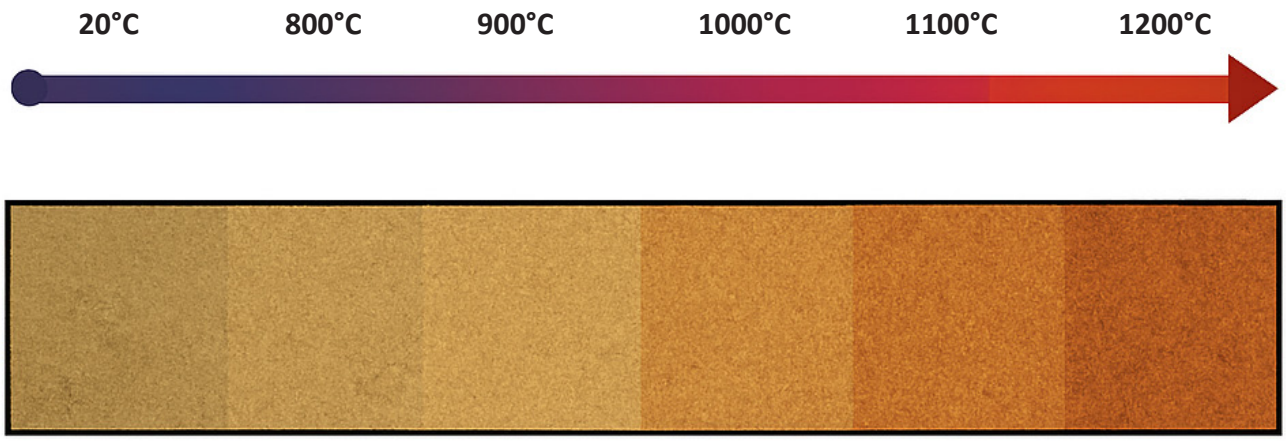


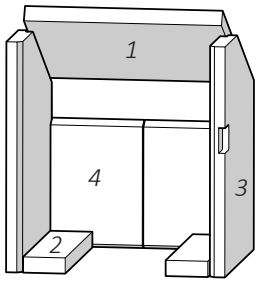
Figure 6

Remplacement du revêtement de la chambre de combustion

1. Retirez la plaque de déflexion des fumées en la soulevant légèrement et en la poussant sur le côté, desorte qu'elle soit inclinée vers la chambre de combustion. La plaque peut alors être retirée
2. Si le poêle est équipé de plaques de fond en vermiculite, retirez d'abord la grille, puis les plaques de fond s'enlèvent facilement.
3. Soulevez légèrement les panneaux latéraux et faites pivoter la partie avant vers la chambre de combustion pour pouvoir la retirer.

4a Si le poêle est équipé d'une grille rotative, la tige correspondante doit être démontée. Pour ce faire, retirez le tiroir à cendres et soulevez la partie rotative sur le côté gauche. Vous pouvez alors démonter la tige à travers l'ouverture du tiroir à cendres. Poussez le fond en fonte complètement vers l'arrière du poêle et soulevez-le à l'avant, ce qui permet à la plaque arrière de se dégager.

4b Si le poêle n'est pas équipé d'une grille à secousses, laplaque arrière peut être facilement retirée.



1. Déflecteur
2. Plaque de fond
3. Plaque latérale
4. Plaque arrière

VITRE

Les vitres du poêle sont fabriquées en verre céramique spécial. La vitre est donc très résistante à la chaleur.

Lorsqu'il est correctement alimenté, le four active automatiquement la fonction de rinçage de la vitre, ce qui permet de la maintenir claire et transparente afin de profiter pleinement des reflets des flammes.

En dehors des conditions normales d'utilisation, par exemple lors de l'allumage ou lorsque le feu s'éteint, lorsque la température est basse et que l'apport d'air de combustion est donc faible, des dépôts de suie peuvent toutefois se former sur la vitre. Lorsque le poêle est froide, la vitre peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge à vitre Si la température est trop élevée, la vitre devient laiteuse. En raison du processus de fabrication particulier, des microbulles peuvent parfois se former dans la vitre, ce qui ne constitue pas un défaut de qualité. (La vitre n'est pas couverte par la garantie).

PEINTURE DE RÉPARATION

La peinture de réparation en spray pour le poêle permet de couvrir les taches ou les petites rayures causées par des objets ou autres. Les dommages plus importants doivent être poncés avec de la laine d'acier fine, dépoussiérés, puis peints au spray. Secouez vigoureusement la bombe et pulvérisez à une distance de 15 à 20 cm. Il est très important que le poêle soit hors service et complètement froid avant d'utiliser le spray, sinon des dommages importants peuvent survenir en raison du risque d'incendie. La laque spéciale d'origine est disponible sous forme de spray de réparation chez votre revendeur Varde Ovne local.

ENTRETIEN/PIÈCES DE RECHANGE

Les pièces mobiles peuvent s'user en cas d'utilisation fréquente. Seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées. À la fin d'une période de chauffage, nous vous recommandons de faire réviser le poêle.

Traitez toutes les pièces mobiles (charnières et mécanisme de verrouillage) avec un lubrifiant résistant à la chaleur au moins une fois par an. Cela prolonge la durée de vie des pièces mobiles et garantit leur bon fonctionnement.

PIERRE NATURELLE

La pierre naturelle est un excellent accumulateur de chaleur. Si une pierre naturelle présente des traces de petites rayures ou d'empreintes digitales, celles-ci peuvent être éliminées à l'aide d'un chiffon en microfibre. La pierre naturelle se caractérise par des veines plus ou moins marquées à la surface, ce qui la rend unique.

Le motif des veines ne peut pas être modifié. Le revêtement en pierre rend votre poêle unique et il y aura des différences par rapport à d'autres

poêles – par exemple, le poêle d'exposition que vous avez vu chez votre revendeur. C'est pourquoi il n'y a aucune garantie quant à l'aspect de la pierre naturelle. Ne posez pas de récipients froids sur des plaques de pierre naturelle chaudes. La grande différence de température entraîne des tensions qui peuvent provoquer des fissures dans le matériau.

PROBLÈMES, QUESTIONS ET RÉPONSES

Si vous rencontrez des problèmes avec votre poêle Varde, vous trouverez ci-dessous les causes les plus courantes.

Le poêle a du mal à s'allumer et s'éteint peut-être Il peut y avoir plusieurs causes à cela.
Les plus courantes sont:

- Le registre n'est pas suffisamment ouvert.
- Le bois est trop humide.
- Le tirage de la cheminée est insuffisant ; celle-ci est peut-être bouchée ou présente des fuites.
- La couche de braises était trop petite/éteinte et ne produisait pas assez de chaleur pour allumer les bûches

Selon le problème, il peut être nécessaire de contacter Varde Ovne ou un ramoneur.

Le poêle est difficile à contrôler – il brûle trop vite. Si le poêle est neuf, vérifiez que vous avez bien suivi le mode d'emploi et réglé correctement la régulation d'air. Si le poêle a plus d'un an ou a été beaucoup utilisé, il peut être nécessaire de remplacer les joints. Vous pouvez également vérifier si les déflecteurs de fumée supérieurs sont correctement positionnés et poussés à fond vers l'arrière.

Le poêle tire mal après l'installation
Vérifiez que les instructions d'installation ont été respectées et que les déflecteurs de fumée sont correctement positionnés. Il peut également y avoir des problèmes au niveau de la cheminée. Le diamètre et la longueur sont-ils conformes aux recommandations ? La section transversale de la cheminée est-elle dégagée ? Les conduits de fumée et les raccords sont-ils dégagés ? Y a-t-il un clapet de tirage dans la cheminée qui doit être réglé ? Il peut être nécessaire de contacter le ramoneur pour résoudre le problème.

Il y a une odeur de fumée et de suie
Cela peut être dû à un courant d'air dans la cheminée et peut se produire dans certaines conditions météorologiques. La cheminée n'a pas la hauteur effective prescrite, ou il y a des arbres ou des bâtiments plus hauts à proximité immédiate de la cheminée. L'apport d'air de combustion est-il suffisant ?

Si les fenêtres et les portes sont bien fermées, cela peut entraîner une dépression dans la pièce, ce qui signifie que l'apport d'air n'est pas garanti, ce qui réduit considérablement la capacité de tirage de la cheminée. Si la cheminée a été raccordée à un autre type de poêle utilisant un autre combustible fioul par exemple. Les résidus de suie anciens présents dans la cheminée peuvent continuer à dégager une forte odeur.

Une hotte aspirante dans la même pièce ou un raccordement à l'air ambiant peut entraîner une dépression très importante dans la pièce, de sorte que les gaz de combustion sont aspirés dans la pièce. Il est donc obligatoire de prévoir un dispositif de sécurité garantissant qu'il y ait toujours suffisamment d'air de combustion dans la pièce.

Chauffage pendant la période de transition
À partir d'une température extérieure d'environ 15 degrés et au-delà, votre poêle à bois peut fonctionner de manière défectueuse. Les faibles écarts de température entraînent une diminution du tirage dans votre cheminée. Cela peut se traduire par un mauvais allumage, une combustion insatisfaisante, une augmentation de la formation de gaz de combustion avec encrassement de la vitre et des émissions de fumée à l'ouverture de la porte du poêle.

Remarque en cas d'incendie de cheminée
Si vous utilisez un combustible inadapté ou trop humide, un feu de cheminée peut se déclarer en raison de dépôts dans la cheminée. Fermez immédiatement toutes les ouvertures d'aération de la cheminée et prévenez les pompiers. Une fois le feu éteint, la cheminée doit être inspectée par un professionnel afin de détecter d'éventuelles fissures et fuites.

Consignes particulières
Si le poêle est soumis à une charge nettement supérieure à la puissance calorifique nominale ou si des combustibles autres que ceux indiqués sont utilisés, la garantie du fabricant devient caduque.

CE QUI EST FOURNI AVEC LE POÊLE
Selon le modèle de poêle choisi, divers accessoires et équipements sont fournis pour l'installation et la mise en place. Tous les poêles sont livrés avec un manuel d'installation et d'utilisation, ainsi qu'un gant.

ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE
Emballage en bois : à recycler ou à éliminer.
Film étirable/film plastique : à recycler ou à éliminer.
Sacs en plastique : à remettre au recyclage ou à éliminer.

ÉLIMINATION DES PIÈCES DU FOUR
Acier/fonte : à remettre au recyclage ou à éliminer.
Isolation de la chambre de combustion : à remettre à la déchetterie.
Joints : à envoyer à l'élimination.
Verre : à éliminer comme déchet céramique

Lors de l'installation de votre nouveau poêle dans la maison, il convient, pour des raisons de sécurité, de prêter une attention particulière aux distances par rapport aux matériaux inflammables, tels que les murs inflammables, les meubles, etc. Le test de sécurité obligatoire a défini une série de distances minimales qu'il est important de respecter.

Distances de sécurité par rapport aux matériaux inflammables

Il ne doit pas y avoir de composants inflammables et/ou thermosensibles devant ou à côté du poêle, dans la zone de rayonnement direct de la vitre. La distance de sécurité latérale par rapport aux composants inflammables et/ou aux matériaux thermosensibles varie en fonction du modèle de votre poêle.

Les distances minimales par rapport aux composants inflammables et aux meubles sont indiquées sur la plaque signalétique ainsi que dans la fiche technique de chaque poêle. Ces distances doivent être respectées ! Les distances de sécurité pour chaque poêle sont définies lors tests de sécurité lors de l'homologation des poêles. Il est important de respecter ces distances pour garantir une installation conforme aux normes de sécurité incendie. Ces distances ne s'appliquent qu'aux matériaux inflammables et ne doivent pas être respectées pour les matériaux de construction non inflammables (EI120). Les différentes distances sont illustrées ci-dessous (figure7)

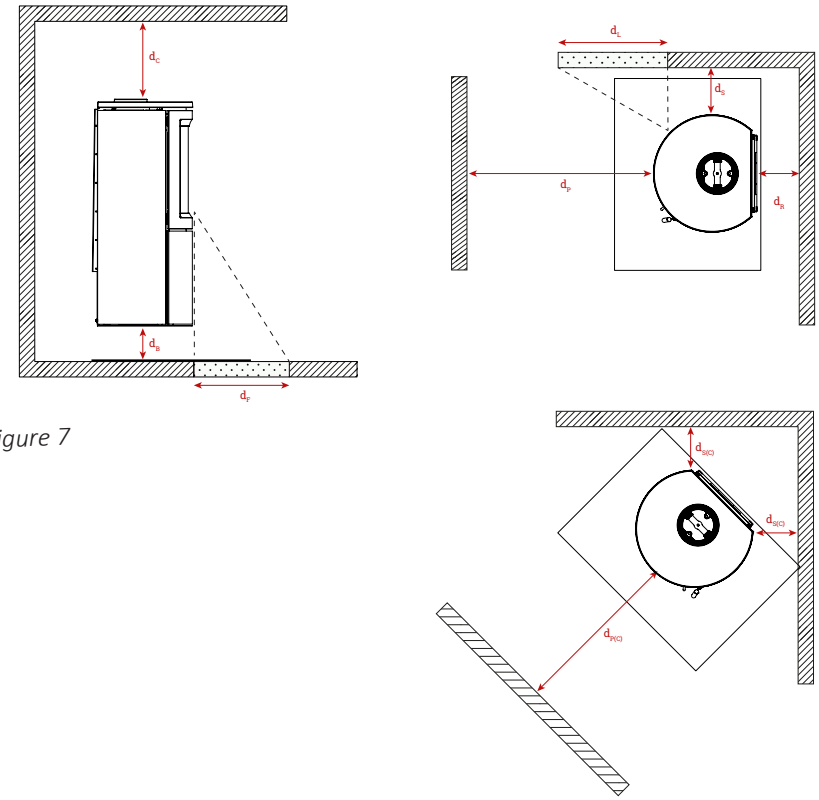


Figure 7

dC : Vers le plafond
dP : Devant
dF : Rayonnement vers le sol à l'avant du poêle
dB : Fond
dL : Rayonnement latéral vers le mur
dS : Côté
dR : Arrière
s : Épaisseur du matériau isolant

DONNÉES TECHNIQUES

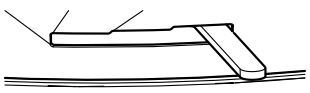
Essai conforme à la norme EN 16510-2-1			
P_{nom}	Puissance nominale	5	kW
η_{nom}	Rendement à la puissance nominale	80	%
η_S	Rendement saisonnier à puissance nominale	≥65	%
EEI	Indice d'efficacité énergétique	106 A	
CO_{nom}	Émissions de CO 13 % d'O_2 à puissance nominale	≤1250	mg/m³
NOx_{nom}	Émissions de NOx à 13 % d'O_2 à puissance nominale	≤200	mg/m³
OGC_{nom}	Émissions d'hydrocarbures à 13 % d'O_2 à la puissance nominale	≤120	mg/m^3
PM_{nom}	Émissions de particules à 13 % d'O_2 à la puissance nominale	≤40	mg/m^3
p_{nom}	Tirage minimal à puissance nominale	12	Pa
T_{snom}	Température des gaz de combustion à la puissance nominale	341	˚C
$\Phi_{f,g\ nom}$	Débit massique des gaz de combustion à puissance nominale	4,5	g/s
Tclass	Classification de la cheminée	T400-G	
CON or INT	Fonctionnement continu (CON) / Fonctionnement intermittent (INT)	INT	
Type	Type de four	Type BE	

Caractéristiques techniques de base			
d_{out}	Diamètre de la sortie des gaz de combustion	150	mm
m_{chim}	Charge maximale de la cheminée du poêle	120	kg
m	Masse (poids)	119	kg
H/B/D	Dimensions générales- Hauteur/Largeur/Profondeur	103/52/41	mm

Distances minimales par rapport aux matériaux inflammables			
d_B	Sous le fond	0	mm
d_F	À l'avant, jusqu'à la zone de rayonnement avant inférieure	0	mm
d_C	Du haut du four au plafond	750	mm
d_R	Arrière	250	mm
d_S	Côtés	400	mm
d_L	Devant jusqu'à la zone de rayonnement latéral	0	mm
d_P	Avant	1200	mm

*Pour plus d'informations, consultez la déclaration de performance (DoP)

ADJUSTING THE AIR DAMPER



- **+**

Contactez VARDE pour obtenir un guide de chauffage détaillé, lors d'un test nominal ou en cas de prélèvement pour un contrôle de conformité.

Kjære kunde

Gratulerer med din nye vedovn.
Vi håper den blir et naturlig samlingspunkt i hjemmet og gir masse varme og hyggelige stunder for deg og familien din.

Vedovner fra VARDE er stilfullt skandinavisk design skapt med ambisjonen om å forene kvalitet, funksjon og design. Med en VARDE-vedovn er du og familien sikret et varmt samlingspunkt og rolige kvalitetsøyeblikk i mange år fremover.

For å få mest mulig ut av den nye ovnen din og sikre at den fungerer optimalt i mange år fremover, anbefaler vi at du leser denne bruksanvisningen grundig. Her finner du både viktige instruksjoner og praktiske tips for bruk og vedlikehold. Det er lurt å ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.

Ovnen er beregnet på intermitterende forbrenning. Det betyr at hver påfylling brennes ned til glør før det legges på nytt ved. Ved å følge veiledningen under «Betjening» oppnår du den beste og mest effektive driften.

Vi håper du blir fornøyd med din nye vedovn!

Før den nye vedovnen din er klar til å spre varme og hygge, bør du lese disse sidene grundig gjennom. Her går vi gjennom kravene til montering og installasjon.

Varde Ovne anbefaler at ovnen monteres av en autorisert installatør, skorsteinsfeier eller av en montør anbefalt av forhandleren din.

Vær også oppmerksom på at ovnen alltid skal plasseres slik at luftehullene for konveksjon ikke kan blokkeres eller tettes til. Det anbefales å sjekke og rengjøre disse regelmessig.

Vedovnen skal tilkobles i samsvar med gjeldende nasjonale og europeiske standarder og lokale forskrifter.
For å sikre dette, bør du kontakte skorsteinsfeier før installasjonen. Skorsteinsfeier eller lokale myndigheter vil også kunne informere deg om gjeldende lokale regler og gi deg den nødvendige tillatelsen til å bruke vedovnen når den til slutt er riktig installert.
Husk – ovnen må ikke tas i bruk før installasjonen er meldt, registrert og godkjent av lokale myndigheter/ skorsteinsfeier. Utenfor EU gjelder det i noen tilfeller andre regler.

Bygningsforskriftene og brannbestemmelsene må overholdes. VARDE-ovner er godkjent i henhold til EN 16510. Ved varmeisolerte brennbare vegger må installasjonsstandarden DIN 18896 overholdes. Spør eventuelt skorsteinsfeier om råd på forhånd.

Det henvises for øvrig til at alle til enhver tid gjeldende lokale forskrifter, inkludert de som henviser til nasjonale og europeiske standarder, skal overholdes ved installasjon av vedovnen.
Det må dessuten advares mot enhver uautorisert endring av vedovnen.

TILKOBLING

Når vedovnen er montert og klar for tilkobling, skal den kobles til husets skorstein ved hjelp av et koblingsstykke. Koblingsstykket skal være så kort som mulig. For en bakutgang skal det være rett horisontalt eller lett stigende. Tilkoblingene skal være tette. VARDE-ovner kan kobles til enten ovenfra eller bakfra. VARDE-ovner er egnet for bruk på en samlekanal for røykgass, og må kobles til skorsteiner med flere ovner.

GULVBELASTNING

Vær oppmerksom på at den maksimalt tillatte belastningen på gulvet ikke må overskrides av vedovnens vekt. Bruk av en ikke-brennbar gulvplate fordeler vekten av vedovnen over et større område.

KRAV TIL OPPSTILLING

Kontakt en kvalifisert spesialist eller skorsteinsfeier før installasjon. Overhold sikkerhetsavstandene som er angitt for den spesifikke ovnen. Disse finnes i avsnittet med tekniske data. Vær oppmerksom på at når døren til brennkammeret er åpen, kan gnister fly lengere ut enn gulvplaten.

Gulvplaten skal monteres i samsvar med gjeldende lokale regler og forskrifter. Sørg for at gulvplaten gir tilstrekkelig beskyttelse i forhold til ovnens plassering.

For ikke-brennbart materiale (EI120), der det ikke er krav om sikkerhetsavstand, anbefaler vi 70–100 mm, slik at ovnen kan avgi og fordele varmen samtidig som rengjøring bak ovnen er mulig uten problemer.

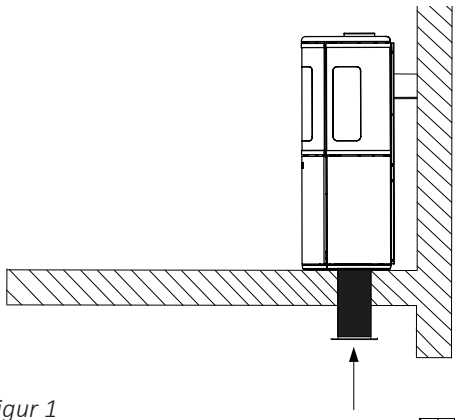
TILFØRSEL AV FORBRENNINGSLUFT

Før vedovnen tas i bruk, er det viktig å sikre at det er tilstrekkelig forbrenningsluft tilgjengelig, og at rommet der ovnen er plassert generelt får tilført luft eller er ventilert. I de aller fleste rom vil det være tilstrekkelig med luft, spesielt hvis noen av dørene hvis noen av dørene mellom rommene i huset står åpne.

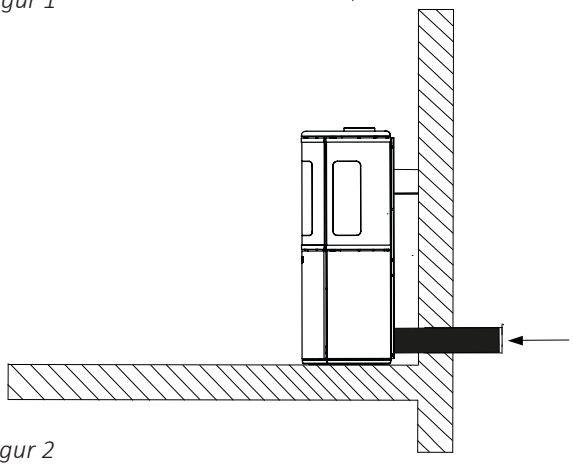
Det må sikres at det er tilstrekkelig forbrenningsluft. Snakk eventuelt med skorsteinsfeier på forhånd, dersom det er behov for å beregne luftbehovet for vedovnens installasjonssted og få opplyst hvor mye ekstra luft det i så fall fortsatt er behov for.

Vedovner er avhenging av tilstrekkelig forbrenningsluft, forbrenningsluften vil ovnen primært ta fra rommet. I enkelte tilfeller, hvis vinduer og dører lukkes helt tett, kan tilførselen av forbrenningsluft ikke lenger sikres. Det kan derfor være nødvendig å montere en luftventil i ytterveggen i rommet der ovnen er plassert.
For lite forbrenningsluft kan påvirke trekk i pipe negativt, det samme med ventilasjonsanlegg eller ventilator om vedovnen er montert i samme rom. Dette kan føre til at ovnen ikke klarer å trekke nok luft ut av rommet, og kan potensielt påvirke helsen og sikkerheten din. I slike tilfeller er det viktig at det tas hensyn til å gjøre tilstrekkelige tiltak for nødvendig lufttilførsel.

Den nye ovnen har også mulighet for tilkobling til ekstern forbrenningsluft, som illustrert i figur 1 og 2. Dette er svært praktisk i moderne bygninger, som er svært lufttette. Den eksterne tilkoblingen krever kun en separat kanaltilkobling til uteluften eller ventilasjonsanleggets avtrekkskanal. Se separat monteringsveiledning.



Figur 1



Figur 2

Figur 1: Ekstern tilkobling nedenfra.
Figur 2: Ekstern tilkobling bakfra.

SIKKERHETSANVISNINGER

Overflatene på vedovnen blir varme. Deler av vedovnen, spesielt de utvendige overflatene, låsen, betjeningshåndtakene, glassruten og røykrørene blir varme under drift! Det må utvises passende forsiktighet! Bruk passende verktøy (én hanske er inkludert).

SKORSTEIN OG DIMENSJONERING

Et godt trekk i skorsteinen din har avgjørende betydning for hvor godt en ovn kommer til å brenne. En godt dimensjonert skorstein har ikke bare avgjørende betydning for at røykgassene kan ledes bort fra ovnen, men er også avgjørende for tilførselen av forbrenningsluft og dermed hvor godt din nye ovn samlet sett vil fungere.

For lite trekk i skorsteinen kan føre til at det blir vanskelig å tenne ovnen, og det kan senere være vanskelig å oppnå en effektiv og miljøvennlig forbrenning.
For høy trekk i skorsteinen kan derimot føre til for kraftig oksygentilførsel og forbrenning, med risiko for negativ innvirkning på virkningsgraden og utslippsverdiene.

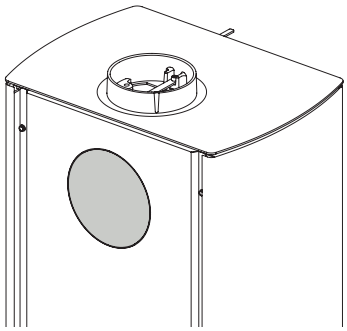
Hvis bygningens arkitektur eller det omkringliggende landskapet gjør det vanskelig å dimensjonere skorsteinen, kan en mekanisk trekkregulering være en løsning. Spør skorsteinsfeier, som kan hjelpe deg med rådgivning.

Skorsteinens tverrsnitt må være tilpasset ovnen. Åpningen i stålskorsteinen må være minst Ø150 mm (innvendig mål). For murede skorsteiner anbefales en større åpning, da de innvendige overflatene er mer ru, noe som kan føre til mer sotavleiring.

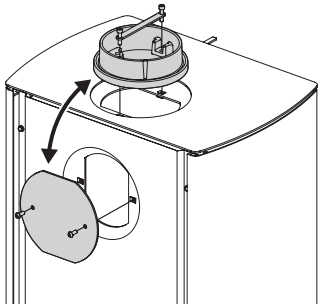
Den effektive høyden skal typisk være rundt 4,5 meter. Med effektiv høyde menes avstanden fra ovnens topp til toppen av skorsteinen. Skorsteinen skal kunne gi et trekk på minst 12 Pa for å oppnå best mulig drift av ovnen.

Alle skjøter og tilkoblingspunkter skal selvfølgelig være tette, og det skal være tilgang til renseluker i skorsteinen. Hvis skorsteinen din har en røykventil, skal denne ha en tvangsåpning på minst 20 cm².

Varde-ovnen din er godkjent for tilkobling til en skorstein med flere avtrekkskanaler, som samtidig brukes til flere ovner eller andre formål. Her skal de konkrete lokale forholdene vurderes av installatør og/eller skorsteinsfeier.
Skorsteinen skal dimensjoneres i samsvar med EN 13384-1 og 2 eller de landsspesifikke byggeforskriftene.

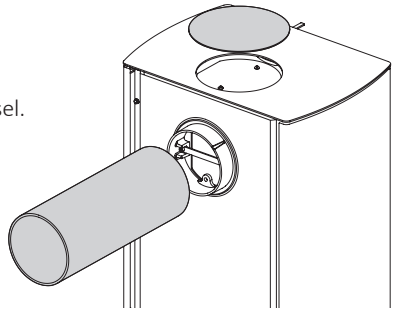


1 Skjær av de to dekkplatene på baksiden av ovnen.



2 Demonter avskjermingsplaten og røykstussen, og bytt om slik at topputgangen bliver avskjermet.

3 Monter røykrør og toppdeksel. (Merk: Topplokk følger ikke med)



ANBEFALT VED

Ulike løvtrær som bøk, bjørk, ask eller frukttrær er velegnet som ved.

Ved kuttes i lengder på ca. 30 cm eller mindre og kløves til en tykkelse på ca. 7–9 cm. Et maksimalt fuktighetsinnhold på 15–20 % er svært viktig for god forbrenning (optimal verdi er 15–17 %). Hvis veden er for fuktig, reduseres ovnens ytelse kraftig, fordi en del av energien brukes til å fordampe vanninnholdet. Vanndampen får temperaturen i brennkammeret til å falle kraftig, slik at det kan dannes kondens i røykrørene. Kondensen fører til at det dannes rust i røykkanalen, og dryppende vann og torvstøv kan også være en konsekvens. Hvis treverket er for tørt, brenner det for raskt i forhold til den tilførte luftmengden og avgir flere partikler enn nødvendig.

Det frarådes å bruke brensel som f.eks. impregnert tre, sponplater, fargede brosjyrer eller glanset papir. Disse utvikler syrer eller avgir tungmetaller, som kan angripe metalloverflatene i brennkammeret og forårsake korrosjon. I tillegg vil behandlede typer tre og papir ikke forbrennes fullstendig og rent, men avgi stoffer til røykgass og aske som er skadelige for miljøet.

Bruk ALDRI brannfarlige væsker som sprit eller bensin!

TRE TIL TENNING

Bruk små, kløvede trebiter av en lettantennelig tresort som opptenning (ca. 2 x 2 cm med en lengde på ca. 20-25 cm). Dette gir rask oppvarming i ovnen og bygger opp det første glødelaget til de neste påfyllingene. Det er viktig at opptenningsveden er helt tørr.

FØRSTE OPPTENNING

Etter installasjon og godkjenning fra skorsteinsfeier kan du fyre inn den nye ovnen.. Ovnen er fra fabrikkens side overflatebehandlet med en svært robust og varmebestandig spesiallakk. Denne behandlingen gjør at ovnen, under de første opptenningene, kan avgi en spesiell lukt når malingen herder under den første opptenningen, men dette vil opphøre etter en stund drift når ovnen har blitt godt varm. Rør derfor ikke overflaten under oppvarmingsfasen for å unngå skader og misfarging av overflaten. Sørg for god ventilasjon og lufting av rommet under den første bruken av ovnen.

For å få mest glede ut av vedovnen anbefales det å følge disse anvisningene.

Forbrenningsluft
En Varde-ovn er konstruert slik at ovnen tar inn luft fra toppen, som ledes ned langs glasset og inn i bålet. Dette holder glasset rent (vindusskylling) og gir en effektiv forbrenning. Skru aldri ned forbrenningsluften så mye at flammene blir svake eller uklare.

Tertiær luft
Bakerst i brennkammeret sitter en metallplate med små hull som tilfører luft automatisk. Dette forbedrer forbrenningen og reduserer røykplager – denne luften kan ikke justeres . Ved må ALDRI legges høyere enn underkanten av metallplaten, da for mye ved eller luft kan overopphete ovnen og skade innvendige deler.

Det er kun riktig luftinnstilling og påfylling av ved man må fokusere på for å bruke ovnen riktig. Forbrenningsluften stilles inn med det ene håndtaket, som finnes rett over luken, under toppplaten.

Deretter er det forberedelsen av bålet som er viktig. Når man fyller på med nytt ved, må man følge instruksjonene som er beskrevet senere i denne bruksanvisningen.

Merk at du fyrer med riktig antall vedkubber som plasseres i bunn av brennkammeret. Her i henhold til skjemaet - parallelt, på tvers, på kryss osv. Før bruk skal veden være kløvet i riktig størrelse og holde riktig fuktighet.

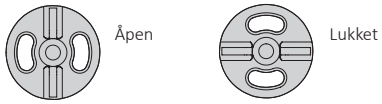
På neste side gjennomgås fremgangsmåten som ble brukt ved ovnens testing og godkjenning hos det akkrediterte testinstituttet.

Denne fremgangsmåten, sammen med oppgitt trekk i skorstein på 12 Pa vil føre til den beste forbrenningen. Ved å fyre på denne måten vil man oppleve fantastisk varme, oppnå den riktige effekten av ovnen, og sikre den mest miljøvennlige bruken av ovnen.

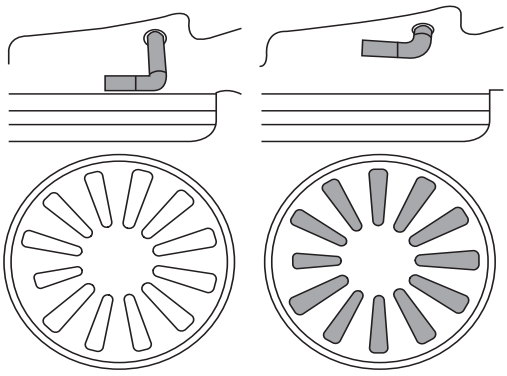
Mengden ved og innstillingene på luftspjeldet er viktige og varierer mellom ovnstyper. Vedmengde og spjeldinnstilling kan imidlertid varieres etter det individuelle oppvarmingsbehovet og det konkrete skorsteintrekket for den aktuelle installasjonen.

Overoppheting
Dette kan skje hvis du fyller for mye ved i ovnen, eller hvis forbrenningen får for mye luft. Dette kan for eksempel skje hvis pakningene i ovnen ikke lukker tett, eller hvis askeskuffen ikke er ordentlig lukket. Overoppheting kan i verste fall føre til skorsteinsbrann. Overoppheting sliter også mye på ovnen, både på slitedeler som pakninger, glass, vermikulitt og på selve ovnen.

TENNING OG PÅFYLLING
Det anbefales at tenning i en Varde-ovn skjer ovenfra. Før tenning åpnes rosen i askeskuffen for tenningluften (figur 3). Spjeldet over luken åpnes helt mot høyre, slik at det åpnes helt opp for forbrenningsluften.
På ovner med rist må håndtaket trekkes helt ut av ovnen, slik at det er fri passasje for tenningsluften (se figur 4)



Figur 3


Figur 4

Legg to stykker tørr ved nederst i brennkammeret med litt luft mellom (totalt ca. 0,7–0,8 kg). Plasser 3– 4 tennklosser oppå, lagt på tvers (ca. 0,2–0,3 kg). Legg 3–4 tennkubber på tvers øverst, og plasser 1–3 tennkubber i de øverste lagene. Se eksemplet nedenfor (figur 5).

Legg 2–3 små trestykker/klosser på askelaget i bunnen av brennkammeret. Legg deretter tørr, finkløvet tennved oppå de nederste trebitene i midten av brennkammeret, og bygg det opp som et lag med
treklosser som i eksemplet nedenfor (figur 5). Legg til slutt et antall tennklosser og treull oppå det øverste laget med treklosser.

En typisk fyring har et intervall på 45 minutter.



Figur 5

Som utgangspunkt skal døren stå på gløtt, med en åpning på ca. 3 cm. Dette sikrer at ilden får ekstra forbrenningsluft i den kritiske oppvarmingsfasen. Tenn tennblokkene og la døren stå på gløtt under oppsyn.
Når ilden brenner og glassruten er varm, kan du lukke døren (ca. 5–10 min).

Påfylling
Når bålet har brent ned til glør (ingen flammer), skal neste påfylling forberedes. Åpne ovnsdøren forsiktig, slik at asken ikke virvler rundt. Glørene spres ut i et jevnt lag, og de neste vedkubbene legges i midten av brennkammeret. Lukk deretter ovnsdøren. Forsiktig! Ovnens overflate og håndtak blir varme. Ovnen leveres med en beskyttelseshanske som kan brukes ved behov.

Ved:
Lengde: 25–30 cm
Diameter: maks. 10 cm
Normal mengde: 2–3 stykker (ca. 1,3 kg)

Vedstykkene legges tett sammen i bunnen. Stykkene tennes best hvis de har en kløvet side som vender ut mot luken og en ned mot glørne. Lukk luken helt med en gang. Åpne spjeldet helt og vent ca. 4 minutter til veden har fått god fyr, og juster luftspjeldet til midtposisjonen. Hvor langt du skal flytte luftspjeldet mot venstre, avhenger av trekk i skorsteinen, men flammene skal nå stabilisere seg til et rolig brennende bål. Det skal imidlertid alltid være en «livlig» flamme i brennkammeret.

Når bålet igjen har brent ned til glør (ingen flammer), må du fyre på igjen som beskrevet ovenfor.

Langsom forbrenning
På et fornuftig glødelag legges en god mengde ved (3,0–3,5 kg fordelt på 3–5 vedkubber – ikke 1 eller 2 store klosser) inn, og når ilden har fått godt tak, reguleres lufttilførselen ned. Lufttilførselen må aldri reduseres mer enn at det fortsatt er klare og vedvarende flammer. Hvis lufttilførselen reduseres for tidlig eller generelt er for liten, fører det til dårlig virkningsgrad og for høye utslipp som skader miljøet.

Aske
Det skal alltid være litt aske i brennkammeret. Ilden brenner bedre hvis bålet/veden ligger i et lag med aske. Asken får glødene til å samle seg raskere, og glødene varer lenger. Vi anbefaler at asken fjernes tidligst etter den 10. fyringsprosessen.

Asken kan kastes i søppelbøtta når den er helt avkjølt. Asken bør alltid være avkjølt i minst 1–2 døgn før den kastes i søppelbøtta, da det ellers fortsatt kan være glør som kan antenne avfall eller søppelsekk.

Etter hvert som du har brukt ovnen noen ganger, vil du bli bedre og få mer erfaring med å fyre opp og varme opp boligen din ved hjelp av Varde-ovnen. Vi har samlet en rekke gode råd og tips, slik at du kan vedlikeholde og ha glede av ovnen din i mange år.

RENGJØRING AV OVNSEN

Alle ovner er fra fabrikken overflatebehandlet med en svært robust og varmebestandig spesiallak i fargen «svart». Den malte overflaten vedlikeholdes ved å børste den med en myk, langhåret bilbørste eller ved forsiktig bruk av støvsugeren med børste. Løsemidler kan skade malingen.

En Varde-ovn er konstruert slik at overflatene i brennkammeret og ovnsglasset ved riktig fyring er selvrensende ved daglig bruk. Den bør likevel rengjøres innvendig med jevne mellomrom ved behov. Aske, sot og eventuelle tjærerester fjernes fra ruten og brennkammeret. Røykvendingsplater bør også tas ned med jevne mellomrom for å fjerne sot og smuss, som ofte vil legge seg bak platene. Kontroller samtidig at det er fri passasje til skorsteinen.

Bunnen av brennkammeret skal tømmes for aske regelmessig, men også de øvrige overflatene på ovnen kan rengjøres, slik at ovnen beholder sitt flotte utseende gjennom hele levetiden. Overflater av stål og støpejern tørkes av og rengjøres best med en fuktig klut; rengjøringsmidler med løsemidler bør unngås.

Rengjøring av steinkledning

Vanlig rengjøring utføres med en godt oppvridd klut med litt vanlig, ikke-skarp rengjøringsmiddel eller med litt spray til vinduspuss. Ikke bruk syreholdinge rengjøringsmidler.

Om nødvendig kan talgsteinen rengjøres med helt vanlig aceton/fortynner. Skulle det være flekker som fortynneren ikke klarer, kan man slipe lett på steinen med en skumskuresvamp (slik man bruker til gryter). En liten ripe kan forsiktig slipes bort med veldig fint sandpapir.

VEDLIKEHOLD AV VEDOVNEN

Pakninger på dører og glassruter er slitedeler. De kan se fine ut ved første øyekast, men ved termisk belastning over tid, mister de dermed evnen til å holde ovnen tett. Pakninger bør skiftes ut etter behov, da det er viktig for god forbrenning og en ren rute at ovnen er tett.

Varde Ovne anbefaler at du kontrollerer pakningene regelmessig, minst en gang i året, og får dem skiftet ut hos forhandleren din hvis det er nødvendig. (Pakninger, glass og vermikulitt er slitedeler og dekkes ikke av garantien).

BRENNKAMMERBEKLEDNING

Sidene i brennkammeret er kledd med keramiske og mineralske plater, som har til formål å beskytte ovnens stålkonstruksjon, sikre en høy og effektiv forbrenningstemperatur samt bidra til optimal fordeling av forbrenningsluften. Kledningen kan sprekke eller bli slitt ved overbelastning. Platene er laget av vermikulitt, som er et isolasjonsmateriale.

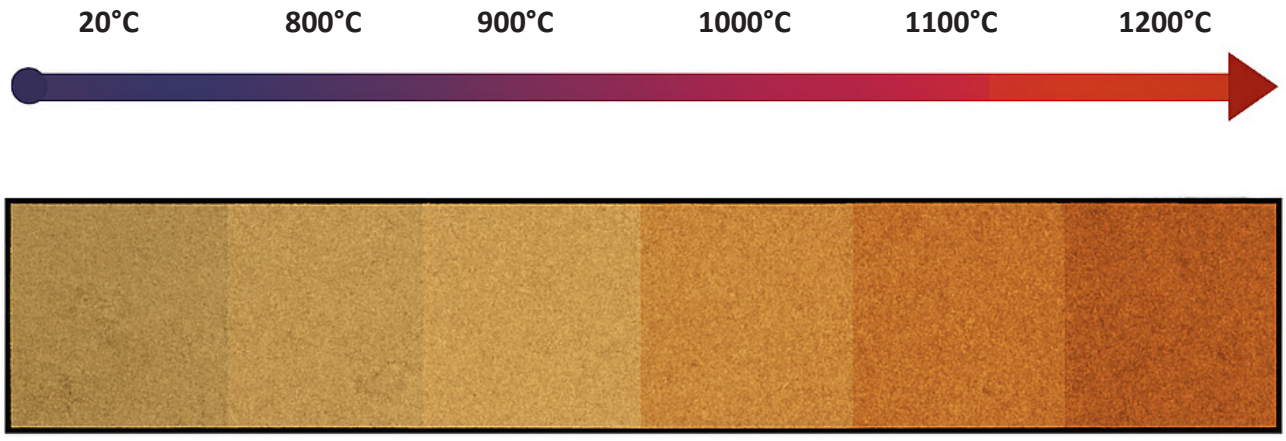
Kledningen er noe porøs, og det kan oppstå små sprekker og avskallinger over tid ved bruk av ovnen. Disse mindre sprekkene i brennkammerkledningen forringer ikke ovnens funksjon. Ved kraftig slitasje skal materialet byttes ut senest når platene har en tykkelse på ca. 1,5 cm.

For å unngå at platene blir skadet eller knuses, er det viktig at veden ikke kastes inn, men legges midt i brennkammeret uten å berøre sidekledningen. Skulle en plate en plate, har det ingen betydning for platens isolerende virkning.

For kraftig fyring med for mye eller feil brensel kan imidlertid skade kledningen, og kledningen kan også knekke hvis en vedklump eller annet støter hardt inn i kledningen.

Den mineralske vermikulittisolasjonen vil skifte farge ved kraftig oppvarming. Hvis vermikulitten har blitt utsatt for særlig hard belastning, kan den skifte farge og bli rødlig. Materialet beholder imidlertid sine isolerende egenskaper (se figur 6).

Foringen i brennkammeret er slitedeler og dekkes ikke av garantien. Den må skiftes ut hvis den er brent gjennom eller har fått løse flak. Kontakt forhandleren din for mer informasjon om originale reservedeler til Varde-ovnen din.



Figur 6

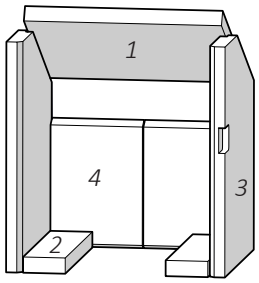
Utskifting av brennkammerbekledning

1. Røykvenderplaten fjernes ved å løfte den lett opp og skyve den til den ene siden, slik at platen ligger skrått ned mot brennkammeret. Platen kan nå vippes ut.
2. Hvis ovnen har vermikulittbunnplater, tas først risten opp, og deretter kan bunnplatene enkelt tas ut.
3. Sideplatene løftes litt, og den fremre delen dreies inn mot brennkammeret og kan nå tas ut.

4a Hvis ovnen har rist, må stangen til denne demonteres. Dette gjøres ved å ta ut askeskuffen og løfte rotasjonsdelen opp på venstre side. Deretter kan man demontere stangen gjennom hullet fra askeskuffen. Støpejernsbunnen skyves helt bakover i ovnen og løftes foran, slik at bakplaten glir fri.

4b Hvis ovnen ikke har risterist, kan bakplaten enkelt løftes ut.

4b



1. Røykvenderplate
2. Bunnplate
3. Sideplate
4. Bakplate

GLASRUTEN

Ovnens glassruter er laget av spesialkeramisk glass. Glassruten er derfor svært varmebestandig. Ved riktig fyring i ovnen rengjør den spesielle ruteskylfunksjonen automatisk glassruten, og ovnen sikrer dermed at glasset holdes klart og gjennomsiktig, slik at man kan nyte flammene. Utenom normal bruk, for eksempel under opptenning eller når ilden slukker, når temperaturen er lav og dermed tilførselen av forbrenningsluft er lav, kan det likevel dannes sotavleiringer på glasset. Når ovnen er kald, kan glasset rengjøres med en myk klut eller en glassvamp.

Ved for høy temperatur blir glasset melkehvitt. Under den spesielle produksjonsprosessen kan det i enkelte tilfeller dannes mikrobobler i glasset, noe som ikke utgjør en kvalitetsfeil. (Glassruten dekkes ikke av garantien).

REPARASJONSMALING

Reparasjonsmaling av ovnen med spray kan dekke flekker eller små riper fra gjenstander eller annet. Større skader må slipes ned med fin stålull, støvsuges og deretter sprayes.
Boksen skal ristes kraftig, og sprayen skal påføres med en avstand på 15–20 cm. Det er svært viktig at ovnen er ute av drift og helt kald før du bruker sprayen, ellers kan det oppstå store skader på grunn av brannfare.

Den originale spesiallakken tilbys som reparasjonsspray hos den lokale Varde Ovne forhandleren.

VEDLIKEHOLD/RESERVEDELER

Bevegelige deler kan bli slitt ved hyppig bruk. Det må kun brukes originale reservedeler. Ved slutten av en oppvarmingsperiode anbefaler vi at du får ovnen servicert.
Behandle alle bevegelige deler (hengsler og låsemekanisme) med et varmebestandig smøremiddel minst en gang i året. Dette forlenger levetiden til de bevegelige delene og sikrer at de fungerer problemfritt.

NATURSTEIN

Naturstein er en perfekt varmelagrer. Hvis natursteinen viser tegn på mindre riper eller fingeravtrykk, kan disse fjernes med en mikrofiberklut.
Naturstein kjennetegnes av ulike grader av årer på overflaten, noe som gjør den unik.

Mønsteret i årene kan ikke påvirkes.
Steinbekledningen gjør nettopp din ovn unik, og det vil forekomme avvik fra andre ovner – f.eks. utstillingsovnen du har sett hos forhandleren. Derfor er det ingen garanti for utseendet på naturstein. Ikke sett kalde beholdere på varme natursteinplater. Den store temperaturforskjellen fører til spenninger som kan forårsake sprekker i materialet.

PROBLEMER, SPØRSMÅL OG SVAR

Hvis du har problemer med Varde-ovnen din, kan årsaken i noen av de vanligste tilfellene finnes nedenfor.

Ovnen er vanskelig å få til å brenne eller slukker.

Det kan være en rekke årsaker til dette.

De vanligste er:

- Spjeldet er ikke åpent nok.
- Veden er for fuktig.
- Trekk i skorsteinen er for svak, den er muligens tilstoppet eller utett.
- Glødelaget var for lite/utglødet og ga ikke nok varme til å tenne vedstykkene

Avhengig av problemet kan det være nødvendig å kontakte Varde Ovne eller en skorsteinsfeier.

Ovnen er vanskelig å regulere – den brenner for fort

Hvis ovnen er ny, må du kontrollere at du har fulgt bruksanvisningen og innstilt luftreguleringen riktig. Hvis ovnen er mer enn 1 år gammel eller har blitt brukt mye, kan det være nødvendig å skifte pakningene. Du kan også sjekke om de øverste røykvenderplatene sitter riktig og er skjøvet helt bakover?

Ovnen trekker dårlig etter installasjon

Kontroller at installasjonsveiledningen er fulgt og at røykvendingsplatene ligger riktig. Det kan også være problemer med skorsteinen. Er diameter og lengde som anbefalt? Er skorsteinsprofilet fritt? Er røykrør og overganger frie? Er det en røykspjeld i skorsteinen som må justeres? Det kan være nødvendig å kontakte skorsteinsfeier for å løse problemet.

Det lukter røyk og sot

Dette kan skyldes vindfall i skorsteinen og kan forekomme under visse værforhold. Skorsteinen har ikke den foreskrevne effektive høyden, eller det er høyere trær eller bygninger i umiddelbar nærhet av skorsteinen. Er det tilstrekkelig forbrenningsluft?

Hvis vinduer og dører er tett lukket, kan det føre til undertrykk i rommet, noe som betyr at lufttilførselen ikke er garantert, noe som i stor grad forringer skorsteinens trekk. Hvis skorsteinen tidligere har vært koblet til en annen type ovn med en annen type brensel (olje, koks osv.), kan eldre sotrester i skorsteinen fortsette å avgi sterk lukt. En avtrekkshette som suger ut luften i samme rom eller en romluftstilkobling kan føre til svært høyt undertrykk i rommet, slik at røykgassene suges inn i rommet. Det er derfor obligatorisk å sørge for en sikkerhetsanordning som sikrer at det alltid er tilstrekkelig forbrenningsluft i rommet.

Oppvarming i overgangsperioden

Fra en utetemperatur på ca. 15 grader og oppover kan vedovnen din fungere dårlig. De små temperaturforskjellene fører til redusert trekk i skorsteinen. Dette kan resultere i dårlig tenning, utilfredsstillende forbrenning, økt røykgassdannelse med sot på glasset og røykutslipp når ovnsdøren åpnes.

Merk deg følgende i tilfelle skorsteinsbrann

Hvis det brukes feil eller for fuktig brensel, kan det oppstå skorsteinsbrann på grunn av avleiringer i skorsteinen. Lukk umiddelbart alle luftåpninger i skorsteinen, og varsle brannvesenet. Når skorsteinen er utbrent, bør den kontrolleres av en fagperson for sprekker og utettheter.

Spesielle anvisninger

Hvis vedovnen overbelastes betydelig utover den nominelle varmeeffekten, eller hvis det brukes annet brensel enn det angitte, bortfaller produsentens garanti.

HVA FØLGER MED VARMEOVNSEN

Avhengig av hvilken ovnsmodell du har valgt, følger det med forskjellig tilbehør og utstyr som skal brukes til oppstilling og installasjon. Alle ovner leveres med en installasjons- og brukerhåndbok, samt én hanske.

AVFALLSHÅNDTERING

Treemballasje: Send til gjenvinning eller avfallshåndtering.
Strekkfilm/plastfolie: Leveres til gjenvinning eller avfallshåndtering.
Plastposer: Leveres til gjenvinning eller avfallshåndtering.

AVHENDING AV OVNDELER

Stål/støpejern: Leveres til gjenvinning eller avfallshåndtering.
Isolasjon av forbrenningskammer: Leveres til avfallshåndtering.
Pakninger: Sendes til avfallshåndtering.
Glass: Avfallshåndteres som keramisk avfall.

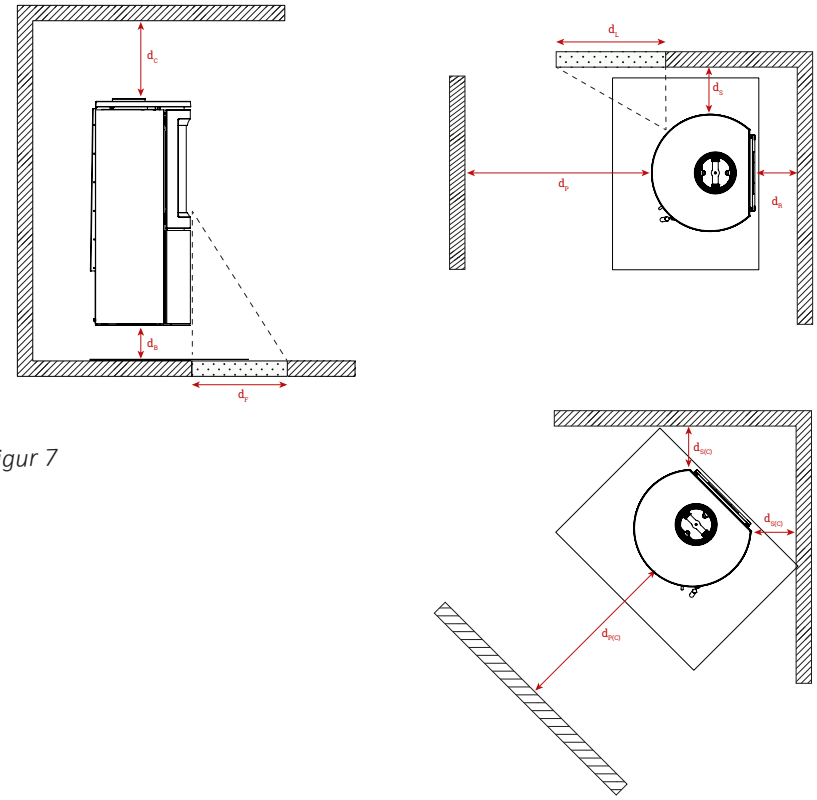
Ved plassering av den nye ovnen i huset må det av sikkerhetsmessige årsaker tas særlig hensyn til avstander til brennbart materiale, slik som brennbare vegger, møbler osv. Den lovpålagte sikkerhetstesten har fastsatt en rekke minimumsavstander som det er viktig å overholde.

Sikkerhetsavstander til brennbare materialer

Det må ikke være brennbare og/eller varmefølsomme komponenter foran eller ved siden av ovnen i glassrutens direkte strålingsområde.

Sikkerhetsavstanden fra siden til brennbare komponenter og/eller varmefølsomme materialer varierer avhengig av modellen på peisen din.

Minimumsavstander til brennbare komponenter og møbler er angitt på typeskiltet samt i det tekniske databladet for hver ovn. Disse avstandene må overholdes! Sikkerhetsavstandene for hver ovn blir definert under sikkerhetstesten ved ovnens typegodkjenning. Det er viktig at disse avstandene overholdes for å oppnå en brannsikker installasjon. Avstandene gjelder kun for brennbare materialer og trenger ikke overholdes for ikke-brennbare byggematerialer (EI120). Nedenfor er de ulike avstandene illustrert (figur 7 og 8), (figur 9).



Figur 7

dC: Til tak
dP: Foran
dF: Stråling mot gulvet foran ovnen
dB: Bunn
dL: Stråling mot vegg
dS: Side
dR: Bak
s: Tykkelse på isolasjonsmateriale

TEKNISKE DATA

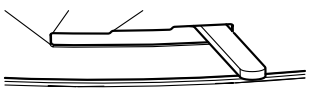
Test i samsvar med EN 16510-2-1			
P_{nom}	Nominell ytelse	5	kW
η_{nom}	Virkningsgrad ved nominell ytelse	80	%
η_S	Sesongavhengig virkningsgrad ved nominell ytelse	≥65	%
EEI	Energieffektivitetsindeks	106 A	
CO_{nom}	CO-utslipp 13 % O_2 ved nominell ytelse	≤1250	mg/m³
NOx_{nom}	NOx-utslipp 13 % O_2 ved nominell ytelse	≤200	mg/m³
OGC_{nom}	Hydrokarbonutslipp 13 % O_2 ved nominell ytelse	≤120	mg/m^3
PM_{nom}	Partikkelutslipp 13 % O_2 ved nominell ytelse	≤40	mg/m^3
p_{nom}	Minimum røykdrag ved nominell ytelse	12	Pa
T_{snom}	Røykgass-temperatur ved nominell ytelse	341	˚C
$\Phi_{f,g\ nom}$	Røykgassmassestrøm ved nominell ytelse	4,5	g/s
Tclass	Skorsteinsklassifisering	T400-G	
CON or INT	Kontinuerlig drift (CON) / Intermitterende drift (INT)	INT	
Type	Ovnstype	Type BE	

Grunnleggende tekniske data			
d_{out}	Diameter på røykgassutløp	150	mm
m_{chim}	Maksimal belastning fra ovnens skorstein	120	kg
m	Masse (vekt)	119	kg
H/B/D	Generelle dimensjoner – Høyde/Bredde/Dybde	103/52/41	mm

Minimumsavstand til brennbare materialer			
d_B	Under bunnen	0	mm
d_F	Foran til nederste frontstrålingsområde	0	mm
d_C	Fra toppen av ovnen til taket	750	mm
d_R	Bak	250	mm
d_S	Sider	400	mm
d_L	Foran til sidefrontstrålingsområde	0	mm
d_P	Foran	1200	mm

*For ytterligere informasjon, se ytelseserklæringen (DoP)

INNSTILLING AV LUFTSPJELD



- **+**

Kontakt VARDE for en utdypende fyringsveiledning, ved nominell test eller ved uttak til markedskontroll.



Tabel 1

Model identifier:*
Indirect heating function: N.A
Direct heat output:*

				Local heating emissions at nominal heat output [X] mg/Nm³ (13% O_2)				Emissions from local heating at minimal rated heat output [X] mg/Nm³ (13% O_2)			
Fuel	**Preferred fuel**	**Other suitable fuel(s)**	**ηs [x%]**	**PM**	**OGC**	**CO**	**NOX**	**PM**	**OGC**	**CO**	**NOx**
Wood logs, moisture content ≤ 25 %	yes	no	*	*	*	*	*	NA	NA	NA	NA
Compressed wood, moisture content < 12 % (e.g. according to ISO 17225-3	no	no									
Other woody biomass	no	no									
Non-woody biomass	no	no									
Anthracite and dry steam coal	no	no									
Hard coke	no	no									
Low temperature coke	no	no									
Bituminous coal	no	no									
Lignite briquettes	no	no									
Peat briquettes	no	no									
Blended fossil fuel briquettes	no	no									
Other fossil fuel	no	no									
Blended biomass and fossil fuel briquettes	no	no									
Other blend of biomass and solid fuel	no	no									

Heat output	**Symbol**	**Value**	**Unit**
Nominal heat output	P nom	*	kW
Minimum heat output	P min	N.A.	kW
Auxiliary power consumption			
At nominal heat output	el max	N.A.	kW
At minimum heat output	el min	N.A.	kW
In standby mode	el SB	N.A.	kW

Fuel efficiency (Based on the net calorific value (NCV))	**Symbol**	**Value**	**Unit**
Fuel efficiency at nominal heat output	ηth,nom	*	%
Fuel efficiency at minimum heat output	ηth,min	N.A.	%
Permanent pilot flame power requirement			
Pilot flame power requirement (if applicable)	Ppilot	N.A.	kW

Type of heat output/room temperature control

Single-stage heat output, no room temperature control	No
two or more manual stages, no room temperature control	Yes
with mechanic thermostat room temperature control	No
with electronic room temperature control	No
with electronic room temperature control plus day timer	No
with electronic room temperature control plus week timer	No

Other control options

room temperature control, with presence detectors	No
room temperature control, with open window detection	No
with distance control option	No

*See the Declaration of conformity and the technical data sheet for the stove model.

WARRANTY

All Varde wood-burning stoves undergo rigorous quality control, and we take pride in delivering a consistently high-quality product every single time. That said, manufacturing faults may occur, for which we provide a 5-year warranty.

The warranty does not cover:

- Wear-and-tear parts, such as vermiculite plates in the firebox, glass, handles, gaskets, the cast-iron base or the ash grate.
- Damage resulting from incorrect operation, such as overheating, unauthorised fuel, incorrect connection, lack of or incorrect maintenance, etc. (see this user manual)
- Damage caused by external physical impacts.
- Transport costs associated with any warranty repairs.
- Installation/dismantling in connection with warranty repairs.
- Compensation for any consequential damage, including damage to other items.

All enquiries regarding complaints must be made through the retailer from whom the wood-burning stove was purchased.
When making a complaint, you must provide photographs of the damage, the purchase receipt and the 16-digit serial number, which can be found on the back of the stove.

We wish you all the best with your new Varde wood-burning stove.

Kind regards

Lars U. Borch, **Varde Ovne A/S**



